

Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

I (Paziņojums)

EIROPAS PARLAMENTS

2004. – 2005. GADA SESIJA

2005. gada 10. – 13. janvāra sēdes

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

(2005/C 247 E/01)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	1
1. Sesijas atsākšana	1
2. Priekšsēdētāja paziņojums	1
3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	1
4. Dokumentu iesniegšana	2
5. Lūgumraksti	5
6. Apropriāciju pārvietojumi	6
7. Rakstiskas deklarācijas (Reglamenta 116. pants)	6
8. Lēmumi saistībā ar noteiktiem dokumentiem	7
9. Pirmajā lasījumā pieņemto Parlamenta nostāju apstiprināšana Padomē (Reglamenta 66. pants) ...	7
10. Darba kārtība	7
11. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem	8
12. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC) (debates)	8
13. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana ***II (debates)	9
14. Pārdošanas veicināšana iekšējā tirgū (debates)	9
15. Nākamās sēdes darba kārtība	10
16. Sēdes slēgšana	10
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	11

(Turpinājums)

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

(2005/C 247 E/02)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	12
1. Sēdes atklāšana	12
2. Komiteju un delegāciju sastāvs	12
3. Dokumentu iesniegšana	12
4. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (paziņošana par iesniegtajiem rezolūcijas priekšlikumiem)	13
5. Konstitūcija Eiropai (debates)	14
6. Balsošanas laiks	14
6.1. Programma PEACE *** (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	15
6.2. Eiropas ombuda ievēlēšana	15
7. Balsojuma skaidrojumi	16
8. Balsojuma labojumi	16
9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	16
10. Konstitūcija Eiropai (debašu turpināšana)	16
11. Zaļā grāmata par tiesībām uz nodarbinātību (debates)	17
12. Jautājumu laiks (jautājumi Komisijai)	17
13. Nākamās sēdes darba kārtība	18
14. Sēdes slēgšana	18
APMEKLĒJUMU REGISTRĀS	19
I PIELIKUMS	
BALSOJUMU REZULTĀTI	21
PEACE programma ***	21
II PIELIKUMS	
REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAĶSTA	22
1. Ieteikums Nicholson A6-0001/2005 — Rezolūcija	22
2. Ombuda ievēlēšana — aizklāts balsojums	23
PIEŅEMTIE TEKSTI	
P6_TA(2005)0001	
PEACE programma ***	
Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr.1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondi, attiecībā uz PEACE programmas ilguma pagarināšanu un jaunu saistību apropriāciju piešķiršanu (KOM(2004)0631 — 16064/2004 — C6-0252/2004 — 2004/0224(AVC))	25
P6_TA(2005)0002	
Eiropas ombuda iecelšana	
Eiropas Parlamenta lēmums par Eiropas ombuda iecelšanu	25
PIELIKUMS	
EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS	26

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

(2005/C 247 E/03)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	27
1. Sēdes atklāšana	27
2. Luksemburgas prezidentūras programma (debates)	27
3. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (debates)	27
4. Balsošanas laiks	28
4.1. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana ***II (balsojums)	28
4.2. Konstitūcija Eiropai (balsojums)	28

5. Balsojuma skaidrojumi	29
6. Balsojuma labojumi	29
7. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	30
8. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (debašu turpināšana)	31
9. Transatlantiskās attiecības (debates)	31
10. Jaunattīstības valstu parāds (debates)	32
11. Parlamenta sastāvs	33
12. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)	33
13. Nākamās sēdes darba kārtība	34
14. Sēdes slēgšana	34

APMEKLĒJUMU REĢISTRS	35
----------------------	----

I PIELIKUMS

BALSOJUMU REZULTĀTI	37
1. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana *** II	37
2. Konstitūcija Eiropai	38

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA	40
1. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 20. groz.	40
2. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 1. punkts	41
3. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 2. punkta k) apakšpunkts	43
4. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 11. groz.	45
5. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta a) apakšpunkts	47
6. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta b) apakšpunkts	48
7. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta c) apakšpunkta pirmā daļa	50
8. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta c) apakšpunkta otrā daļa	52
9. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta d) apakšpunkta trešais ievilkums	53
10. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. punkta d) apakšpunkta ceturtais ievilkums	55
11. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 13. groz.	57
12. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 15. groz.	59
13. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 4. punkta d) apakšpunkts	60
14. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 6. punkts	62
15. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 8. groz.	64
16. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 17. groz.	65
17. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 9. groz.	67
18. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — B apsvērumi	69
19. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 3. groz.	70
20. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — 4. groz.	72
21. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — F apsvērumi	74
22. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004 — Rezolūcija	75

PIEŅEMTIE TEKSTI

P6_TA(2005)0003

Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana ***II

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija attiecībā uz Padomes kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par mehānisko transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (16182/2/2003 — C6-0112/2004 — 2002/0124(COD))	78
---	----

P6_TC2-COD(2002)0124

Eiropas Parlamenta nostāja pieņemta otrajā lasījumā 2005. gada 12. janvārī nolūkā pieņemt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2005/.../EK, kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu	78
---	----

P6_TA(2005)0004

Konstitūcija Eiropai

Eiropas Parlamenta rezolūcija par Līgumu par Konstitūciju Eiropai (2004/2129(INI)) 88

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

(2005/C 247 E/04)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	94
1. Sēdes atklāšana	94
2. Vēlēšanu rezultāti Ukrainā (debates)	94
3. Padomes kopējo nostāju paziņošana	95
4. Komisijas valodu skolotāju atlaišana (debates)	95
5. Komiteju sastāvs	95
6. Balsošanas laiks	96
6.1. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC) (balsojums)	96
6.2. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (balsojums)	96
6.3. Transatlantiskās attiecības (balsojums)	97
6.4. Jaunattīstības valstu parāds (balsojums)	97
6.5. Vēlēšanu rezultāti Ukrainā (balsojums)	97
7. Balsojuma skaidrojumi	98
8. Balsojuma labojumi	98
9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	99
10. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem	99
10.1. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta (debates)	99
10.2. Spīdzināšana Irānā (debates)	100
10.3. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā (debates)	100
11. Parlamenta sastāvs	100
12. Balsošanas laiks	100
12.1. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta (balsošana)	100
12.2. Spīdzināšana Irānā (balsošana)	101
12.3. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā (balsošana)	101
13. Lēmumi saistībā ar noteiktiem dokumentiem	102
14. Apropriāciju pārvietojumi	104
15. Rakstiskas deklarācijas, kas ir iekļautas reģistrā (Reglamenta 116.pants)	105
16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana	105
17. Nākamo sēžu datumi	106
18. Sesijas pārtraukšana	106
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	107
I PIELIKUMS	
BALSOJUMU REZULTĀTI	109
1. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām	109
2. ES palīdzība cunami upuriem Āzijā	110
3. Transatlantiskās attiecības	111
4. Parādu atvieglojumi jaunattīstības valstīm	112
5. Ukrainas vēlēšanu rezultāti	113
6. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta	114
7. Spīdzināšana Irānā	114
8. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā	115

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA	116
1. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas — 2. groz.	116
2. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas — 1. groz.	117
3. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas — Rezolūcija	119
4. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 15. groz.	120
5. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 16. groz.	121
6. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 17. groz.	123
7. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 18. groz.	124
8. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 19. groz.	126
9. RC — B6-0034/2005 — Cunami — 20. groz.	127
10. RC — B6-0034/2005 — Cunami — Rezolūcija	129
11. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības — 6. groz.	130
12. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības — 7. groz.	132
13. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības — Rezolūcija	133
14. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi — 3. groz.	134
15. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi — 4. groz.	136
16. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi — 5. groz.	137
17. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi — Rezolūcija	139
18. RC — B6-0038/2005 — Ukraina — Rezolūcija	140
19. RC — B6-0037/2005 — Tibeta — Rezolūcija	141
20. RC — B6-0036/2005 — Irāna — Rezolūcija	142
21. RC — B6-0035/2005 — Kambodža — Rezolūcija	143

PIEŅEMTIE TEKSTI

P6_TA(2005)0005

Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām Eiropas Parlamenta rezolūcija par klimata pārmaiņām vēltās Buenosairesas konferences rezultātiem ..	144
--	-----

P6_TA(2005)0006

ES palīdzība cunami upuriem Indijas okeānā Eiropas Parlamenta rezolūcija par neseno cunami katastrofu Indijas okeānā	147
---	-----

P6_TA(2005)0007

Transatlantiskās attiecības Eiropas Parlamenta rezolūcija par transatlantiskajām attiecībām	151
--	-----

P6_TA(2005)0008

Parādu atvieglojumi jaunattīstības valstīm Eiropas Parlamenta rezolūcija par parādu atvieglojumiem jaunattīstības valstīm	153
--	-----

P6_TA(2005)0009

Ukrainas vēlēšanu rezultāti Eiropas Parlamenta rezolūcija par Ukrainas vēlēšanu rezultātiem	155
--	-----

P6_TA(2005)0010

Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta Eiropas Parlamenta rezolūcija par Tibetu	158
---	-----

P6_TA(2005)0011

Spīdzināšana Irānā Eiropas Parlamenta rezolūcija par Irānu	159
---	-----

P6_TA(2005)0012

Tirdzniecība ar sievietēm un bērniem Kambodžā Eiropas Parlamenta rezolūcija par sieviešu un bērnu tirdzniecību Kambodžā	161
--	-----

Izmantoto simbolu saraksts

*	Apspriežu procedūra
**I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
**II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Piešķiršanas procedūra
***I	Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums
***II	Koplēmuma procedūra: otrais lasījums
***III	Koplēmuma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas piedāvāto juridisko pamatu.)

Informācija par balsošanas laiku

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

Parlamenta komiteju abreviatūras

AFET	Ārlietu komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo jautājumu komiteja
ENVI	Vides, veselības aizsardzības un pārtikas nekaitīguma komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
AGRI	Lauksaimniecības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja

Politisko grupu abreviatūras

PPE-DE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa
PSE	Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā
ALDE	Demokrātu un liberāļu apvienība Eiropai
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
IND/DEM	Neatkarīgo spēku un demokrātu grupa
UEN	Nāciju Eiropas grupa
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

I*(Paziņojums)***EIROPAS PARLAMENTS**

2004. – 2005. GADA SESIJA

2005. gada 10. – 13. janvāra sēdes

STRASBŪRĀ

(2005/C 247 E/01)

PROTOKOLS**SĒDES NORISE**

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

*Priekšsēdētājs***1. Sesijas atsākšana**

Sēde tika atklāta plkst. 17.05.

2. Priekšsēdētāja paziņojums

Priekšsēdētājs sniedza paziņojumu par cunami Āzijā.

Parlaments ievēroja vienas minūtes klusuma brīdi cunami katastrofas upuru piemiņai.

Priekšsēdētājs īpaši norādīja, ka viņš ir Parlamenta vārdā nosūtījis paziņojumu uz Džakartas augstākā līmeņa tikšanos, garantējot ātru līdzekļu piešķiršanu; Budžeta komiteja rīt lems par 100 miljonu eiro piešķiršanu palīdzībai. Viņš norādīja, ka José Manuel Barroso (Komisijas priekšsēdētājs) ir devis piekrišanu divu Parlamenta deputātu dalībai ziedotāju konfrencē Ženēvā.

3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Balsojumu labojumi: 2004. gada 15. decembra sēde

Ziņojums: Giusto Catania — A6-0067/2004

— 1. punkts, w) apakšpunkts, 2. daļa
atturas: Louis Grech— grozījums Nr. 5
pret: Louis Grech

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

2. Citas iestādes:

- Annual Accounts 2003 of the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop) (N6-0207/2004 — C6-0226/2004 — 2004/2050(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: EMPL
- Annual accounts for 2003 of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound) (N6-0208/2004 — C6-0227/2004 — 2004/2060(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: EMPL
- Annual accounts for 2003 for the European Environment Agency (EEA) (N6-0209/2004 — C6-0228/2004 — 2004/2053(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: ENVI
- Annual Financial Statements relating to the operations under the 2003 Budget of the European Training Foundation (Eft) (N6-0210/2004 — C6-0229/2004 — 2004/2058(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: EMPL
- Rapport annuel sur la gestion budgétaire et financière — Exercice 2003 — Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (Oedt) (N6-0211/2004 — C6-0230/2004 — 2004/2055(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: LIBE
- Annual report on budgetary and financial management for 2003 — European Agency for the Evaluation of Medicinal Products (Emea) (N6-0212/2004 — C6-0231/2004 — 2004/2056(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: ENVI
- États financiers, États sur l'exécution budgétaire et Rapport de gestion 2003 — Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (N6-0213/2004 — C6-0232/2004 — 2004/2061(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: EMPL
- Comptes provisoires pour l'exercice 2003 — Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT) (N6-0214/2004 — C6-0233/2004 — 2004/2062(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
- Financial Statement for the exercice 2003 — European Monitoring Centre on racism and xenophobia (Eumc) (N6-0215/2004 — C6-0234/2004 — 2004/2059(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: LIBE
- Provisional accounts and budgetary and financial management report — Relating to the operations under the 2003 Budget of the European Agency for the Reconstruction (EAR) (N6-0216/2004 — C6-0235/2004 — 2004/2051(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: AFET
- Etats financiers, Etats sur l'exécution budgétaire et Rapport de Gestion 2003 — Autorité européenne de sécurité des aliments (Efsa) (N6-0217/2004 — C6-0236/2004 — 2004/2054(DEC)).⁽¹⁾
 nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: ENVI

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

- Etats financiers, Etats sur l'exécution budgétaire et Rapport de Gestion 2003 — Agence Européenne pour la Sécurité Maritime (Aesm) (N6-0218/2004 — C6-0237/2004 — 2004/2057(DEC)).⁽¹⁾
nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: TRAN
- Etats financiers, Etats sur l'exécution budgétaire et Rapport de gestion 2003 — Agence Européenne de la Sécurité Aérienne (Aesa) (N6-0219/2004 — C6-0238/2004 — 2004/2052(DEC)).⁽¹⁾
nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: TRAN
- Provisional Accounts of Eurojust 2003 — Financial Statements 1.1.2003-31.12.2003 — Balance sheet book — Report on Budget implementation (Eurojust) (N6-0220/2004 — C6-0239/2004 — 2004/2063(DEC)).⁽¹⁾
nodots atbildīgajai komitejai: CONT
 atzinums: LIBE

3. Parlamenta komitejas:**3.1. Ziņojumi:**

- Ziņojums par Līgumu par Konstitūciju Eiropai (2004/2129(INI)) — Konstitucionālo jautājumu komiteja.
Referenti Corbett Richard, Méndez de Vigo Íñigo (A6-0070/2004).
- *** Ieteikums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr.1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem, saistībā ar PEACE programmas darbības termiņa pagarināšanu un jaunu saistību apropriāciju piešķiršanu (16064/2004 — C6-0252/2004 — 2004/0224(AVC)) — Reģionālās attīstības komiteja.
Referents: Nicholson James (A6-0001/2005).

3.2. Ieteikumi otrajam lasījumam:

- ***II Ieteikums otrajam lasījumam attiecībā uz Padomes kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, ar ko groza Padomes Direktīvas Nr. 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu Nr. 2000/26/EK par mehānisko transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (16182/2/2003 — C6-0112/2004 — 2002/0124(COD)) — Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja.
Referents: Medina Ortega Manuel (A6-0073/2004).

4. Deputāti:**4.1. Mutiski jautājumi (Reglamenta 108. pants):**

- Stephen Hughes EMPL komitejas vārdā Komisijai: Komisijas valodu skolotāju atļaušana (B6-0137/2004);
- Bill Newton Dunn ALDE grupas vārdā, Jacques Toubon, Malcolm Harbour un Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā Komisijai: priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par pārdošanas veicināšanu iekšējā tirgū — KOM(2001)0546/galīgais, COD(2001)0227, KOM(2002)0585/galīgais (B6-0002/2005);
- Martin Schulz un Glyn Ford PSE grupas vārdā Padomei: Aušvices piemiņa (B6-0003/2005);
- Martin Schulz un Glyn Ford PSE grupas vārdā Komisijai: Aušvices piemiņa (B6-0004/2005).

4.2. Mutiski jautājumi jautājumu laikam (Reglamenta 109. pants) (B6-0001/2005):

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

- Ortuondo Larrea Josu, Evans Robert, Papadimoulis Dimitrios, Karas Othmar, Figueiredo Ilda, Badía i Cutchet María, Moraes Claude, Aylward Liam, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Schroedter Elisabeth, Rutowicz Leopold Józef, Newton Dunn Bill, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Coveney Simon, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Mitchell Gay, Martin David, Martin Hans-Peter, Czarnecki Ryszard, Landsbergis Vytautas, Ribeiro e Castro José— Henin Jacky, Evans Robert, Sonik Bogusław, De Rossa Proinsias, Crowley Brian, Mitchell Gay, Purvis John, Goudin Hélène, Yañez-Barnuevo García Luis, Staes Bart, Martin David, Paleckis Justas Vincas, Battilocchio Alessandro, Landsbergis Vytautas, Ilves Toomas Hendrik, Onyszkiewicz Janusz, Papadimoulis Dimitrios, Moraes Claude, Guardans Cambó Ignasi, Newton Dunn Bill, Coveney Simon, Kudrycka Barbara, Segelström Inger, Sbarbati Luciana, Hatzidakis Konstantinos, Ludford Sarah, Ortuondo Larrea Josu, Mavrommatis Manolis, Varvitsiotis Ioannis, Sifunakis Nikolaos, Stihler Catherine, Herranz García María Esther, Czarnecki Ryszard, Rutowicz Leopold Józef, Toussas Georgios, Sjöstedt Jonas, Badía i Cutchet María, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Podkański Zdzisław Zbigniew, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Kelam Tunne, Martin Hans-Peter, Van Hecke Johan, Ferreira Anne, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ribeiro e Castro José, McGuinness Mairead

4.3. *Rakstiskas deklarācijas iekļaušanai reģistrā (Reglamenta 116. pants):*

- Claude Moraes, Neena Gill, Jo Leinen, Hartmut Nassauer un Jan Mulder par Eiropas Parlamenta reakciju uz cunami izraisīto katastrofu Āzijā (1/2005).

5. Lūgumraksti

Saskaņā ar Reglamenta 191. panta 5. punktu atbildīgajai komitejai ir iesniegti šādi lūgumraksti, kas ir iekļauti vispārējā reģistrā minētajos datumos:

15.12.2004.

- Justin Woolford (WWF-UK) (Nr. 960/2004);
- Pazis Kaladimidis (Nr. 961/2004);
- Thanos Kafkalidis (Nr. 962/2004);
- Francisco Javier Arias González (Nr. 963/2004);
- Marta Moreno (Nr. 964/2004);
- Alfonso Ruisánchez Acebal (Nr. 965/2004);
- Mohamed Baghdadi (APA de la residencia de estudiantes) (Nr. 966/2004);
- Bernard Birsinger (Nr. 967/2004);
- Christelle Monticciolo Arnould (Nr. 968/2004);
- Francesco Marino (Nr. 969/2004);
- Marco Da Prato (ESPERANZA) (Nr. 970/2004);
- Santo Sala (Laboratori LSU "ex art. 23") (Nr. 971/2004);
- Gaetano Montefusco (L'Avvocato del Mare) (Nr. 972/2004);
- Marcela Maidaniuc (Nr. 973/2004);
- Cornelio Leonardi (Nr. 974/2004);
- Valentina De Luca (Comitato Via Valle Muricana 179) (Nr. 975/2004);
- Giovanni Ruffato (Nr. 976/2004);
- Antero Oliveira Resende (Coligação Democrática Unitária — PCP/PEV) (Nr. 977/2004);
- Panagiotis Balaskas (Nr. 978/2004);
- Fidel Sánchez Gómez (Asociación Vecinal "Peña Tú") (Nr. 979/2004);
- José Júlio Encarnação Cabaceira (Centro de Formação "António Sardinha" Escola Secundária D. Sancho — II) (Nr. 980/2004);
- Arminda Ramos Vechina (Nr. 981/2004);
- Fara Maria Oliveira da Costa (Nr. 982/2004);
- Jan Hodra (Nr. 983/2004);
- Özcan Kadoyo (Nr. 984/2004);
- Gordon Hall (Nr. 985/2004);
- Robert Czoelner (Nr. 986/2004);
- Dieter Schneckeburger (Gemeinde Bötzingen am Kaiserstuhl) (Nr. 987/2004);
- Hans-Hendrik-Herman Peters (Nr. 988/2004);
- Björn Wackerhagen (Kieler Wach— und Sicherheitsgesellschaft) (Nr. 989/2004);
- Hans Doepner (Nr. 990/2004);
- António Pedro Dinis (Nr. 991/2004);
- Christian Will (Nr. 992/2004);
- Fred Ludwig (Nr. 993/2004);
- Peter Mayer (Nr. 994/2004);

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

Trudi Straeten (Tierversuchsgegener Pulheim e.V. — Menschen für Tierrechte) (ar 2 parakstiem) (Nr. 995/2004);
Reinhard Müller (Nr. 996/2004);
Nicholas Rowe (Nr. 997/2004);
Antonios Drossopoulos (ar 34 parakstiem) (Nr. 998/2004);
Uwe Ostendorff (International Falcon Movement — Socialist Educational International) (Nr. 999/2004);
Tatjana Ždanoka (Nr. 1000/2004);
Ilya Meyer (Nr. 1001/2004);
Piotr Mazurkiewicz (Nr. 1002/2004).

07.01.2005.

Erich Ollnow (Nr. 1/2005);
Nadine Weirich (Nr. 2/2005);
Sebastian Scadhauser (Nr. 3/2005);
Andreas Bernet (Nr. 4/2005);
Hubert Heinrich Nagel (Nr. 5/2005);
Gerhard Klee (Nabak Kommanditgesellschaft) (Nr. 6/2005);
Frank Semmig (Nr. 7/2005);
Georg Kalisz (Nr. 8/2005);
Volker Heil (Kreisstadt Homburg (Saar) (Nr. 9/2005);
Timofey Rassadin (KHG Mainz) (Nr. 10/2005);
Ulrich Peter Kosch (Nr. 11/2005);
Dan Murphy (Nr. 12/2005);
William Cullen (Computer Magnetics Ltd) (Nr. 13/2005);
Maria del Carmen García Treviño (Nr. 14/2005);
Jonathan Michael Bloch (Nr. 15/2005);
Michael Hirst (PA Spiral Group) (Nr. 16/2005);
Bernard Veriter (Nr. 17/2005);
Frank Harvey (Nr. 18/2005);
Adrian Haw (Nr. 19/2005);
Angelique Vasinathan (Nr. 20/2005);
Ilja Ketris (Nr. 21/2005);
Januario Tavares da Silva (Nr. 22/2005);
Miroslav Zak (Nr. 23/2005);
Mariusz Blachowicz (Nr. 24/2005);
Jozef Wiktorczyk (Nr. 25/2005);
Günter Ettrich (Nr. 26/2005);
Wiktor Spolka (Nr. 27/2005);
Kazimierz Konarski (Nr. 28/2005).

6. Apropriāciju pārvietojumi

Budžeta komiteja izskatīja Eiropas Komisijas priekšlikumu (C6-0224/2004 — SEK(2004)1531) par apropriāciju pārvietojumu DEC71/2004.

Iepazinies ar Padomes atzinumu, saskaņā ar 2002. gada 25. jūnija Finanšu regulas 24. panta 3. punktu tā atļāva veikt pārvietojumu pilnā apmērā.

7. Rakstiskas deklarācijas (Reglamenta 116. pants)

Saskaņā ar Reglamenta 116. panta 5. punktu rakstiskas deklarācijas Nr. 37, 38 un 39/2004 ir spēkā neesošas, jo tās neiegūva vajadzīgo parakstu skaitu.

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

8. Lēmumi saistībā ar noteiktiem dokumentiem

Komiteju ciešāka sadarbība

AFET komiteja

— Drošības pētniecība: turpmākie pasākumi (2004/2171(INI)) (atzinums: LIBE)

AFET un ITRE komiteju ciešāka sadarbība

(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 18. novembra lēmumu)

AFCO komiteja

— Eiropas ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti (2004/2207(INI))

AFCO un AFET komiteju ciešāka sadarbība

(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 9. decembra lēmumu)

9. Pirmajā lasījumā pieņemto Parlamenta nostāju apstiprināšana Padomē (Reglamenta 66. pants)

Padome saskaņā ar EK līguma 251.panta 2.punktu ir paziņojusi, ka tā ir apstiprinājusi pirmajā lasījumā pieņemtās Parlamenta nostājas:

- 2004. gada 30. martā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes regulu par Kopienas statistiku attiecībā uz maksājumu bilanci, starptautisko pakalpojumu tirdzniecību un ārvalstu tiešajiem ieguldījumiem (2003/0200 (COD));
- 2004. gada 26. oktobrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes regulu, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs (2004/0040 (COD)).

Turklāt 2004. gada 15. novembrī priekšsēdētājs informēja Parlamentu, ka saskaņā ar 66. panta 2. punktu viņš ir nolēmis konsultēties ar atbildīgo komiteju, šajā gadījumā ENVI komiteju, lai pārbaudītu, ka pielāgojumi, ko Padome ir veikusi Parlamenta nostājai, kura tika pieņemta pirmajā lasījumā 2004. gada 31. martā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes regulu, ar ko paredz barības higiēnas prasības (2003/0071(COD)), neietekmē tās būtību. Saņemot ENVI komitejas atzinumu, viņš Padomei norādīja, ka teksts, ko Padome pārsūtīja, var tikt pieņemts ar nosacījumu, ka tiek veikts viens grozījums. Līdz ar to Padome ir nosūtījusi jaunu tekstu ar pieprasīto grozījumu.

Šie tiesību akti tika pieņemti, un saskaņā ar Parlamenta Reglamenta 68.pantu tos parakstīs Parlamenta priekšsēdētājs un Padomes priekšsēdētājs.

10. Darba kārtība

Nākamais punkts bija darba kārtība.

Izdalīja janvāra pirmās un otrās plenārsēdes darba kārtības galīgo projektu (PE 352.950/PDO)), kuram iesniedza turpmāk minētos grozījumus (Reglamenta 132. pants).

10.01.2005. — 13.01.2005. sēdes

Pirmdiena

— bez izmaiņām

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris*Otrdiena*

— UEN grupas pieprasījums pārcelt Eiropas ombuda ievēlēšanu uz nākamo sesiju.

Uzstājās Salvatore Tatarella UEN grupas vārdā, kurš pamatoja pieprasījumu.

Uzstājās David Hammerstein Mintz Verts/ALE grupas vārdā.

Parlaments šo pieprasījumu noraidīja.

Trešdiena

— bez izmaiņām

Ceturtdiena

— bez izmaiņām

26.01.2005. un 27.01.2005. sēdes

— bez izmaiņām

Tādējādi darba kārtība tika noteikta.

11. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem

Saskaņā ar Reglamenta 144. pantu ar vienu minūti ilgu runu uzstājās šādi deputāti, kuri vēlējās pievērst Parlamenta uzmanību politiski svarīgiem jautājumiem:

Katerina Batzeli, Mirosław Mariusz Piotrowski, Evangelia Tzampazi, Nirj Deva, Antonio Tajani, Claude Moraes, Eugenijus Gentvilas, James Nicholson, Bairbre de Brún, Bogdan Golik, Avril Doyle, Ryszard Czarnecki, Ján Hudacký, Leopold Józef Rutowicz, James Hugh Allister, Terence Wynn un Toine Manders.

12. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC) (debates)

Komisijas paziņojums: ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC)

Stavros Dimas (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās Karl-Heinz Florenz PPE-DE grupas vārdā.

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Dorette Corbey PSE grupas vārdā, Chris Davies ALDE grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Roberto Musacchio GUE/NGL grupas vārdā, Johannes Blokland IND/DEM grupas vārdā, Liam Aylward UEN grupas vārdā, Bruno Gollnisch, pie grupām nepiederošs deputāts, Avril Doyle, Andres Tarand, Carl Schlyter, Mary Lou McDonald, Urszula Krupa, Hans-Peter Martin, Ria Oomen-Ruijten, Evelin Lichtenberger, Diamanto Manolakou un Maciej Marian Giertych.

SĒDI VADA: Pierre MOSCOVICI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Eija-Riitta Korhola, Cristina Gutiérrez-Cortines, Romana Jordan Cizelj, Daniel Caspary, Ivo Belet, Othmar Karas un Stavros Dimas.

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

Rezolūcijas priekšlikums, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegts debašu noslēgumā:

- Karl-Heinz Florenz, Avril Doyle un Eija-Riitta Korhola PPE-DE grupas vārdā, Guido Sacconi un Dorette Corbey PSE grupas vārdā, Chris Davies ALDE grupas vārdā, Satu Hassi Verts/ALE grupas vārdā, Jonas Sjöstedt GUE/NGL grupas vārdā, Johannes Blokland IND/DEM grupas vārdā, Liam Aylward, Brian Crowley un Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par Buenosairesas klimata pārmaiņu konferences rezultātiem (B6-0032/2005).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 6.1. punkts.

13. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana *II** (debates)

Ieteikums otrajam lasījumam par kopējo nostāju, ko Padome pieņēma 2004. gada 26. aprīlī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, ar ko groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (16182/2/2003 — C6-0112/2004 — 2002/0124(COD)) — Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja.

Referents: Manuel Medina Ortega (A6-0073/2004)

Manuel Medina Ortega iepazīstināja ar ieteikumu otrajam lasījumam.

Uzstājās Charlie McCreevy (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Malcolm Harbour PPE-DE grupas vārdā, Phillip Whitehead PSE grupas vārdā, Diana Wallis ALDE grupas vārdā un Othmar Karas.

SĒDI VADA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Priekšsēdētāja vietniece

Uzstājās: Mia De Vits un Joachim Wuermeling.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 12. janvāra protokola 4.1. punkts.

14. Pārdošanas veicināšana iekšējā tirgū (debates)

Mutisks jautājums, ko uzdeva Bill Newton Dunn ALDE grupas vārdā, Jacques Toubon, Malcolm Harbour un Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā Komisijai par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par pārdošanas veicināšanu iekšējā tirgū (KOM(2001)0546 — COD(2001)0227 — KOM(2002)0585) (B6-0002/2005).

Bill Newton Dunn un Malcolm Harbour izvērta mutisko jautājumu.

Charlie McCreevy (Komisijas loceklis) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Béatrice Patrie PSE grupas vārdā.

Debates tika slēgtas.

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

15. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 352.950/OJMA).

16. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 20.25.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Gérard Onesta
Priekšsēdētāja vietnieks

Pirmdiena, 2005. gada 10. janvāris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimakakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Falbr, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomolka, Genowefa Grabowska, Grabowski, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Gröner, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Langen, Langendries, Laperrouze, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Myller, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schlyter, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titley, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

(2005/C 247 E/02)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 9.10.

2. Komiteju un delegāciju sastāvs

Pēc PPE-DE grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja šāda deputāta iecelšanu amatā:

Delegācija attiecībā ar Dienvidāzijas valstīm un Dienvidāzijas Reģionālās sadarbības asociāciju (SAARC):
Maria da Assunção Esteves.

3. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti. Padome un Komisija

- Priekšlikums Padomes regulai par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu (KOM(2004)0699 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: INTA
atzinums: BUDG, ENVI, AGRI, PECH
- Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(2004) 0830 — C6-0002/2005 — 2004/0284(COD)).⁽¹⁾
nodots atbildīgajai komitejai: EMPL
- Priekšlikums Padomes un Komisijas lēmumam par Protokola noslēgšanu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (14025/2004 — C6-0003/2005 — 2004/0115(AVC)).
nodots atbildīgajai komitejai: AFET
atzinums: INTA
- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC 01/2005 — III iedaļa — Komisija (SEK(2005)0012 — C6-0005/2005 — 2005/2006(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Proposal for a regulation of the Council establishing an Instrument for Stability (COM(2004)0630 — C6-0251/2004 — 2004/0223(CNS)).⁽¹⁾
nodots atbildīgajai komitejai: AFET
atzinums: INTA, BUDG, ITRE, LIBE

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

4. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (paziņošana par iesniegtajiem rezolūcijas priekšlikumiem)

Saskaņā ar Reglamenta 115. pantu turpmāk minētie deputāti vai politiskās grupas iesniedza pieprasījumus organizēt debates par šādiem rezolūcijas priekšlikumiem.

I. TIBETA: TENZIN DELEK RINPOCHÉ LIETA

- Elspeth Attwooll un Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par cilvēktiesību situāciju Tibetā (Tenzin Delek Rinpoché lieta) (B6-0037/2005);
- Thomas Mann un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā par cilvēktiesību situāciju Tibetā, it īpaši Tenzin Delek Rinpoché lietu (B6-0043/2005);
- Jillian Evans, Evelin Lichtenberger un Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā par Tenzin Delek Rinpoché lietu (Tibeta) (B6-0047/2005);
- Marcin Libicki UEN grupas vārdā par cilvēktiesību situāciju Tibetā (B6-0050/2005);
- Catherine Stihler un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā par Tibetu (Tenzin Delek Rinpoché lieta) (B6-0051/2005);
- Vittorio Emanuele Agnoletto un Jonas Sjöstedt GUE/NGL grupas vārdā par Tibetu un Tenzin Delek Rinpoché lietu (B6-0056/2005);

II. SPĪDZINĀŠANA IRĀNĀ

- Alexander Nuno Alvaro un Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par Irānu (B6-0036/2005);
- Salvatore Tatarella UEN grupas vārdā par spīdzināšanu Irānā (B6-0040/2005);
- Michael Gahler, Thomas Mann un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā par spīdzināšanu Irānā (B6-0044/2005);
- Christa Prets un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā par spīdzināšanu un spaidiem Irānā (B6-0052/2005);
- André Brie GUE/NGL grupas vārdā par Irānu (B6-0054/2005);
- Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā par spīdzināšanu Irānā (B6-0057/2005);
- Angelika Beer, Daniel Marc Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Monica Frassoni un Joost Lagendijk Verts/ALE grupas vārdā par cilvēktiesību pārkāpumiem Irānā (B6-0058/2005).

III. SIEVIEŠU UN BĒRNU TIRDZNICĪBA KAMBODŽĀ

- Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par sieviešu un meiteņu tirdzniecību Kambodžā (B6-0035/2005);
- Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par bērnu tirdzniecību Kambodžā (B6-0042/2005);
- Thomas Mann, Bernd Posselt un Anna Záborská PPE-DE grupas vārdā par sieviešu un bērnu tirdzniecību Kambodžā (B6-0045/2005);
- Jean Lambert un Frithjof Schmidt Verts/ALE grupas vārdā par Kambodžu (B6-0046/2005);
- Miguel Angel Martínez Martínez un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā par sieviešu un meiteņu tirdzniecību Kambodžā (B6-0053/2005);
- Eva-Britt Svensson GUE/NGL grupas vārdā par sieviešu un bērnu tirdzniecību Kambodžā (B6-0055/2005).

Uzstāšanās laiku sadalīs saskaņā ar Reglamenta 142. pantu.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

5. Konstitūcija Eiropai (debates)

Ziņojums par Līgumu par Konstitūciju Eiropai (2004/2129(INI)) — Konstitucionālo jautājumu komiteja.
Līdzreferenti: Richard Corbett un Íñigo Méndez de Vigo (A6-0070/2004).

Richard Corbett (referents) un Íñigo Méndez de Vigo (referents) iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Nicolas Schmit (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) un Margot Wallström (Komisijas priekšsēdētāja vietniece).

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Andrew Duff ALDE grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Philippe de Villiers IND/DEM grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, James Hugh Allister, pie grupām nepiederošs deputāts, Konventa loceklis un AFET komitejas atzinuma sagatavotājs Elmar Brok, Konventa loceklis Klaus Hänsch, AFCO komitejas priekšsēdētājs Jo Leinen un DEVE komitejas atzinuma sagatavotājs Miguel Angel Martínez Martínez.

SĒDI VADA: António COSTA

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Jorgo Chatzimarkakis (INTA komitejas atzinuma sagatavotājs), José Javier Pomés Ruiz (CONT komitejas atzinuma sagatavotājs), Jan Andersson (EMPL komitejas atzinuma sagatavotājs), Vasco Graça Moura (ENVI komitejas atzinuma sagatavotājs), Hannes Swoboda (ITRE komitejas atzinuma sagatavotājs), Carlos José Iturgaiz Angulo (REGI komitejas atzinuma sagatavotājs), Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (AGRI komitejas atzinuma sagatavotājs), Ian Hudghton (PECH komitejas atzinuma sagatavotājs), Maria Berger (JURI komitejas atzinuma sagatavotāja), Stefano Zappalà (LIBE komitejas atzinuma sagatavotājs), Timothy Kirkhope, Magda Kósáné Kovács, Bronisław Geremek, Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jens-Peter Bonde, Cristiana Muscardini, Andreas Mølzer, Markus Ferber, Miroslav Ouzký, Enrique Barón Crespo un Ignasi Guardans Cambó.

SĒDI VADA: Miroslav OUZKÝ

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: David Hammerstein Mintz, Ole Krarup, Nigel Farage, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Françoise Grosselet, Bernard Poignant, Marielle De Sarnez, Bernat Joan i Marí, Fausto Bertinotti, Bastiaan Belder, Rolandas Pavilionis, Jean-Marie Le Pen, Antonio Tajani, Genowefa Grabowska, Silvana Koch-Mehrin, Gérard Onesta, Miloslav Ransdorf, Georgios Karatzaferis, Mogens N.J. Camre, Peter Baco, József Szájer, Csaba Sándor Tabajdi, Jules Maaten, Carl Schlyter, Esko Seppänen, Vladimír Železný, Alessandro Battilocchio un Jean-Luc Dehaene, Konventa priekšsēdētāja vietnieks.

Tā kā bija pienācis balsošanas laiks, debates tika pārtrauktas.

Tās tiks atsāktas plkst. 15.00 (2005. gada 11. janvāra protokola 10. punkts).

SĒDI VADA: Ingo FRIEDRICH

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās Edward McMillan-Scott (Palestīnas vēlēšanu novērošanas *ad hoc* delegācijas priekšsēdētājs), kas īsumā izklāstīja delegācijas uzdevumus.

6. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola I pielikumā.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

6.1. Programma PEACE *** (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ieteikums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr.1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem, attiecībā uz PEACE programmas termiņa pagarinājumu un jaunu saistību apropriāciju piešķiršanu (KOM(2004)0631 — 16064/2004 — C6-0252/2004 — 2004/0224(AVC)) — Reģionālās attīstības komiteja.

Referents: James Nicholson (A6-0001/2005)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsojuma izklāsts: I pielikums)

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

James Nicholson sniedza paziņojumu, pamatojoties uz Reglamenta 131. panta 4. punktu.

Pieņemts (P6_TA(2005)0001)

Parlaments tam deva savu piekrišanu.

6.2. Eiropas ombuda ievēlēšana

Ombuda ievēlēšana

(Aizklāts balsojums)

Priekšsēdētājs paziņoja, ka ir iesniegtas šādas kandidatūras:

- Nikiforos Diamandouros,
- Giuseppe Fortunato.

(Pārējās divas kandidatūras tika paziņotas par nepieņemamām.)

Viņš atgādināja Reglamenta 194. panta 5. punkta noteikumus un paziņoja, ka tagad notiks elektroniska balsošana.

Viņš konstatēja, ka ievēlēšanas nosacījumi ir izpildīti, jo ir klāt vairāk nekā puse no deputātiem.

- | | |
|--------------------------------|-----|
| — Balsotāju skaits: | 643 |
| — Tukši vai nederīgi biļeteni: | 34 |
| — Nodotās balsis: | 609 |
| — Vajadzīgais vairākums: | 305 |

(Balsojumā piedalījušos deputātu saraksts ir sniegts dokumentā "Rezultāti balsojumiem pēc saraksta").

Balsu sadalījums:

- | | |
|---------------------------|------------|
| — Nikiforos Diamandouros: | 564 balsis |
| — Giuseppe Fortunato: | 45 balsis |

Tā kā Nikiforos Diamandouros ieguva nodoto balsu vairākumu, viņš ir ievēlēts par Eiropas ombudu.

(P6_TA(2005)0002)

Priekšsēdētājs apsveica Nikiforos Diamandouros ar ievēlēšanu un aicināja viņu saskaņā ar Reglamentu nodot zvērestu Tiesā.

Uzstājās Margot Wallström (Komisijas priekšsēdētāja vietniece), lai pievienotos apsveikumiem.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

7. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163.panta 3.punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

8. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus.

Ieteikums James Nicholson — A6-0001/2005

— viens balsojums

par: Thierry Cornillet, Avril Doyle, Nirj Deva, Luís Queiró un Dieter-Lebrecht Koch.

Ombuda ievēlēšana

Ingo Schmitt paziņoja, ka viņš piedalījās, taču viņa balsošanas iekārta nedarbojās.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 12.55 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Othmar Karas informēja par to, ka viņš bija klāt, bet viņa vārda apmeklējumu reģistrā nav.

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

10. Konstitūcija Eiropai (debašu turpināšana)

Uzstājās: António Costa, Cecilia Malmström, Bart Staes, Ilda Figueiredo, Nils Lundgren, Jacques Toubon, Margrietus van den Berg, Marian Harkin, Alyn Smith, Kathy Sinnott, Panayiotis Demetriou, Borut Pahor, Diana Wallis, Wojciech Wierzejski, Andreas Schwab, Carlos Carnero González, Sarah Ludford, Margie Sudre, Alain Hutchinson, Alexander Stubb, Monika Beňová, Laima Liucija Andrikienė, Libor Rouček, Maria da Assunção Esteves, Henrik Dam Kristensen, Armando Dionisi, Proinsias De Rossa, Reinhard Rack, Mercedes Bresso, Simon Busuttil, Marie-Line Reynaud un Lambert van Nistelrooij.

SĒDI VADA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Stavros Lambrinidis, Mihael Brejc, Anna Záborská, Lasse Lehtinen, Justas Vincas Paleckis, Joachim Wuermeling, Marianne Mikko, Ioannis Varvitsiotis, Sérgio Sousa Pinto, James Nicholson, Raimon Obiols i Germà, Elisabeth Jeggle, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Ljudmila Novak, Javier Moreno Sánchez, Daniel Caspary, Rihards Pīks, Antonio De Poli, Daniel Hannan, Othmar Karas, Riccardo Ventre, David Casa, Richard Corbett, Nicolas Schmit un Margot Wallström.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 12. janvāra protokola 4.2. punkts.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

11. Zaļā grāmata par tiesībām uz nodarbinātību (debates)

Komisijas paziņojums: Zaļā grāmata par tiesībām uz nodarbinātību

Franco Frattini (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Jean-Louis Bourlanges, Martine Roure, Elisabeth Schroedter, Giovanni Claudio Fava, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Moraes, Stavros Lambrinidis, Zbigniew Zaleski, Jean Lambert un Alexander Nuno Alvaro saskaņā ar "catch the eye" procedūru, lai uzdotu jautājumus, uz kuriem atbildēja Franco Frattini.

Debates tika slēgtas.

Uzstājās: Josu Ortuondo Larrea sniedza personīgu paziņojumu.

SĒDI VADA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Priekšsēdētāja vietniece

12. Jautājumu laiks (jautājumi Komisijai)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Komisijai (B6-0001/2005).

Pirmā daļa

Jautājums Nr. 26 (Jacky Henin): tekstilpreču kvotu atcelšana.

Charlie McCreevy (Komisijas loceklis) atbildēja uz šo jautājumu.

Uzstājās Jacky Henin.

Jautājums Nr. 27 (Robert Evans): verdzība šokolādes ražošanas nozarē.

Charlie McCreevy atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Robert Evans un Malcolm Harbour.

Jautājums Nr. 28 (Bogusław Sonik): pārtikas produktu eksporta pārtraukšana no jaunajām dalībvalstīm uz Krieviju.

Charlie McCreevy atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bogusław Sonik.

Otrā daļa

Jautājums Nr. 29 (Proinsias De Rossa): pakalpojumi iekšējā tirgū.

Charlie McCreevy atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Proinsias De Rossa, Malcolm Harbour un David Martin.

Jautājums Nr. 30 (Brian Crowley): Lisabonas mērķi.

Charlie McCreevy atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Brian Crowley, Gay Mitchell un Charlotte Cederschiöld.

Uzstājās David Martin par jautājumu, ko uzdeva Charlotte Cederschiöld.

Uz jautājumiem Nr. 31 līdz 33 sniegs rakstiskas atbildes.

Jautājums Nr. 34 (Luis Yañez-Barnuevo García): izglītības programmas Latīņamerikā pēc Kostarikā notikušās valstu un valdību vadītāju augstākā līmeņa tikšanās.

Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Luis Yañez-Barnuevo García.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

Jautājums Nr. 35 (Bart Staes): vai sadarbība attīstības jomā ir pārdomāta?

Benita Ferrero-Waldner atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bart Staes.

Jautājums Nr. 36 (David Martin): ES un Izraēlas protokolu vairākkārtēja pārkāpšana no Izraēlas puses.

Benita Ferrero-Waldner atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva David Martin.

Jautājums Nr. 37 (Justas Vincas Paleckis): jaunā kaimiņattiecību politika un Baltkrievija.

Benita Ferrero-Waldner atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Justas Vincas Paleckis, Barbara Kudrycka un Janusz Onyszkiewicz.

Jautājumi Nr. 39 un 40 nav spēkā, jo to temats ir iepriekšējās sesijas darba kārtībā.

Uz jautājumiem Nr. 38 un 41 sniegs rakstisku atbildi.

Jautājums Nr. 42 (Dimitrios Papadimoulis): telefona sarunu noklausīšanās bez tiesas nolēmuma.

Franco Frattini (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis, Manolis Mavrommatis un David Martin.

Jautājums Nr. 43 (Claude Moraes): Komisijas gada ziņojums par migrāciju.

Franco Frattini atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Claude Moraes un Joseph Muscat.

Jautājums Nr. 44 (Ignasi Guardans Cambó): terorisms.

Franco Frattini atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Ignasi Guardans Cambó.

Jautājums Nr. 45 (Bill Newton Dunn): ziņojumu sniegšana un statistikas vākšana par noziedzību Eiropas Savienībā.

Franco Frattini atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bill Newton Dunn.

Uzstājās Luciana Sbarbati par jautājumu laika norisi.

Uz jautājumiem Nr. 46 līdz 76 sniegs rakstiskas atbildes.

Komisijai atvēlētais jautājumu laiks ir beidzies.

13. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 352.950/OJME).

14. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 19.30.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Janusz Onyszkiewicz
Priekšsēdētāja vietnieks

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenē, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnok, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Jałowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peç, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel,

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

I PIELIKUMS

BALSOJUMU REZULTĀTI**Saīsinājumu un simbolu saraksts**

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta ("par", "pret", "atturas")
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana ("par", "pret", "atturas")
bd	balsošana pa daļām
ats	atsevišķa balsošana
groz	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrojošs grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

PEACE programma ***

Ziņojums: NICHOLSON(A6-0001/2005)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums	PS	+	598, 15, 18

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE galīgais balsojums

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. Ieteikums Nicholson A6-0001/2005

Rezolūcija

Par: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Wierzejski, Wohlin, Żeleźny

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rosa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lehtinen,

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 15

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

Atturas: 18

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Borghezio

NI: Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Vanhecke

UEN: Camre

2. Ombuda ievēlēšana — aizklāts balsojums

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings,

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräfle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

PIENĒMTIE TEKSTI**P6_TA(2005)0001****PEACE programma *****

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem, attiecībā uz PEACE programmas ilguma pagarināšanu un jaunu saistību apropriāciju piešķiršanu (KOM(2004)0631 — 16064/2004 — C6-0252/2004 — 2004/0224(AVC))

(Piekrišanas procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes regulas priekšlikumu (KOM(2004)0631 — 16064/2004) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā piekrišanas pieprasījumu, ko Padome iesniedza saskaņā ar EK līguma 161. panta pirmo daļu (C6-0252/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 75. panta 1. punktu,
 - ņemot vērā Reģionālās attīstības komitejas ieteikumu un Budžeta komitejas atzinumu (A6-0001/2005),
1. piekrīt Padomes regulas priekšlikumam;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.**P6_TA(2005)0002****Eiropas ombuda iecelšana****Eiropas Parlamenta lēmums par Eiropas ombuda iecelšanu***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 21. panta otro daļu un 195. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 107. d pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta 1994. gada 9. marta lēmumu par statūtiem un vispārējiem nosacījumiem, kas reglamentē ombuda pienākumu izpildi ⁽¹⁾, kurā grozījumi tika izdarīti ar tās 2002. gada 14. marta lēmumu ⁽²⁾,
- ņemot vērā Reglamenta 194. pantu,
- ņemot vērā uzaicinājumu iesniegt pieteikumus ⁽³⁾,
- ņemot vērā 2005. gada 11. janvāra balsojumu,

⁽¹⁾ OV L 113, 4.5.1994, 15. lpp.⁽²⁾ OV L 92, 9.4.2002, 13. lpp.⁽³⁾ OV C 213, 25.8.2004, 9. lpp.

Otrdiena, 2005. gada 11. janvāris

1. iecel Nikiforos Diamandouros par Eiropas ombudu;
2. prasa N. Diamandouros dot zvērestu Tiesas priekšā;
3. uzdod tā priekšsēdētājam nodrošināt pievienotā pielikuma publicēšanu "Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī";
4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Padomei, Komisijai un Tiesai.

PIELIKUMS

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS

(2005. gada 11. janvāris)

par Eiropas ombuda iecelšanu

EIROPAS PARLAMENTS,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 21. panta otro daļu un 195. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 107.d pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta 1994. gada 9. marta lēmumu par statūtiem un vispārējiem nosacījumiem, kas reglamentē ombuda pienākumu izpildi⁽¹⁾, kurā grozījumi tika izdarīti ar tās 2002. gada 14. marta lēmumu⁽²⁾,

ņemot vērā Reglamenta 194. pantu,

ņemot vērā uzaicinājumu iesniegt pieteikumus⁽³⁾,

ņemot vērā 2005. gada 11. janvāra balsojumu,

IR PIEŅĒMIS ŠĀDU LĒMUMU.

Iecelt Nikiforos DIAMANDOUROS par Eiropas ombudu.

Strasbūrā, 2005. gada 11. janvārī

Eiropas Parlamenta vārdā
Josep BORRELL FONTELLES
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OV L 113, 4.5.1994, 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 92, 9.4.2002, 13. lpp.

⁽³⁾ OV C 213, 25.8.2004, 9. lpp.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

(2005/C 247 E/03)

PROTOKOLS**SĒDES NORISE**

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

*Priekšsēdētājs***1. Sēdes atklāšana**

Sēde tika atklāta plkst. 9.05.

Uzstājās Evelynne Gebhardt, kas, atsaucoties uz Reglamenta 28. pantu, prasīja, vai tiešām kāds deputāts ir ņēmis vismaz vienu 2004. gada decembra apmeklējuma reģistru, lai to nokopētu, un, ja tas tā ir, noticis, kāds ir juridiskais pamats (priekšsēdētājs viņai atbildēja, ka Prezidijs ir pievērsies šim jautājumam un ka tas ir nodots kompetentajam juridiskajam dienestam).

2. Luksemburgas prezidentūras programma (debates)

Padomes paziņojums: Luksemburgas prezidentūras programma

Jean-Claude Juncker (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) sniedza paziņojumu.

Uzstājās José Manuel Barroso (Komisijas priekšsēdētājs).

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Robert Goebbels PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Kartika Tamara Liotard GUE/NGL grupas vārdā, Roger Knapman IND/DEM grupas vārdā, Roberta Angelilli UEN grupas vārdā, Hans-Peter Martin, pie grupām nepiederošs deputāts, Jean Spautz, Hannes Swoboda, Lena Ek, Claude Turmes, Miguel Portas, Jens-Peter Bonde, Adam Jerzy Bielan, Frank Vanhecke, Gerardo Galeote Quecedo, Harlem Désir, Lydie Polfer, Jillian Evans, Johannes Blokland, Irena Belohorská, Renato Brunetta, Bárbara Dührkop Dührkop, Ashley Mote, Ria Oomen-Ruijten, Gary Titley, Timothy Kirkhope, Aloyzas Sakalas, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Jean-Claude Juncker un José Manuel Barroso.

Debates tika slēgtas.

3. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: 2004. gada 26. decembra cunami sekas

Jean Asselborn (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) un José Manuel Barroso (Komisijas priekšsēdētājs) sniedza paziņojumus.

Uzstājās Nirj Deva PPE-DE grupas vārdā.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Vittorio Emanuele Agnoletto GUE/NGL grupas vārdā, Georgios Karatzaferis IND/DEM grupas vārdā un Sebastiano (Nello) Musumeci UEN grupas vārdā.

Tā kā bija pienācis balsošanas laiks, debates tika pārtrauktas.

Tās tiks atsāktas plkst. 15.00.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

4. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola I pielikumā.

4.1. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana ***II (balsojums)

Ieteikums otrajam lasījumam attiecībā uz kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, ar ko groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (16182/2/2003 — C6-0112/2004 — 2002/0124(COD)) — Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja.

Referents: Manuel Medina Ortega (A6-0073/2004)

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 1. punkts)

PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA

Pasludināts par apstiprinātu ar grozījumiem (P6_TA(2005)0003).

Komisijas nosūtītie paziņojumi

Piekabes

Komisija saistībā ar ziņojumu, kas tai līdz 2005. gada 20. jūlijam jāsniedz Eiropas Parlamentam un Padomei saskaņā ar 6. pantu Ceturtajā direktīvā par mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšanu (2000/26/EK), ir gatava izskatīt konkrētās apdrošināšanas problēmas attiecībā uz piekabēm.

Tiesāšanās izdevumi

Komisija uzskata, ka patērētāji gūtu labumu, ja būtu lielākas iespējas iegūt apdrošināšanas segumu vajadzīgajām un atbilstošajām tiesas procesa izmaksām saistībā ar transportlīdzekļa ceļu satiksmes negadījumiem Eiropas Savienībā. Komisija izpētīs tiesāšanās izdevumu brīvprātīgās apdrošināšanas līgumu pašreizējo pieejamību un šāda apdrošināšanas seguma ietekmi uz apdrošinājumuņēmēju prēmiju izmaksām dalībvalstīs, un ziņos par to Eiropas Parlamentam un Padomei cik vien iespējams drīz.

4.2. Konstitūcija Eiropai (balsojums)

Ziņojums par Līgumu par Konstitūciju Eiropai (2004/2129(INI)) — Konstitucionālo jautājumu komiteja.
Līdzreferenti: Richard Corbett un Íñigo Méndez de Vigo (A6-0070/2004)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 2. punkts)

Daži deputāti vicināja plakātus un lozungus, priekšsēdētājs pieprasīja to izbeigt, ko viņi arī izdarīja.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2005)0004).

Daži deputāti atsāka vicināt plakātus. Priekšsēdētājs, veltī centies to pārtraukt, lūdza zāles tehniskos darbiniekus šos plakātus konfiscēt.

Uzstājās Jean-Claude Juncker (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs), kas apsveica Parlamenta balsojuma rezultātu.

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

*Priekšsēdētāja vietnieks***5. Balsojuma skaidrojumi***Rakstiski balsojuma skaidrojumi*

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

Ieteikums otrajam lasījumam — Medina Ortega (A6-0073/2004)

— Carlo Fatuzzo

Ziņojums: Corbett/Méndez de Vigo (A6-0070/2004)

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Gilles Savary, Eija-Riitta Korhola, Philip Claeys, Tobias Pflüger, Christoph Konrad, Albert Deß.

*

* *

Uzstājās Gerard Batten, kas, atsaucoties uz starpgadījumu, kurš notika saistībā ar kādu demonstrāciju, pieprasīja, lai tiktu sākta izmeklēšana (sēdes vadītājs viņam atbildēja, ka viņa pieprasījums tiks nosūtīts atbildīgajām iestādēm).

6. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus.

Ziņojums Richard Corbett un Íñigo Méndez de Vigo (A6-0070/2004)

— grozījums Nr. 20
pret: Edite Estrela— 2. punkta k) apakšpunkts
par: Edith Mastenbroek— grozījums Nr. 11
pret: Edith Mastenbroek, Jean Lambert— 3. punkta a) apakšpunkts
par: Edith Mastenbroek— 3. punkta b) apakšpunkts
par: Edith Mastenbroek

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- 3. punkta c) apakšpunkta 1. daļa
par: Edith Mastenbroek
pret: Jeffrey Titford, Michael Henry Nattrass, Thomas Wise, John Whittaker, Nigel Farage, Graham Booth, Derek Roland Clark, Godfrey Bloom, Roger Knapman, Gerard Batten
- 3. punkta c) apakšpunkta 2. daļa
par: Edith Mastenbroek
pret: Jeffrey Titford, Michael Henry Nattrass, Thomas Wise, John Whittaker, Nigel Farage, Graham Booth, Derek Roland Clark, Henri Weber, Godfrey Bloom, Roger Knapman, Gerard Batten
- 3. punkta d) apakšpunkta 4. ievilkums
par: Kathalijne Maria Buitenweg
- grozījums Nr. 15
pret: Christine De Veyrac
- 4. punkta d) apakšpunkts
par: Anders Wijkman
- 6. punkts
par: Bernd Posselt, Stavros Lambrinidis
- grozījums Nr. 17
par: Henri Weber
- grozījums Nr. 3
par: Henri Weber
- rezolūcija (kopumā)
par: Eija-Riitta Korhola
pret: Oldřich Vlasák, Nina Škottová

*
* *

Ingo Schmitt un Lissy Gröner paziņoja, ka viņi gribēja balsot par attiecīgi grozījumu Nr. 20 un 1. punktu, taču viņu balsošanas iekārta nedarbojās.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 12.55 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Priekšsēdētāja vietnieks

7. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Balsojumu labojumi:

Ombuda ievēlēšana

David Hammerstein Mintz paziņoja, ka viņš nepiedalījās ombuda ievēlēšanā, lai gan bija klāt.

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Uzstājās Roger Knapman, kas izteicās par starpgadījumu, kurš notika šorīt pēc demonstrācijas "Nē Konstitūcijai", un pieprasīja paskaidrot notikušo (sēdes vadītājs viņu pārtrauca, norādot, ka atbildi viņam sniegs vēlāk).

Uzstājās: Eoin Ryan, Gerard Batten, Roger Knapman un Derek Roland Clark par šo ierosinājumu (sēdes vadītājs atkārtoja iepriekš sniegto atbildi).

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

8. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (debašu turpināšana)

Uzstājās: Ryszard Czarnecki pie grupām nepiederošs deputāts, Hartmut Nassauer, Neena Gill, Emma Bonino, Carl Schlyter, Dimitrios Papadimoulis, Mario Borghesio, Eoin Ryan, John Bowis, Miguel Angel Martínez Martínez, Raiül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Nils Lundgren, Inese Vaidere, Véronique Mathieu, Margrietus van den Berg, Angelika Beer, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Åsa Westlund, Sepp Kusstatscher, Maria Martens, Glenys Kinnock, Gay Mitchell, Mauro Zani, Albert Jan Maat, Ana Maria Gomes, Thomas Mann, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Othmar Karas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Stanisław Jałowicki, Anders Wijkman, Eija-Riitta Korhola, Nicolas Schmit un Janez Potočnik.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, María Elena Valenciano Martínez-Orozco un Neena Gill PSE grupas vārdā par cunami Āzijā (B6-0034/2005);
- Brian Crowley un Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par neseno cunami izraisīto katastrofu Āzijā (B6-0059/2005);
- Monica Frassoni un Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā par cunami (B6-0060/2005);
- Nirj Deva, John Bowis, Jas Gawronski, Maria Martens, Mario Mantovani, Gay Mitchell, Hartmut Nassauer, Geoffrey Van Orden, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Anders Wijkman, Antonio Tajani, Manolis Mavrommatis un Michael Gahler PPE-DE grupas vārdā par cunami Indijas okeānā (B6-0062/2005);
- Graham Watson ALDE grupas vārdā par cunami Dienvidaustrumāzijā (B6-0063/2005);
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Miguel Portas, Vittorio Emanuele Agnoletto, Ilda Figueiredo, Miloslav Ransdorf un Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL grupas vārdā par ES palīdzību cunami upuriem Āzijā (B6-0064/2005).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 6.2. punkts.

9. Transatlantiskās attiecības (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: transatlantiskās attiecības

Nicolas Schmit (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) sniedza paziņojumu.

SĒDI VADA: Luigi COCILOVO

Priekšsēdētāja vietnieks

Janez Potočnik (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā, Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā, Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā, Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā, Tobias Pflüger GUE/NGL grupas vārdā, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Seán Ó Neachtain UEN grupas vārdā, Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts, Elmar Brok, Erika Mann, Philippe Morillon, Athanasios Pafilis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Philip Claeys, James Elles, Benoît Hamon, István Szent-Iványi, Bogdan Adam Klich, Massimo D'Alema, Anneli Jäätteenmäki, Jerzy Buzek, Józef Pinior, Jonathan Evans, Nicolas Schmit, Janez Potočnik un Erika Mann.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Cecilia Malmström, Alexander Lambsdorff, Janusz Onyszkiewicz un Philippe Morillon ALDE grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0021/2005);
- Jan Marinus Wiersma, Erika Mann, Hannes Swoboda un Benoît Hamon PSE grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0025/2005);
- Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański un Brian Crowley UEN grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0026/2005);
- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra un James Elles PPE-DE grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0028/2005);
- André Brie GUE/NGL grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0029/2005);
- Joost Lagendijk, Angelika Beer, Cem Özdemir un Kathalijne Maria Buitenweg Verts/ALE grupas vārdā par transatlantiskajām attiecībām (B6-0033/2005).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 6.3. punkts.

10. Jaunattīstības valstu parāds (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: jaunattīstības valstu parāda atvieglojumi Irākas parāda samazināšanas rezultātā

Nicolas Schmit (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) un Janez Potočnik (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumus.

SĒDI VADA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Priekšsēdētāja vietniece

Uzstājās: Maria Martens PPE-DE grupas vārdā, Marie-Arlette Carlotti PSE grupas vārdā, Fiona Hall ALDE grupas vārdā, Frithjof Schmidt Verts/ALE grupas vārdā, Helmuth Markov GUE/NGL grupas vārdā, Ģirts Valdis Kristovskis UEN grupas vārdā, Alessandro Battilocchio, pie grupām nepiederošs deputāts, Karin Scheele, Thierry Cornillet, Marie-Hélène Aubert, Giovanni Claudio Fava, Jan Mulder, Nicolas Schmit un Janez Potočnik.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Eoin Ryan UEN grupas vārdā par jaunattīstības valstu parāda atvieglojumiem (B6-0022/2005);
- Maria Martens, Nirj Deva, John Bowis, Anders Wijkman un Mario Mantovani PPE-DE grupas vārdā par jaunattīstības valstu parāda atvieglojumiem (B6-0023/2005);
- Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert un Bernat Joan i Marí Verts/ALE grupas vārdā par jaunattīstības valstu parādu (B6-0024/2005);
- Robert Goebbels, Miguel Angel Martínez Martínez un Margrietus van den Berg PSE grupas vārdā par parāda atvieglojumiem (B6-0027/2005);
- Luisa Morgantini, Helmuth Markov, Paul Verges, Sérgio Ribeiro un Jacky Henin GUE/NGL grupas vārdā par jaunattīstības valstu parāda atvieglojumiem Irākas parāda samazināšanas rezultātā (B6-0030/2005);
- Fiona Hall un Thierry Cornillet ALDE grupas vārdā par jaunattīstības valstu parāda atvieglojumiem (B6-0031/2005).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 6.4. punkts.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

11. Parlamenta sastāvs

Sérgio Ribeiro rakstiski paziņoja par savu atkāpšanos no Parlamenta deputāta pienākumu pildīšanas, sākot ar 12.01.2005.

Saskaņā ar Reglamenta 4. pantu un 13. panta 4. punktu Aktā par Eiropas Parlamenta deputātu ievēlšanu tiešās vispārējās vēlēšanās Parlaments paziņo, ka radusies brīva vieta, un par to informē attiecīgo dalībvalsti.

12. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Padomei (B6-0001/2005).

Jautājums Nr. 1, ko uzdeva Josu Ortuondo Larrea: bojāgājušie imigranti Fuerteventuras piekrastē (Kanāriju salas).

Nicolas Schmit (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Josu Ortuondo Larrea un Joseph Muscat.

Jautājums Nr. 2, ko uzdeva Robert Evans: pētniecība un attīstība.

Nicolas Schmit atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Robert Evans.

Jautājums Nr. 3, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis: ekumēniskā patriarhāta aizsardzība.

Nicolas Schmit atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis.

Jautājums Nr. 4, ko uzdeva Othmar Karas: Padomes kopējās nostājas saistībā ar priekšlikumu direktīvai par datorizētiem izgudrojumiem oficiāla pieņemšana.

Nicolas Schmit atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Othmar Karas un Evelin Lichtenberger.

Jautājums Nr. 5 zaudēja spēku, jo tā autors nebija klāt.

Jautājums Nr. 6, ko uzdeva María Badía i Cutchet: valodu daudzveidība Eiropas Savienībā.

Nicolas Schmit atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Raimon Obiols i Germà (aizstājot autoru) un David Martin.

Jautājums Nr. 7, ko uzdeva Claude Moraes: ES pamatnostādņu par bērniem un bruņotiem konfliktiem īstenošana.

Nicolas Schmit atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Claude Moraes.

Uzstājās: David Martin izteica nožēlu, ka jautājumu laika ilgumu ietekmē pirms tam notikušo debašu ilgums, un lūdza sēdes vadītāju nodot šo jautājumu Prezidijam (sēdes vadītāja atbildēja, ka jautājumu nodos pēc piederības). Eoin Ryan pievienojās David Martin piezīmei.

Uzstājās: Ilda Figueiredo, 5. jautājuma autore, kas vaicāja, vai viņas jautājumu varētu izskatīt (sēdes vadītāja to neatļāva).

Uz jautājumiem, uz kuriem netika atbildēts laika trūkuma dēļ, sniegs rakstiskas atbildes.

Padomei atvēlētais jautājumu laiks ir slēgts.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

13. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 352.950/OJJE).

14. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 19.10.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Alejo Vidal-Quadras Roca
Priekšsēdētāja vietnieks

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenē, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocolovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coúteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübíng, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

I PIELIKUMS

BALSOJUMU REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta (par, pret, atturas)
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana (par, pret, atturas)
bd	balsošana pa daļām
ats	atsevišķa balsošana
groz	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrojošs grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana***II

Ieteikums otrajam lasījumam: Manuel Medina ORTEGA (A6-0073/2004)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1. bloks (kompromisa grozījumi)	4 6 11-12 17-18 20	komiteja PSE, PPE-DE, ALDE, UEN		+	
2. bloks (nesavienojami grozījumi)	3 7 10 14 16	komiteja PPE-DE, PSE, ALDE		↓	

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
3. bloks (tiesāšanās izdevumi un piekabe)	1-2 5 8-9 13 15	komiteja		-	

Kompromisa grozījums Nr.19 tika atsaukts.

2. Konstitūcija Eiropai

Ziņojums: Richard CORBETT, Íñigo MÉNDEZ DE VIGO (A6-0070/2004)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Teksts kopumā	19	IND/DEM		-	
Pirms 1. §	20	GUE/NGL	PS	-	33, 602, 42
1. §	5	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	514, 135, 25
2. §, f) apakšpunkts	10	P. BACO un citi		-	
2. §, k) apakšpunkts		sākotnējais teksts	PS	+	540, 47, 80
2. §, pēc k) apakšpunkta	11	PPE-DE	PS	-	276, 384, 19
3. §, a) apakšpunkts	§	sākotnējais teksts	PS	+	538, 116, 21
3. §, b) apakšpunkts		sākotnējais teksts	PS	+	494, 157, 19
3. §, c) apakšpunkts		sākotnējais teksts	bd/PS		
			1	+	523, 130, 20
			2	+	525, 115, 26
3. §, d) apakšpunkts, 1. ievilkums	1	ALDE		+	
	§	sākotnējais teksts		↓	
3. §, d) apakšpunkts, 2. ievilkums	12	PPE-DE		+	
3. §, d) apakšpunkts, 3. ievilkums		sākotnējais teksts	PS	+	548, 111, 18
3. §, d) apakšpunkts, 4. ievilkums		sākotnējais teksts	PS	+	522, 125, 18
Pēc 3. §	13	Verts/ALE	PS	-	72, 548, 52
	14	Verts/ALE		-	
4. §, a) apakšpunkts	15	Verts/ALE	PS	-	46, 580, 37
4. §, d) apakšpunkts		sākotnējais teksts	PS	+	535, 110, 19
Pēc 5. §	16	Verts/ALE		-	

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
6. §	6	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	498, 147, 21
Pēc 6. §	7	Verts/ALE		-	
7. §	8	Verts/ALE	PS	-	48, 594, 33
Pēc 7. §	17	Verts/ALE un citi	PS	+	444, 189, 40
Pēc 8. §	18	Verts/ALE		A	
9. §	KG 21	PSE, PPE-DE, Verts/ALE		+	
Pēc 9. §	9	Verts/ALE	PS	-	77, 558, 37
B apsv.		sākotnējais teksts	PS	+	527, 118, 33
C apsv.	2	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
2	+				
Pēc C apsv.	3	Verts/ALE	PS	-	51, 586, 38
Pēc D apsv.	4	Verts/ALE	PS	-	53, 583, 37
F apsv.		sākotnējais teksts	PS	+	489, 152, 36
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	500, 137, 40

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: 3. § b) apakšpunkts, 4. § d) apakšpunkts

PSE: galīgais balsojums

ALDE: galīgais balsojums

Verts/ALE: groz. Nr. 3, 4, 8, 9, 13, 15, 17 un galīgais balsojums

GUE/NGL: groz. Nr. 20, galīgais balsojums

IND/DEM: B apsv., 2. § k) apakšpunkts, 3. § a) apakšpunkts, 3. § c) apakšpunkts, 3. § d) apakšpunkta 3. ievilkums, 3. § d) apakšpunkta 4. ievilkums, 6. § un galīgais balsojums

T. Kirkhope u.c.: F apsv., 1.+6. § un groz. Nr. 9+11

Pieprasījums balsot pa daļām

ALDE

3. §, c) apakšpunkts

1. daļa: sākot no 2014. gada Komisijas locekļu skaits samazināsies

2. daļa: pamatojoties uz vienlīdzīgu rotāciju starp dalībvalstīm;

Verts/ALE

C apsvēruma

1. daļa: Eiropas Parlamenta centieni ... pilsoņu devumu,

2. daļa: rezultātā nonākot pie ... būtiski nemainītu;

Dažādi

N. Farage ir atsaucis savu parakstu no grozījuma Nr. 19.

M. Giertych ir parakstījis grozījumu N. Farage vietā.

Verts/ALE ir atsaukušī savu grozījumu Nr. 18 par labu kompromisa grozījumam Nr. 21.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

20. groz.

Par: 33

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlčček, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

PSE: Estrela

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 602

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 42

ALDE: Väyrynen

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, McDonald, Manolakou, Pafilis, Rizzo, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PSE: Berès, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski

Verts/ALE: Joan i Mari

2. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

1. punkts

Par: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Wallis, Watson

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Pret: 135

ALDE: Mohácsi, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Herczog

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Krasts, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Joan i Marí, Schlyter, Smith, Ždanoka

Atturas: 25

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Purvis

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Kamiński, Libicki, Roszkowski

Verts/ALE: Romeva i Rueda

3. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

2. punkta k) apakšpunkts

Par: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 83

ALDE: Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Atturas: 47

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Wohlin

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

Verts/ALE: Lambert

4. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004**11. groz.****Par: 276**

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Matsakis, Morillon, Ries, Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Mastenbroek, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Angelilli, Bielán, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Jonckheer, Onesta

Pret: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa Paolo, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Atturas: 19

GUE/NGL: Kaufmann, Wurtz

NI: Kozlík

PPE-DE: Podkański, Záborská

PSE: Berès, Castex, Grech, Hänsch, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Lambert

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

5. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004**3. punkta a) apakšpunkts****Par: 538**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

UEN: Angelilli, Crowley, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 116

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Henin, Krarup, McDonald, Manolakou, Markov, Pafilis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zvěřina

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 21

GUE/NGL: Pflüger, Wurtz

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Mauro, Queiró, Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

Verts/ALE: Romeva i Rueda

6. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

3. punkta b) apakšpunkts

Par: 494

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Wurtz

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalá, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Crowley, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 157

ALDE: Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Voggenhuber

Atturas: 19

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

Verts/ALE: Lambert, Turmes

7. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

3. punkta c) apakšpunkta pirmā daļa

Par: 523

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Belohorská

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurmeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 130

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 20

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: McMillan-Scott, Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Flautre

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

8. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

3. punkta c) apakšpunkta otrā daļa

Par: 525

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa Paolo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassouere, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 115

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Henin, McDonald, Manolakou, Pafilis, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Laignel, Leinen, Mikko

UEN: Angelilli, Camre, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 26

ALDE: Fourtou, Guardans Cambó, in 't Veld, Kułakowski, Maaten

GUE/NGL: Pflüger

NI: Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: McMillan-Scott, Záborská

PSE: Grech, Hamon, Hedh, Muscat, Patrie, Peillon, Weber Henri

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Jonckheer

9. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004**3. punkta d) apakšpunkta trešais ievilkums****Par: 548**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didziokas, Foglietta, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 111

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Henin, Krarup, McDonald, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Wagenknecht

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Klaß, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 18

GUE/NGL: Pflüger

NI: Kozlík, Resetarits

PPE-DE: Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Krasts

Verts/ALE: Lambert

10. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

3. punkta d) apakšpunkta ceturtais ievilkums

Par: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Liotard, Rizzo

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 125

ALDE: Bourlanges, Onyszkiewicz, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Buitenweg, Schlyter

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Atturas: 18**GUE/NGL:** Kaufmann**NI:** Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits**PSE:** Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Lambert, Romeva i Rueda**11. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004****13. groz.****Par: 72****ALDE:** Malmström, Pistelli, Samuelsen**GUE/NGL:** Figueiredo, Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise**NI:** Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Gyürk, Hoppenstedt, McMillan-Scott, Pálfi, Podkański, Queiró**PSE:** Fernandes, Herczog, Tabajdi**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Evans Jillian, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Lichtenberger, Smith, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 548****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Guidoni, Kaufmann, Rizzo**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Salvini, Sinnott, Speroni, de Villiers, Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Camre, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Atturas: 52

ALDE: Chiesa, Ek

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Lambrinidis, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Krasts, Zile

Verts/ALE: Isler Béguin

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

12. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004**15. groz.****Par: 46****ALDE:** Ortuondo Larrea, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Flasarová, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Resetarits**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Glattfelder, Mato Adrover, Protasiewicz, Silva Peneda**UEN:** Bielan, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański**Verts/ALE:** Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Joan i Marí, Lambert, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka**Pret: 580****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Kaufmann**IND/DEM:** Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelazny**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pšks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Atturas: 37

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Henin, Krarup, Liotard, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Krasts

Verts/ALE: Işler Béguin, Schroedter

13. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

4. punkta d) apakšpunkts

Par: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hühne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 110

ALDE: Morillon, Värynen

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Henin, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

NI: Allister, Baco, Bobošková, Claeys, Dillen, Kilroy-Silk, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Villiers, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Roszkowski

Verts/ALE: Lambert, Schlyter

Atturas: 19

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Bonde

NI: Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Queiró, Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

14. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

6. punkts

Par: 498

ALDE: Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rūbig, Saifi, Salafraza Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Pret: 147

ALDE: Alvaro, Andria, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzafelis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Klaß, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Ventre, Villiers, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Kuc, Lambrinidis, Mikko, Vaugrenard

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Joan i Marí, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Ždanoka

Atturas: 21

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PPE-DE: Belet, Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

Verts/ALE: Lambert

15. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

8. groz.

Par: 48

ALDE: De Sarnez, Ortuondo Larrea

NI: Battilocchio, Belohorská, Resetarits

PSE: Dührkop Dührkop, Jørgensen, Matsouka, Pinior, Santoro, Tzampazi

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 594

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Kohlčėek, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coúteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Garcia-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Atturas: 33

ALDE: Chiesa, Lehideux, Toia

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Kaufmann, Rizzo

NI: Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Lambrinidis, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Krasts, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Lambert

16. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

17. groz.

Par: 444

ALDE: Beaupuy, Bonino, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Zimmer

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 189

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Krarup, McDonald, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Langen, Nicholson, Niebler, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumburg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wuermeling, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch, Haug, Maňka

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 40

ALDE: Chiesa, Toia

GUE/NGL: Figueiredo, Henin, Manolakou, Pafilis, Toussas, Wagenknecht, Wurtz

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Cashman, Duin, Evans Robert, Ford, Grech, Harangozó, Hedh, Honeyball, Howitt, Kinnock, Laignel, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Roth-Behrendt, Skinner, Stihler, Titley, Weber Henri, Whitehead, Wynn

UEN: Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Tatarella

17. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

9. groz.

Par: 77

ALDE: Ortuondo Larrea, Toia

GUE/NGL: Brie, Guidoni, Markov, Rizzo

NI: Resetarits

PPE-DE: Daul, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Vlasto, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bresso, Castex, Cottigny, Del Turco, Fava, Hamon, Matsouka, Patrie, Peillon, Reynaud, Santoro, Scheele, Tzampazi, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Krarup, McDonald, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 37

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

IND/DEM: Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Brepoels**PSE:** Grech, Hedh, Laignel, Lambrinidis, Muscat, Paleckis**Verts/ALE:** Lambert, Romeva i Rueda**18. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004****B apsvērumš****Par: 527**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 118

ALDE: Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Atturas: 33

GUE/NGL: Brie, Guidoni, Rizzo

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Sonik, Záborská

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Peillon, Reynaud, Weber Henri

19. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004**3. groz.****Par: 51**

ALDE: in 't Veld

GUE/NGL: Brie, Guidoni, Markov, Rizzo

NI: Battilocchio, Belohorská, Resetarits

PPE-DE: De Veyrac, Lamassoure

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PSE: Berès, Bresso, Cottigny, Leichtfried, Reynaud, Santoro

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Pret: 586

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Krarup, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghesio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz Garcia, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Joan i Marí, Smith, Ždanoka

Atturas: 38

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Lambrinidis, Muscat, Patrie, Peillon

UEN: Bielan

20. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

4. groz.

Par: 53

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

NI: Battilocchio, Belohorská, Resetarits

PPE-DE: Mauro

PSE: Berès, Castex, Cottigny, Hamon, Leichtfried, Patrie, Peillon, Santoro, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 583

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Krarup, McDonald, Manolakou, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, D'Almeida, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Atturas: 37

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Wijkman

PSE: Grech, Hedh, Laignel, Muscat, Paleckis, Reynaud, Van Lancker

UEN: Bielan

21. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

F apsvērumš

Par: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Pret: 152

ALDE: Pannella, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Ribeiro e Castro, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Siwiec, Whitehead

UEN: Angelilli, Camre, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Joan i Marí, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Ždanoka

Atturas: 36

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Kuźmiuk, Lewandowski, Olbrycht, Protasiewicz, Purvis, Saryusz-Wolski, Sonik, Wojciechowski, Záborská, Zwiefka

PSE: Berès, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hedh, Laignel, Muscat, Peillon, Reynaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Vaidere

22. Corbett/Méndez de Vigo ziņojums A6-0070/2004

Rezolūcija

Par: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin,

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 137

ALDE: Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Cābrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Kuźmiuk, Nicholson, Ouzký, Parish, Podkański, Purvis, Ribeiro e Castro, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Joan i Marí, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes

Atturas: 40

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Graça Moura, Handzlik, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Mikolášik, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Sonik, Wojciechowski, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berès, Casaca, Castex, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Laignel, Muscat, Patrie, Peillon, Reynaud, Weber Henri

Verts/ALE: Lambert.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

PIENĒMTIE TEKSTI

P6_TA(2005)0003

Transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana ***II

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija attiecībā uz Padomes kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par mehānisko transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (16182/2/2003 — C6-0112/2004 — 2002/0124(COD))

(Koplēmuma procedūra, otrais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes kopējo nostāju (16182/2/2003 — C6-0112/2004),
 - ņemot vērā tā nostāju pirmajā lasījumā ⁽¹⁾ attiecībā uz Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (KOM(2002)0244) ⁽²⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 62. pantu,
 - ņemot vērā Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejas ieteikumus otrajam lasījumam (A6-0073/2004),
1. apstiprina grozīto kopējo nostāju;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV C 82 E, 1.4.2004., 297. lpp.

⁽²⁾ OV C 227 E, 24.9.2002., 387. lpp.

P6_TC2-COD(2002)0124

Eiropas Parlamenta nostāja pieņemta otrajā lasījumā 2005. gada 12. janvārī nolūkā pieņemt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2005/.../EK, kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 47. panta 2. punkta pirmo un trešo teikumu, 55. pantu un 95. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OV C 227 E, 24.9.2002., 387. lpp.

⁽²⁾ OV C 95, 23.4.2003., 45. lpp.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto kārtību ⁽¹⁾,

tā kā:

- 1) transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšana (sauszemes transporta apdrošināšana) Eiropas pilsoņiem ir īpaši svarīga gan tad, ja viņi ir apdrošinājuma ņēmēji, gan tad, ja viņi cieš negadījumā. Šī apdrošināšana ir ļoti būtiska arī apdrošināšanas uzņēmumiem, jo tā veido nozīmīgu daļu no nedzīvības apdrošināšanas uzņēmējdarbības Kopienā. Sauszemes transporta apdrošināšana ietekmē arī personu brīvu pārvietošanos un transportlīdzekļu brīvu kustību. Tādēļ galvenais mērķis Kopienas rīcībai finanšu pakalpojumu jomā ir atbalstīt un nostiprināt vienotu sauszemes transporta apdrošināšanas tirgu;
- 2) ļoti nozīmīgi sasniegumi šajā sakarā jau ir panākti ar Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvu 72/166/EEK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu un šīs atbildības apdrošināšanas pienākuma ieviešanu ⁽²⁾, ar Padomes 1983. gada 30. decembra Otro direktīvu 84/5/EEK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu ⁽³⁾, ar Padomes 1990. gada 14. maija Trešo direktīvu 90/232/EEK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu ⁽⁴⁾ un ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 16. maija Direktīvu 2000/26/EK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (Ceturttā direktīva par mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšanu) ⁽⁵⁾;
- 3) Kopienas mehānisko transportlīdzekļu apdrošināšanas sistēma jāmodernizē un jāuzlabo. Šī nepieciešamība ir pierādīta apspriedēs ar šīs nozares uzņēmumiem, klientiem un cietušo organizācijām;
- 4) lai novērstu jebkādu iespējamu Direktīvas 72/166/EEK noteikumu nepareizu interpretāciju un atvieglotu apdrošināšanas seguma iegūšanu par tiem transportlīdzekļiem, kam ir pagaidu numura zīmes, tās teritorijas definīcijai, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas, jāattiecas uz valsts teritoriju, kuras reģistrācijas numura zīme ir transportlīdzeklim, neņemot vērā to, vai numura zīme ir pastāvīga vai pagaidu;
- 5) saskaņā ar Direktīvu 72/166/EEK uzskata, ka transportlīdzekļi ar viltotām vai nelikumīgām numura zīmēm parasti atrodas tās dalībvalsts teritorijā, kura izsniegusi oriģinālās numura zīmes. Šis noteikums daudzos gadījumos nozīmē, ka dalībvalstu apdrošināšanas birojiem jātiek galā ar tādu negadījumu ekonomiskajām sekām, kam nav nekādas saistības ar dalībvalsti, kurā attiecīgie biroji ir reģistrēti. Negrozot vispārējo kritēriju, ka uz reģistrācijas numura zīmes jānorāda teritorija, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas, jāparedz īpašs noteikums gadījumiem, ja negadījumu izraisa transportlīdzeklis bez reģistrācijas numura zīmes vai ar tādu reģistrācijas numura zīmi, kas neatbilst vai vairs neatbilst transportlīdzeklim. Šajā gadījumā, kā arī tādēļ, lai nokārtotu atlīdzības prasījumu, teritorija, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas, ir tā teritorija, kurā noticis negadījums;
- 6) lai atvieglotu Direktīvas 72/166/EEK termina "pārbaudes izlases kārtā" interpretāciju un piemērošanu, attiecīgais noteikums jāizskaidro. Sistemātisku pārbaudzi aizliegums attiecībā uz sauszemes transporta apdrošināšanu attiecas uz transportlīdzekļiem, kas parasti atrodas citas dalībvalsts teritorijā, kā arī uz transportlīdzekļiem, kas parasti atrodas kādās trešās valsts teritorijā, bet iebrauc no kādas dalībvalsts teritorijas. Var atļaut tikai nesistemātiskas pārbaudes, kas nav diskriminējošas un ko veic kā daļu no pārbaudēm, kuras nav domātas vienīgi apdrošināšanas pārbaudīšanai;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2003. gada 22. oktobra nostāja (OV C 82 E, 1.4.2004., 297. lpp.), Padomes 2004. gada 26. aprīļa kopējā nostāja ("Oficiālajā Vēstnesī" vēl nav publicēta) un Eiropas Parlamenta 2005. gada 12. janvāra nostāja.

⁽²⁾ OV L 103, 2.5.1972., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 84/5/EEK (OV L 8, 11.1.1984, 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 8, 11.1.1984., 17. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 90/232/EEK (OV L 129, 19.5.1990, 33. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 129, 19.5.1990., 33. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 181, 20.7.2000., 65. lpp.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- 7) Direktīvas 72/166/EEK 4. panta a) punkts ļauj dalībvalstij atkāpties no vispārējās saistības izņemt obligāto apdrošināšanu par transportlīdzekļiem, kas pieder atsevišķām fiziskām vai sabiedriskām vai privātām juridiskām personām. Ja negadījumus izraisījuši šādi transportlīdzekļi, dalībvalstij, atkāpjoties no saistības, jānorāda iestāde vai struktūra, kas kompensēs zaudējumus cietušajiem, ja negadījumi notikuši citā dalībvalstī. Iepriekš minētais pants jāgroza, lai nodrošinātu, ka pilnu kompensāciju saņem ne tikai tie, kas cietuši negadījumā, kuru transportlīdzeklis izraisījis, atrodoties ārzemēs, bet arī tie, kas cietuši negadījumā tajā pašā dalībvalstī, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas, gan tad, ja cietušie ir attiecīgās valsts pastāvīgie iedzīvotāji, gan tad, ja nav. Turklāt dalībvalstīm jānodrošina, ka Komisijai publicēšanai nodod to personu sarakstu, kas ir atbrīvotas no obligātās apdrošināšanas, kā arī to iestāžu un struktūru sarakstu, kuras ir atbildīgas par kompensāciju izmaksāšanu tiem, kas cietuši attiecīgo transportlīdzekļu izraisītā negadījumā;
- 8) Direktīvas 72/166/EEK 4. panta b) punkts ļauj dalībvalstij atkāpties no vispārējās saistības izņemt obligāto apdrošināšanu par atsevišķu veidu transportlīdzekļiem vai transportlīdzekļiem, kam ir īpaša numura zīme. Šādā gadījumā pārējās dalībvalstis var pieprasīt, lai, iebraucot šo valstu teritorijā, būtu derīga zaļā karte vai derīgs robežapdrošināšanas līgums, lai nodrošinātu kompensāciju jebkurā šo transportlīdzekļu izraisītā negadījumā cietušajiem šo valstu teritorijās. Tomēr ārzemēs izraisītos negadījumos cietušajiem vairs nevar garantēt kompensāciju, jo pēc robežkontroles atcelšanas Kopienā nav iespējams nodrošināt, ka transportlīdzekļiem, kas šķērso robežu, ir iegādāta apdrošināšana. Turklāt jānodrošina, ka pienācīgu kompensāciju cietušie saņem ne tikai par tiem negadījumiem, ko izraisījuši transportlīdzekļi, kuri atrodas ārzemēs, bet arī par negadījumiem, kas notikuši dalībvalstī, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas. Tādēļ dalībvalstīm jāievēro vienāda attieksme pret tajos negadījumos cietušajiem, ko izraisījuši šie transportlīdzekļi, un tiem, kuri cietuši neapdrošinātu transportlīdzekļu izraisītos negadījumos. Saskaņā ar Direktīvu 84/5/EEK kompensācija tiem, kas cietuši neapdrošinātu transportlīdzekļu izraisītos negadījumos, tiešām jāmaksā tās dalībvalsts kompensētājiestādei, kurā negadījums noticis. Gadījumos, kad maksājums pienākas tajos negadījumos cietušajiem, ko izraisījuši transportlīdzekļi, uz kuriem attiecas izņēmums, kompensētājiestādei jāiesniedz prasība tās dalībvalsts iestādē, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas. Piecus gadus no dienas, kad šī direktīva stājas spēkā, Komisija nepieciešamības gadījumā iesniedz priekšlikumus nolūkā šo direktīvu aizstāt vai atcelt, ņemot vērā šī izņēmuma īstenošanu un piemērošanu. Jāsvītro arī attiecīgais Direktīvas 2000/26/EK noteikums;
- 9) lai noskaidrotu sauszemes transporta apdrošināšanas direktīvu piemērošanas jomu saskaņā ar Līguma 299. pantu, Direktīvas 72/166/EEK 6. pantā un 7. panta 1. punktā jāsvītro atsauce uz dalībvalsts teritoriju ārpus Eiropas;
- 10) dalībvalstu saistībām garantēt apdrošināšanas segumu vismaz attiecībā uz atsevišķām minimālajām summām ir liela nozīme cietušo aizsardzības nodrošināšanā. Direktīvā 84/5/EEK noteiktās minimālās summas ne tikai jākorrigē, ņemot vērā inflāciju, bet arī reāli jāpalielina, lai uzlabotu cietušo aizsardzību. **Minimālās apdrošināšanas seguma summas par miesas bojājumiem jāaprēķina tā, lai pilnībā un taisnīgi kompensētu visu to cietušo zaudējumus, kas guvuši ļoti smagus miesas bojājumus, vienlaikus ņemot vērā tādu nelaiemes gadījumu nelielo skaitu, kuros iesaistīti vairāki cietušie, un tādu nelaiemes gadījumu nelielo skaitu, kuros vairāki cietušie gūst ļoti smagus miesas bojājumus viena un tā paša nelaiemes gadījuma gaitā. Pietiekama un pamatota minimālā apdrošināšanas seguma summa ir EUR 1 000 000 par cietušo vai EUR 5 000 000 par prasību.** Lai veicinātu šo minimālo summu ieviešanu, no šīs direktīvas īstenošanas dienas jānosaka piecu gadu pārejas laiks. Dalībvalstīm divarpus gadu laikā no īstenošanas dienas šīs summas jāpalielina vismaz par pusi no attiecīgajiem līmeņiem;
- 11) lai nodrošinātu, ka seguma minimālā summa laika gaitā nesarūk, jāievieš regulāra atkārtotas izskatīšanas klauzula, salīdzinājumam ņemot Eiropas Kopienas Statistikas biroja publicēto Eiropas patēriņa cenu indeksu (EPCI), kā noteikts Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulā (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem⁽¹⁾. Jānosaka procedūras noteikumi, kas reglamentē šādu pārskatīšanu;

⁽¹⁾ OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- 12) Direktīva 84/5/EEK, kas dalībvalstīm krāpšanas novēršanas nolūkā ļauj ierobežot vai nepieļaut kompensētājiestādes maksājumus, ja īpašumam zaudējumi nodarīti ar neidentificētu transportlīdzekli, dažos gadījumos var kavēt cietušo likumīgās kompensācijas. Iespēju ierobežot vai nepieļaut kompensāciju, pamatojoties uz to, ka transportlīdzeklis nav identificējams, nepiemēro, ja iestāde izmaksājusi kompensāciju par ievērojamiem miesas bojājumiem tajā pašā negadījumā cietušajam, kurā nodarīti zaudējumi īpašumam. Dalībvalstis var nodrošināt papildsummu līdz robežai, kas noteikta minētajā direktīvā, par kaitējumu īpašumam, par kuru cietušais var būt atbildīgs. Apstākļiem attiecībā uz to, kādus miesas bojājumus uzskata par ievērojamiem, jābūt noteiktiem tās dalībvalsts tiesību vai administratīvajos aktos, kurā negadījums notiek. Šo apstākļu noteikšanā dalībvalstij, cita starpā, jāņem vērā, vai traumu dēļ jāārstējas slimnīcā;
- 13) pašlaik Direktīva 84/5/EEK dod iespēju dalībvalstīm līdz noteiktai robežai pieļaut papildsummas, par kurām cietušais būtu atbildīgs tad, ja īpašumam zaudējums nodarītu neapdrošināti transportlīdzekļi. Šī iespēja netaisnīgi samazina cietušo aizsardzību un rada diskrimināciju attiecībā uz citos negadījumos cietušajiem. Tādēļ to vairs nevar pieļaut;
- 14) Padomes 1988. gada 22. jūnija Otrā direktīva 88/357/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, izņemot dzīvības apdrošināšanu, un par noteikumiem pakalpojumu sniegšanas brīvības efektīvākai izmantošanai⁽¹⁾ jāgroza, lai apdrošināšanas uzņēmumu filiālēm ļautu kļūt par pārstāvēm attiecībā uz sauszemes transporta apdrošināšanu, kā tas jau notiek saistībā ar apdrošināšanas pakalpojumiem, kas nav sauszemes transporta apdrošināšana;
- 15) spēkā esošos tiesību aktos lielākais panākums ir visu attiecīgā transportlīdzekļa pasažieru iekļaušana apdrošināšanas segumā. Šis mērķis būtu apdraudēts, ja valstu tiesību akti vai jebkurš apdrošināšanas līguma punkts noteiktu, ka uz pasažieriem neattiecas apdrošināšanas segums, ja viņi zina vai viņiem būtu jāzina, ka negadījuma brīdī transportlīdzekļa vadītājs ir alkohola vai citas apreibinošas vielas ietekmē. Pasažieris parasti nespēj pienācīgi novērtēt vadītāja reibuma stāvokli. Mērķi atturēt cilvēkus no autovadīšanas apreibinošu vielu ietekmē nevar sasniegt, samazinot to pasažieru apdrošināšanas segumu, kas ir cietuši transportlīdzekļu izraisītos ceļu satiksmes negadījumos. Segums par šiem pasažieriem sauszemes transporta obligātajā apdrošināšanā nenosaka iepriekš nekādas saistības, kas uz viņiem attiecas atbilstīgi piemērojamiem valstu tiesību aktiem, ne arī apdrošināšanas prēmijas līmeni par kaitējumu noteiktā negadījumā;
- 16) miesas bojājumi un īpašumam nodarītie zaudējumi, kas radušies gājējiem, velosipēdistiem un pārējiem nemotorizētiem ceļu satiksmes dalībniekiem, kas parasti ir negadījuma vājākā puse, jāsedz no negadījumā iesaistītā transportlīdzekļa obligātās apdrošināšanas, un viņiem pienākas kompensācija saskaņā ar valsts civillikumu. Šis noteikums iepriekš nenosaka civiltiesisko atbildību vai kompensācijas līmeni par kaitējumu konkrētā negadījumā, kas noteikts valsts tiesību aktos;
- 17) daži apdrošināšanas uzņēmumi apdrošināšanas polisēs iekļauj noteikumus, kas paredz, ka līgumu atceļ, ja transportlīdzeklis paliek ārpus reģistrācijas dalībvalsts ilgāk par noteiktu laika posmu. Šī prakse ir pretrunā ar Direktīvā 90/232/EEK izklāstīto principu, ka, balstoties uz vienreizēju prēmiju, obligātajai sauszemes transporta apdrošināšanai jāaptver visa Kopienas teritorija. Tādēļ jānorāda, ka apdrošināšanas segumam jāpaliek spēkā visu līguma spēkā esības laiku, neņemot vērā to, vai transportlīdzeklis kādu noteiktu laiku paliek citā dalībvalstī, neskarot dalībvalstu tiesību aktos noteiktās saistības attiecībā uz transportlīdzekļu reģistrāciju;
- 18) jāveic pasākumi, lai atvieglotu apdrošināšanas seguma saņemšanu par transportlīdzekļiem, kas ievesti no vienas dalībvalsts otrā, pat ja transportlīdzeklis vēl nav reģistrēts galamērķa dalībvalstī. **Jānodrošina pieejamība** pagaidu izņēmumam vispārējos noteikumos, kas nosaka dalībvalsti, kurā atrodas risks. Trīsdesmit dienas pēc datuma, kurā transportlīdzeklis pircējam piegādāts, ir pieejams vai nosūtīts, galamērķa dalībvalsts jāuzskata par dalībvalsti, kurā atrodas risks;

⁽¹⁾ OV L 172, 4.7.1988., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2000/26/EK.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- 19) personai, kas vēlas iegādāties jaunu sauszemes transporta apdrošināšanas līgumu pie cita apdrošinātāja, jāspēj pamatot negadījumu un saņemto atlīdzību vēsture saskaņā ar iepriekšējo līgumu. Apdrošinājumaņēmējiem jābūt tiesībām vismaz par iepriekšējiem pieciem līgumattiecību gadiem vienmēr pieprasīt pārskatu par atlīdzībām vai to, ka atlīdzība nepienākas, saistībā ar transportlīdzekli vai transportlīdzekļiem, uz kuriem attiecas apdrošināšanas līgums. Apdrošināšanas uzņēmumam vai jebkurai citai iestādei, ko kāda dalībvalsts izraugās obligātās apdrošināšanas sniegšanai vai šādu pārskatu sagatavošanai, jānodrošina šis pārskats apdrošinājumaņēmējiem piecpadsmit dienu laikā no pieprasījuma dienas;
- 20) lai nodrošinātu transportlīdzekļa ceļu satiksmes negadījumā cietušo atbilstīgu aizsardzību, dalībvalstis nevar atļaut, ka apdrošināšanas uzņēmumi paļaujas uz papildsummām, kas pienākas cietušajai pusei;
- 21) tiesības izmantot apdrošināšanas līgumu un izvirzīt prasību tieši pret apdrošināšanas uzņēmumu ir ļoti svarīgas transportlīdzekļa ceļu satiksmes negadījumā cietušo aizsardzībai. Direktīva 2000/26/EK jau paredz, ka tajos negadījumos cietušajiem, kas notikuši citā dalībvalstī, nevis cietušās puses dzīvesvietas dalībvalstī un kurus izraisījuši apdrošināti transportlīdzekļi, kas parasti atrodas kādā dalībvalstī, ir tiešas prasījuma tiesības pret apdrošināšanas uzņēmumu, kurš sedz attiecīgās personas civiltiesisko atbildību. Lai veicinātu atlīdzības pieprasījumu efektīvu un savlaicīgu nokārtošanu un cik iespējams izvairītos no dārgiem tiesas procesiem, šīs tiesības jāattiecinā uz visu transportlīdzekļu ceļu satiksmes negadījumos cietušajiem;
- 22) lai nostiprinātu visu transportlīdzekļu ceļu satiksmes negadījumos cietušo aizsardzību, Direktīvā 2000/26/EK noteiktā "pamatotā piedāvājuma" procedūra jāattiecinā uz visiem transportlīdzekļu ceļu satiksmes negadījumiem. Šo pašu procedūru *mutatis mutandis* piemēro arī tad, ja negadījuma formalitātes kārtā dalībvalsts apdrošināšanas biroju sistēma, kā noteikts Direktīvā 72/166/EEK;
- 23) lai cietušajai pusei atvieglotu kompensācijas pieprasīšanu, saskaņā ar Direktīvu 2000/26/EK izveidotajiem informācijas centriem ne tikai jānodrošina informācija par attiecīgajā direktīvā izklāstītajiem negadījumiem, bet arī jāsniedz tāda pati informācija par visiem transportlīdzekļu ceļu satiksmes negadījumiem;
- 24) **saskaņā ar 11.panta 2.punktu, skatītu saistībā ar 9.panta 1.punkta b) apakšpunktu Padomes 2000.gada 22.decembra Regulā (EK) Nr.44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās⁽¹⁾, cietušās puses var sākt tiesvedību pret civiltiesiskās atbildības apdrošinātāju tajā dalībvalstī, kurā tām ir domicils;**
- 25) ņemot vērā to, ka Direktīvu 2000/26/EK pieņēma pirms Regulas (EK) Nr. 44/2001, kas aizstāja Briseles 1968.gada 27.septembra Konvenciju par šiem pašiem jautājumiem attiecībā uz vairākām dalībvalstīm, attiecīgajā direktīvā atsauces uz šo konvenciju attiecīgi jāpiemēro;
- 26) tādēļ attiecīgi jāgroza Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK, 90/232/EEK un arī Direktīva 2000/26/EK,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 72/166/EEK grozījumi

Direktīvu 72/166/EEK groza šādi.

1. Direktīvas 1.panta 4.punktu groza šādi:

a) pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu:

— "tās valsts teritorija, kuras reģistrācijas numura zīme ir transportlīdzeklī, neņemot vērā to, vai numura zīme ir pastāvīga vai pagaidu, vai"

⁽¹⁾ OV L 12, 16.1.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

b) pievieno šādu ievilkumu:

“— gadījumos, ja transportlīdzeklim nav reģistrācijas numura zīmes vai tam ir tāda numura zīme, kas neatbilst vai vairs neatbilst transportlīdzeklim, un ja tas ir iesaistīts negadījumā, tās valsts teritorija, kurā noticis negadījums, lai nokārtotu atlīdzības prasījumu, kā paredzēts šīs direktīvas 2. panta 2. punkta pirmajā ievilkumā vai 1. panta 4. punktā Padomes 1983. gada 30. decembra Otrajā direktīvā 84/5/EEK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (*).”

(*) OV L 8, 11.1.1984., 17. lpp.”

2. Direktīvas 2. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis atturas no transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas pārbaudēm attiecībā uz transportlīdzekļiem, kas parasti atrodas citas dalībvalsts teritorijā, un attiecībā uz transportlīdzekļiem, kas parasti atrodas trešā valstī, bet iebrauc no kādas citas dalībvalsts teritorijas. Tomēr tās var veikt apdrošināšanas nesistemātiskas pārbaudes, ja tās nav diskriminējošas un tās veic kā daļu no pārbaudēm, kuras nav domātas vienīgi apdrošināšanas pārbaudīšanai.”

3. Direktīvas 4. pantu groza šādi:

a) otrajā daļā a) apakšpunktā:

i) pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

“Dalībvalsts ar šo izņēmumu veic attiecīgos pasākumus, lai nodrošinātu kompensāciju izmaksāšanu saistībā ar jebkuru kaitējumu vai miesas bojājumiem, kas to teritorijā vai citu dalībvalstu teritorijā nodarīti ar šīm personām piederošiem transportlīdzekļiem.”

ii) pēdējo teikumu aizstāj ar šādu:

“Dalībvalsts paziņo Komisijai no obligātās apdrošināšanas atbrīvoto personu sarakstu, kā arī par kompensāciju atbildīgo iestāžu un struktūru sarakstu. Komisija šo sarakstu publicē.”

b) otro daļu b) apakšpunktā aizstāj ar šādu:

“Šajā gadījumā dalībvalstis nodrošina, ka uz šā apakšpunkta pirmajā daļā minētajiem transportlīdzekļiem attiecas tie paši nosacījumi, kas uz transportlīdzekļiem, par kuriem nav nokārtotas 3. panta 1. punktā minētās apdrošināšanas saistības. Tās dalībvalsts kompensētājiestāde, kurā negadījums noticis, pēc tam iesniedz prasību pret tās dalībvalsts garantiju fondu, kurā transportlīdzeklis parasti atrodas, kā noteikts Direktīvas 84/5/EEK 1. panta 4. punktā.

Piecus gadus pēc dienas, kad stājas spēkā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/.../EK⁽¹⁾ (...), kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu(*), dalībvalstis ziņo Komisijai par šā punkta īstenošanu un praktisku piemērošanu. Komisija pēc šo ziņojumu pārbaudīšanas vajadzības gadījumā iesniedz priekšlikumus par šī izņēmuma aizstāšanu vai atcelšanu.

(*) OV L ..., ... lpp.”

4. Svītro tekstu “vai dalībvalsts teritorijā ārpus Eiropas” 6. un 7. panta 1. punktā.

2. pants

Direktīvas 84/5/EEK grozījumi

Direktīvas 84/5/EEK 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

1. Direktīvas 72/166/EEK 3. panta 1. punktā minētā apdrošināšana obligāti attiecas gan uz kaitējumu īpašumam, gan uz miesas bojājumiem.

(¹) Iekļaujiet šīs direktīvas numuru.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

2. Neierobežojot dalībvalstu tiesības noteikt lielākas garantijas, katra dalībvalsts pieprasa, lai šīs apdrošināšanas obligātais apjoms ir vismaz:

- a) par miesas bojājumiem **minimālā apdrošināšanas seguma summa** EUR 1 000 000 katram cietušajam **vai** EUR 5 000 000 par prasību neatkarīgi no cietušo skaita;
- b) ja nodarīti zaudējumi īpašumam, EUR 1 000 000 par prasību neatkarīgi no cietušo skaita.

Ja nepieciešams, sākot no **dienas, kad ir īstenota** Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/.../EK⁽¹⁾ (...), kas groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK par transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (*), dalībvalstis **var noteikt ne vairāk kā** piecu gadu pārejas **laiku, kurā pielāgot tajās noteiktās minimālās seguma summas atbilstīgi** šajā punktā **noteiktajam**.

Dalībvalstis, kas nosaka šādu pārejas laiku, par to informē Komisiju un norāda pārejas laika garumu.

Dalībvalstis paaugstina garantijas vismaz par pusi no šajā daļā noteiktajiem līmeņiem 30 mēnešu laikā pēc Direktīvas 2005/.../EK⁽¹⁾ īstenošanas dienas.

3. **Kad Direktīva 2005/.../EK (*) ir stājusies spēkā, ik pēc pieciem gadiem vai pēc jebkura 2. punktā minētā pārejas laika noslēguma šajā punktā minētās summas pārskata atbilstīgi** Eiropas patēriņa cenu indeksam (EPCI), kā noteikts Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulā (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu **indeksiem(**)**.

Summas koriģē automātiski. Šādas summas paaugstina par procentu skaitli, kas EPCI noteikts attiecīgajam posmam, t.i., pieciem gadiem tieši pirms pārskatīšanas, un noapaļo līdz daudzskārtņim EUR 10 000 apmērā.

Komisija par koriģētajām summām paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei un nodrošina to publicēšanu "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

4. Katra dalībvalsts izveido vai pilnvaro iestādi, kuras uzdevums ir nodrošināt kompensāciju vismaz apdrošināšanas pienākuma apjomā par kaitējumu īpašumam vai miesas bojājumiem, ko izraisījis neidentificēts transportlīdzeklis vai transportlīdzeklis, par kuru nav ievērots 1. punktā noteiktais apdrošināšanas pienākums.

Pirmā daļa neskar dalībvalstu tiesības ņemt vērā minētās iestādes kompensācijas kā subsidētas vai nesubsidētas un tiesības izstrādāt noteikumus, lai kārtotu atbildības prasījumu starp minēto struktūru un personu vai personām, kas atbild par negadījumu, un citiem apdrošinātājiem vai sociālās apdrošināšanas iestādēm, kuras pieprasa atlīdzināt cietušajam par to pašu negadījumu. Tomēr dalībvalstis var neļaut minētajai iestādei izmaksāt kompensāciju, kas pienākas cietušajam, ja jebkādā veidā var pierādīt, ka atbildīgā persona nevar vai atsakās maksāt.

5. Cietušais katrā ziņā var griezties tieši iestādē, kam, pamatojoties uz informāciju, kuru pēc tās pieprasījuma sniedz cietušais, jādod pamatota atbilde par kompensācijas izmaksu.

Tomēr dalībvalstis var neļaut minētajai iestādei izmaksāt kompensāciju personām, kas apzināti reģistrējušas transportlīdzekli, kurš radījis kaitējumus vai traumas, ja iestāde var pierādīt, ka personas ir zinājušas, ka tas nav apdrošināts.

6. Dalībvalstis var ierobežot vai neļaut minētajai iestādei izmaksāt kompensāciju, ja īpašumam kaitējumu nodarījis neidentificēts transportlīdzeklis.

(¹) Iekļaujiet šīs direktīvas numuru.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

Tomēr dalībvalstis var neļaut kompensācijas izmaksāšanu par kaitējumu īpašumam, pamatojoties uz to, ka transportlīdzeklis nav identificēts, ja iestāde ir izmaksājusi kompensāciju par ievērojamiem miesas bojājumiem kādai personai, kas cietusi tajā pašā negadījumā, kurā kaitējumu īpašumam nodarījis neidentificēts transportlīdzeklis. Tomēr dalībvalstis var arī atļaut papildus izmaksāt ne vairāk kā EUR 500 par kaitējumu īpašumam, par kuru cietušais var būt atbildīgs.

Apstākļiem attiecībā uz to, kādus miesas bojājumus uzskata par ievērojamiem, jābūt noteiktiem tās dalībvalsts tiesību vai administratīvajos aktos, kurā negadījums notiek. Šajā sakarā dalībvalstij, cita starpā, jāņem vērā, vai traumu dēļ jāārstējas slimnīcā.

7. Katra dalībvalsts piemēro savus normatīvos un administratīvos aktus iestādes izmaksātajai kompensācijai, neierobežojot nevienu citu praksi, kas ir labvēlīgāka cietušajam.

(¹) OV L ..., ... lpp.

(²) OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).”

3. pants

Direktīvas 88/357/EEK grozījumi

Svītro Direktīvas 88/357/EEK 12.a panta 4. punkta ceturtais daļas otro teikumu.

4. pants

Direktīvas 90/232/EEK grozījumi

Direktīvu 90/232/EEK groza šādi.

1. Starp pirmo un otro daļu 1. pantā iekļauj šādu daļu:

“Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka visas apdrošināšanas polisē ietvertās tiesību normas vai līguma punktus, kas neļauj pasažierim saņemt apdrošināšanas segumu, pamatojoties uz to, ka viņš zināja vai viņam bija jāzina, ka autovadītājs negadījuma laikā bijis alkohola vai citu apreibinošu vielu ietekmē, uzskata par spēkā neesošiem attiecībā uz šī pasažiera atlīdzības prasījumu.”

2. Direktīvā iekļauj šādu pantu:

“1.a pants

Direktīvas 72/166/EEK 3. panta 1. punktā minētā apdrošināšana sedz to gājēju, velosipēdistu un citu nemotorizēto ceļu satiksmes dalībnieku miesas bojājumus un kaitējumu īpašumam, kam saskaņā ar valsts civillikumi pienākas kompensācija, ja viņi cietuši mehāniska transportlīdzekļa izraisītā negadījumā. Šis pants neskar ne civiltiesisko atbildību, ne kaitējuma atlīdzināšanas summu.”

3. Direktīvas 2. panta pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu:

“— pamatojoties uz vienreizēju prēmiju, kā arī visu līguma spēkā esības laiku un tajā laika posmā, kad transportlīdzeklis līguma spēkā esības laikā paliek citās dalībvalstīs, attiecas uz visu Kopienas teritoriju; un”

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

4. Direktīvā iekļauj šādus pantus:

“4.a pants

1. Atkāpjoties no Direktīvas 88/357/EEK (*) 2.d panta otrā ievilkuma, ja transportlīdzekli **nosūta** no vienas dalībvalsts uz otru, tad dalībvalsti, kurā atrodas risks, uzskata par galamērķa **dalībvalsti trīsdesmit** dienas uzreiz pēc dienas, kurā pircējs **ir apstiprinājis piegādi**, pat ja transportlīdzeklis nav oficiāli reģistrēts galamērķa dalībvalstī.

2. Ja šā panta 1.punktā minētajā laikā posmā transportlīdzeklis ir iesaistīts negadījumā un nav bijis apdrošināts, Direktīvas 84/5/EEK 1.panta 4.punktā minētā iestāde galamērķa dalībvalstī ir atbildīga par minētās direktīvas 1.pantā noteikto kompensāciju.

4.b pants

Dalībvalstis nodrošina, ka apdrošinājumaņēmējam ir tiesības vismaz par iepriekšējiem pieciem līgumattiecību gadiem vienmēr pieprasīt pārskatu par civiltiesiskās apdrošināšanas atlīdzībām vai to, ka atlīdzība nepienākas, saistībā ar transportlīdzekli vai transportlīdzekļiem, uz kuriem attiecas apdrošināšanas līgums. Apdrošināšanas uzņēmumam vai iestādei, ko kāda dalībvalsts izraugās obligātās apdrošināšanas sniegšanai vai šādu pārskatu sagatavošanai, jānodrošina šis pārskats apdrošinājumaņēmējam piecpadsmit dienu laikā no pieprasījuma dienas.

4.c pants

Attiecībā uz Direktīvas 72/166/EEK 3.panta 1.punktā minēto apdrošināšanu apdrošināšanas uzņēmumi nepaļauj uz papildsummām, kas pienākas negadījumā cietušajai pusei.

4.d pants

Dalībvalstis nodrošina, ka cietušajām pusēm attiecībā uz negadījumiem, ko izraisījis transportlīdzeklis, kam ir Direktīvas 72/166/EEK 3.panta 1.punktā minētā apdrošināšana, ir tiesības tieši vērsties apdrošināšanas uzņēmumā, kas apdrošinājis atbildīgās personas civiltiesisko atbildību.

4.e pants

To atlīdzības pieprasījumu nokārtošanai, kas saistīti ar negadījumiem, ko izraisījuši transportlīdzekļi ar Direktīvas 72/166/EEK 3.panta 1.punktā minēto apdrošināšanu, dalībvalstis izveido Direktīvas 2000/26/EK (**) 4.panta 6.punktā noteikto kārtību.

Attiecībā uz negadījumiem, ko var atrisināt Direktīvas 72/166/EEK 2.panta 2.punktā minētā dalībvalstu apdrošināšanas biroju sistēma, dalībvalstis izveido tādu pašu kārtību kā Direktīvas 2000/26/EK 4.panta 6.punktā. Lai šo kārtību piemērotu, jebkuru atsauci uz apdrošināšanas uzņēmumu saprot kā atsauci uz dalībvalstu apdrošināšanas birojiem, kā noteikts Direktīvas 72/166/EEK 1.panta 3.punktā.

(*) Padomes 1988.gada 22.jūnija Otrā direktīva 88/357/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, izņemot dzīvības apdrošināšanu, par noteikumiem pakalpojumu sniegšanas brīvības efektīvākai izmantošanai (OV L 172, 4.7.1988., 1. lpp.). Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK (OV L 181, 20.7.2000., 65. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes 2000.gada 16.maija Direktīva 2000/26/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu lietošanas civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV L 181, 20.7.2000., 65. lpp.).”

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

5. Direktīvas 5. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis nodrošina, ka, neskarot Direktīvā 2000/26/EK noteiktās saistības, saskaņā ar minētās direktīvas 5. pantu izveidotajiem vai apstiprinātajiem informācijas centriem attiecīgajā pantā minētā informācija jāsniedz jebkurai pusei, kas ir iesaistīta ceļu satiksmes negadījumā, ko izraisījis transportlīdzeklis ar Direktīvas 72/166/EEK 3. panta 1. punktā minēto apdrošināšanu.”

5. pants

Direktīvas 2000/26/EK grozījumi

Direktīvu 2000/26/EK groza šādi.

1. Iekļauj šādu 16. a apsvērumu:

“16. a) saskaņā ar 11. panta 2. punktu, skatītu saistībā ar 9. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padomes 2000. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās cietušās puses var sākt tiesvedību pret civiltiesiskās atbildības apdrošinātāju tajā dalībvalstī, kurā tām ir domicils;

(*) OV L 12, 16.1.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.”

2. Direktīvas 4. panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

“8. Atlīdzības prasību administrēšanas pārstāvja norīkošana pati par sevi nav filiāles atvēršana Direktīvas 92/49/EEK 1.b panta nozīmē, un atlīdzības prasību administrēšanas pārstāvi nevar uzskatīt par iestādi Direktīvas 88/357/EEK 2.c panta nozīmē vai

— Briseles 1968. gada 27. septembra Konvencijas par jurisdikciju un spriedumu izpildi civillietās un komercietās nozīmē, ciktāl tas attiecas uz Dāniju,

— Regulas (EK) Nr. 44/2001 (*) nozīmē, ciktāl tas attiecas uz pārējām dalībvalstīm.

(*) OV C 27, 26.1.1998., 1. lpp. (konsolidētā versija).”

3. Svītro 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta 2. punkta ii) daļu.

4. Iekļauj šādu jaunu 6. a pantu:

“6. a pants

Centrālā iestāde

Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus, lai atvieglotu cietušajiem, viņu apdrošinātājiem vai likumīgajiem pārstāvjiem to pamatdatu savlaicīgu pieejamību, kuri nepieciešami atlīdzības prasījumu kārtošanai.

Šos pamatdatus, ja vajadzīgs, var iegūt elektroniskā veidā katras dalībvalsts centrālajā glabātavā, un tie ir pieejami attiecīgajā gadījumā iesaistītajām pusēm pēc to pieprasījuma.”

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

6. pants

Īstenošana

1. Dalībvalstīs *stājas spēkā* normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais [...] ⁽¹⁾ nodrošinātu atbilstību šai direktīvai. Tās par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai.

Dalībvalstis nosaka to, kā izdarāmas šādas atsauces.

2. Saskaņā ar Līgumu dalībvalstīs var saglabāt noteikumus vai var būt spēkā noteikumi, kas cietušajai pusei ir izdevīgāki nekā noteikumi, kuri vajadzīgi šīs direktīvas īstenošanai.

3. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

7. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

8. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

..., ...

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ 24 mēnešus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

P6_TA(2005)0004

Konstitūcija Eiropai

Eiropas Parlamenta rezolūcija par Līgumu par Konstitūciju Eiropai (2004/2129(INI))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Līgumu par Konstitūciju Eiropai (turpmāk tekstā — "Konstitūcija"),
- ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, kas grozīts ar Vienoto Eiropas aktu, kā arī Māstrihtas, Amsterdamas un Nicas Līgumiem,
- ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Eiropadomes Lākenes sanāksmē pieņemto deklarāciju ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ Eiropadomes Lākenes sanāksme, Lākenes deklarācija par Eiropas Savienības nākotni, SN 273/01, 15.12.2001.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- ņemot vērā tā rezolūcijas⁽¹⁾, kas pavēra ceļu Konstitūcijai Eiropai,
- ņemot vērā tā rezolūcijas⁽²⁾, gatavojoties iepriekšējām starpvaldību konferencēm un rezolūcijas⁽³⁾, kurās novērtēts šo konferenču iznākums,
- ņemot vērā Līguma par Konstitūciju Eiropai, ko Eiropas Konvents 2003.gada 13.jūnijā un 10.jūlijā pieņēma vienbalsīgi, kā arī Parlamenta rezolūcijas⁽⁴⁾, kas sagatavoja un pēc tam novērtēja Konventa darbu,
- ņemot vērā atzinumus par Konstitūciju, ko pēc Eiropas Parlamenta pieprasījuma⁽⁵⁾ 2004.gada 17.novembrī⁽⁶⁾ sniedza Reģionu komiteja un 2004.gada 28.oktobrī⁽⁷⁾ — Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja,
- ņemot vērā viedokļus, ko reģionālo asociāciju pārstāvji, sociālie partneri un pilsoniskās sabiedrības platformas izteica 2004.gada 25.novembra publiskajā uzklaušanās,
- ņemot vērā Reglamenta 45.pantu,
- ņemot vērā Konstitucionālo lietu komitejas ziņojumu, kā arī Ārlietu komitejas, Attīstības komitejas, Starptautiskās tirdzniecības komitejas, Budžeta komitejas, Budžeta kontroles komitejas, Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas, Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas, Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komitejas, Reģionālās attīstības komitejas, Lauksaimniecības komitejas, Zivsaimniecības komitejas, Juridiskās komitejas, Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas un Līgumrakstu komitejas atzinumus (A6-0070/2004),

⁽¹⁾ 1984.gada 14.februāra rezolūcija par Eiropas Savienības Līguma projektu (OV C 77, 19.3.1984., 53. lpp., referents: Altiero Spinelli, 1-1200/1983). 1990.gada 11.jūlija rezolūcija par Eiropas Parlamenta pamatnostādņiem par Eiropas Savienības Konstitūcijas projektu (OV C 231, 17.9.1990., 91. lpp., referents: Emilio Colombo, A3-0165/1990). 1990.gada 12.decembra rezolūcija par Eiropas Savienības konstitucionālo pamatu (OV C 19, 28.1.1991., 65. lpp., referents: Emilio Colombo, A3-0301/1990). 1994.gada 10.februāra rezolūcija par Eiropas Savienības Konstitūciju (OV C 61, 28.2.1994., 155. lpp., referents: Fernand Herman, A3-0064/1994). 2000.gada 25.oktobra rezolūcija par Līgumu konstitucionalizāciju (OV C 197, 12.7.2001., 186. lpp., referents: Olivier Duhamel, A5-0289/2000).

⁽²⁾ 1990.gada 14.marta rezolūcija par Starpvaldību konferenci saistībā ar Parlamenta stratēģiju Eiropas Savienībai (OV C 96, 17.4.1990., 114. lpp., referents: David Martin, A3-0047/1990). 1990.gada 11.jūlija rezolūcija par Starpvaldību konferenci saistībā ar Parlamenta stratēģiju Eiropas Savienībai (OV C 231, 17.9.1990., 97. lpp., referents: David Martin, A3-0166/1990). 1990.gada 22.novembra rezolūcija par Starpvaldību konferenci saistībā ar Parlamenta stratēģiju Eiropas Savienībai (OV C 324, 24.12.1990., 219. lpp., referents: David Martin, A3-0270/1990). 1990.gada 22.novembra rezolūcija, kurā pausts Parlamenta viedoklis par Starpvaldību konferenču sasaukšanu par ekonomikas un monetāro savienību un par politisko savienību (OV C 324, 24.12.1990., 238. lpp., referents: David Martin, A3-0281/1990). 1995.gada 17.maija rezolūcija par Eiropas Savienības Līguma darbību, ņemot vērā 1996. gada Starpvaldību konferenci — Savienības īstenošana un attīstība (OV C 151, 19.6.1995., 56. lpp., referenti: Jean-Louis Bourlanges un David Martin, A4-0102/1995). 1996.gada 13.marta rezolūcija, kurā pausts i) Parlamenta viedoklis par Starpvaldību konferences sasaukšanu un ii) Izvērtēšanas grupas darba novērtējums, kā arī Eiropas Parlamenta politiskās prioritātes, ņemot vērā Starpvaldību konferenci (OV C 96, 1.4.1996., 77. lpp., referenti: Raymonde Dury un Hanja Maij-Weggen, A4-0068/1996). 1999.gada 18.novembra rezolūcija par Līgumu reformas sagatavošanu un nākamo Starpvaldību konferenci (OV C 189, 7.7.2000., 222. lpp., referenti: Giorgos Dimitrakopoulos un Jo Leinen, A5-0058/1999). 2000.gada 3.februāra rezolūcija par Starpvaldību konferences sasaukšanu (OV C 309, 27.10.2000., 85. lpp., referenti: Giorgos Dimitrakopoulos un Jo Leinen, A5-0018/2000). 2000.gada 16.marta rezolūcija par Eiropas Savienības Pamattiesību hartas sagatavošanu (OV C 377, 29.12.2000., 329. lpp., referenti: Andrew Duff un Johannes Voggenhuber, A5-0064/2000). 2000.gada 13.aprīļa rezolūcija, kurā iekļauti Eiropas Parlamenta priekšlikumi par Starpvaldību konferenci (OV C 40, 7.2.2001., 409. lpp., referenti: Giorgos Dimitrakopoulos un Jo Leinen, A5-0086/2000).

⁽³⁾ 1986.gada 16.janvāra rezolūcija par Eiropas Parlamenta nostāju attiecībā uz Vienoto aktu, ko Starpvaldību konference apstiprināja 1985. gada 16. un 17. decembrī (OV C 36, 17.2.1986., 144. lpp., referents: Altiero Spinelli, A2-0199/1985). 1986.gada 11.decembra rezolūcija par Eiropas Vienoto aktu (OV C 7, 12.1.1987, 105. lpp., referents: Luis Planas Puchades, A2-0169/1986). 1992.gada 7.aprīļa rezolūcija par Starpvaldību konferenču rezultātiem (OV C 125, 18.5.1992., 81. lpp., referenti: David Martin un Fernand Herman, A3-0123/1992). 1997.gada 19.novembra rezolūcija par Amsterdamas Līgumu (OV C 371, 8.12.1997., 99. lpp., referenti: Iñigo Méndez de Vigo un Dimitris Tsatsos, A4-0347/1997). 2001.gada 31.maija rezolūcija par Nicas Līgumu un Eiropas Savienības nākotni (OV C 47 E, 21.2.2002, 108. lpp., referenti: Iñigo Méndez de Vigo un António José Seguro, A5-0168/2001).

⁽⁴⁾ 2001.gada 29.novembra rezolūcija par konstitucionālo procesu un Savienības nākotni (OV C 153 E, 27.6.2002., 310. lpp., referenti: Jo Leinen un Iñigo Méndez de Vigo, A5-0368/2001). 2003.gada 24.septembra rezolūcija par Eiropas Konstitucionālā līguma projektu un Eiropas Parlamenta viedokli par Starpvaldību konferences sasaukšanu (OV C 77 E, 26.3.2004., 255. lpp., referenti: José María Gil-Robles Gil-Delgado un Dimitris Tsatsos, A5-0299/2003).

⁽⁵⁾ CdR 354/2003 gal., "Oficiālajā Vēstnesī" vēl nav publicēts.

⁽⁶⁾ EESK 1416/2004, "Oficiālajā Vēstnesī" vēl nav publicēts.

⁽⁷⁾ 8.2. un 8.3.punkti, P6_PV(2004)09-14.

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

tā kā

- A. Eiropas Savienībai tās pastāvēšanas laikā ir bijusi būtiska loma, veidojot miera un labklājības, demokrātijas un brīvības, tiesiskuma un drošības telpu, kas nepārtraukti paplašinās;
 - B. Konstitūcija konsolidē šos sasniegumus un ievieš jauninājumus, kas ir būtiski, lai uzturētu un attīstītu divdesmit piecu un, iespējams, vairāk dalībvalstu Savienības spēju efektīvi darboties gan iekšpolitikā, gan ārpolitikā;
 - C. Eiropas Parlamenta centieni panākt Konstitūcijas pieņemšanu, kurus tas izvērsis kopš tā pirmajām tiesajām vēlēšanām, ir vainagojušies ar Konventa panākumiem, kas izstrādāja projektu, izmantojot demokrātisku, pārstāvniecisku un pārredzamu metodi, kura pilnībā pierādīja savu efektivitāti, un kas ņēma vērā Eiropas Savienības pilsoņu devumu, rezultātā nonākot pie vienprātības, kuru Starpvaldību konference atstāja būtiski nemainītu;
 - D. Konstitūcijā kā kompromisā, kam vajadzēja būt pieņemamam visām dalībvalstīm, neizbēgami nav ņemti vērā daži priekšlikumi, proti, Eiropas Parlamenta un Konventa priekšlikumi, kuri, pēc to autoru domām, būtu vēl vairāk uzlabojuši Savienību, taču pie daudziem no tiem iespējams atgriezties turpmāk;
 - E. visu Eiropas Savienības dalībvalstu valdību piekrišana Konstitūcijai apliecināja, ka visas ievēlētās dalībvalstu valdības uzskata šo kompromisu par pamatu, ko tās vēlas izmantot turpmākam kopīgam darbam, un katrai no tām būs jāparāda maksimāla politiska atņemšanās, lai līdz 2006. gada 1. novembrim nodrošinātu ratifikāciju;
 - F. sabiedriskās diskusijās par Konstitūciju ir izskanējušas atsevišķas kritiskas piezīmes, kas neatbilst tās noteikumu patiesajam saturam un juridiskajām sekām, jo ar Konstitūciju neveidos centralizētu lielvalsti, tā drīzāk stiprinās, nekā vājinās Eiropas Savienības sociālo aspektu, un tā nenoniecina Eiropas vēsturiskos un garīgos pirmsākumus, jo tā atsaucas uz Eiropas kultūras, reliģijas un humānisma mantojumu;
1. secina, ka kopumā Konstitūcija ir labs kompromiss un ievērojams spēkā esošo Līgumu uzlabojums, kas īstenota sniegs redzamus ieguvumus pilsoņiem (un Eiropas Parlamentam, kā arī dalībvalstu parlamentiem kā viņu demokrātiskās pārstāvniecības iestādēm), dalībvalstīm (tostarp to reģioniem un vietējām varas iestādēm), Eiropas Savienības iestāžu efektīvai darbībai un tādējādi visai Savienībai;

Lielāka skaidrība par Savienības būtību un mērķiem

2. atzinīgi vērtē to, ka Konstitūcija sniedz pilsoņiem lielāku skaidrību par Savienības būtību un mērķiem, kā arī par attiecībām starp Savienību un dalībvalstīm, proti, tāpēc ka:
- a) sarežģīto Eiropas līgumu kopumu aizstāj vienots, daudz vieglāk lasāms dokuments, kurā izskaidroti Savienības mērķi, pilnvaras un to ierobežojumi, politikas instrumenti un iestādes;
 - b) ir atkārtoti apstiprināta Savienības dubultā leģitimitāte un ir precizēts, ka tā ir valstu un pilsoņu savienība;
 - c) ir skaidri izteikts un ir paplašināts visu dalībvalstu kopīgo vērtību kodols, kas ir Savienības pamatā un kas cieši vieno Savienības pilsoņus;
 - d) ir precizēti un labāk definēti Savienības mērķi, kā arī principi, kas reglamentē tās darbību un attiecības ar dalībvalstīm;
 - e) ekonomikas, sociālā un teritoriālā kohēzija ir atkārtoti apstiprināta kā Savienības mērķis;

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- f) ir jauni, vispārēji piemērojami noteikumi par augstu nodarbinātības līmeni, sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšanu, visu veidu diskriminācijas novēršanu, cīņu pret sociālo atstumtību un sociālā taisnīguma veicināšanu, sociālo aizsardzību, augstu izglītības, apmācības un veselības līmeni, patērētāju aizsardzību, ilgtspējīgas attīstības veicināšanu un vispārējas nozīmes pakalpojumu ņemšanu vērā;
- g) neskaidrība par jēdzieniem "Eiropas Kopiena" un "Eiropas Savienība" beigsies, jo Eiropas Savienība kļūs par vienu vienotu juridisku personu un struktūru;
- h) Eiropas Savienības tiesību akti ir vienkāršoti un to terminoloģija ir precizēta, lietojot saprotamākus jēdzienus — "eirolikumi" un "eiroietvarlikumi" aizstāj pašreizējos daudzus aktu veidus (regulas, direktīvas, lēmumus, pamatlēmumus u. c.);
- i) tā sniedz garantijas, ka Savienība nekad neklūs par centralizētu, visvarenu "lielvalsti":
- stingrs uzsvars uz decentralizāciju, kas raksturīga frāzei "vienota dažādība",
 - pienākums "respektēt dalībvalstu nacionālo identitāti, kas raksturīga to politiskajām un konstitucionālajām pamatstruktūrām, tostarp reģionālajām un vietējām pašvaldībām",
 - piešķirto pilnvaru princips (saskaņā ar kuru Savienībai ir tikai tās kompetences, ko tai piešķirušas dalībvalstis), subsidiaritātes un proporcionalitātes princips,
 - dalībvalstu līdzdalība Savienības lēmumu pieņemšanas sistēmā un piekrišana jebkādam izmaiņām tajā;
- j) Savienības simbolu iekļaušana Konstitūcijā uzlabos pilsoņu informētību par Savienības iestādēm un to darbību;
- k) dalībvalstu solidaritātes klauzula dod pilsoņiem izredzes saņemt palīdzību no visām Eiropas Savienības daļām teroristu uzbrukumā, dabas vai cilvēka izraisītas katastrofas gadījumā;

Lielāka efektivitāte un nozīmīgāka loma pasaulē

3. atzinīgi vērtē to, ka līdz ar Konstitūcijas stāšanos spēkā Savienības iestādes varēs efektīvāk veikt savus uzdevumus, proti, tādēļ ka:

- a) ievērojami pieaug to jomu skaits, kurās Padomi veidojošās valdības lēmumus pieņems ar kvalificētu balsu vairākumu, nevis vienbalsīgi, kas ir neizbēgami, lai divdesmit piecu dalībvalstu Savienība spētu darboties, nebloķējot lēmumus ar veto;
- b) Eiropadomes sešu mēnešu rotējošās prezidentūras vietā būs divarpus gadus ilga prezidentūra;
- c) sākot no 2014. gada, Komisijas locekļu skaits samazināsies, pamatojoties uz vienlīdzīgu rotāciju starp dalībvalstīm;
- d) ievērojami palielināsies Savienības atpazīstamība un tās spēja darboties starptautiskā mērogā:
- Eiropas Savienības ārpolitikas Augstā pārstāvja un ārējo sakaru komisāra amatus, kuri rada dublēšanos un neskaidrības, apvienos vienā Eiropas ārlietu ministra amatā, kas būs Komisijas priekšsēdētāja vietnieks, vadīs Ārlietu padomi un varēs pārstāvēt Savienību tajos jautājumos, kuros tai ir kopēja nostāja,
 - būs vienots Ārējās darbības dienests, kurš pēc iespējas ciešāk jāsaista ar Komisiju un pateicoties kuram Eiropa nostiprināsies kā kopiena,
 - piešķirot Savienībai juridiskas personas statusu, kas iepriekš bija Eiropas Kopienai, uzlabosies tās spēja darboties starptautiskajās attiecībās un būt par starptautisko nolīgumu līgumslēdzēju pusi,
 - nostiprināsies Savienības spēja veidot kopīgas struktūras drošības un aizsardzības politikas jomā, nodrošinot nepieciešamo elastību, lai dalībvalstis varētu saglabāt dažādu pieeju šādiem jautājumiem;

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- e) būs mazāk Savienības normatīvo aktu veidu un procedūru to pieņemšanai; būs skaidrāk noteikta atšķirība starp normatīvajiem aktiem un īstenošanas aktiem;
- f) darbība tieslietu un iekšlietu jomā būs pakļauta efektīvākām procedūrām, kas dod cerības uz jūtamāku progresu tiesiskuma, drošības un imigrācijas jautājumu risināšanā;
- g) daudzās citās jomās būs vieglāk piemērot rezultatīvo Kopienas metodi, tiklīdz būs politiska griba to darīt;
- h) būs vieglāk panākt elastīgas vienošanās gadījumos, kad visas dalībvalstis nevēlēsies vai nespēs vienlaikus risināt jautājumus atsevišķos politikas virzienos;

Lielāka demokrātiska atbildība

4. atzinīgi vērtē to, ka pilsoņiem līdz ar pastiprinātu demokrātisku atbildību būs lielākas iespējas kontrolēt Eiropas Savienības darbību, it īpaši šādu uzlabojumu dēļ:

- a) pieņemot jebkuru Eiropas Savienības tiesību aktu, to vispirms rūpīgi izskatīs dalībvalstu parlamenti un, ar dažiem izņēmumiem, apstiprinās divkārti — to darīs gan dalībvalstu valdības (Padomē), gan tieši ievēlētais Eiropas Parlaments, un tas būs tādas parlamentārās uzraudzības līmenis, kāda nav nevienā citā pārnacionālā vai starptautiskā struktūrā;
- b) dalībvalstu parlamenti visus Eiropas Savienības priekšlikumus saņems laikus, lai tos varētu apspriest ar saviem ministriem pirms Padomes nostājas pieņemšanas, un, ja parlamenti uzskatīs, ka tiesību aktu projektos ir pārsniegtas Eiropas Savienības pilnvaras, tiem būs arī tiesības izteikt iebildumus;
- c) parasti Eiropas Parlamentam un Padomei būs vienādas tiesības lemt par Savienības tiesību aktiem;
- d) Komisijas priekšsēdētāju ievēlēs Eiropas Parlaments, tādējādi saistot to ar EP vēlēšanu rezultātiem;
- e) Savienības ārlietu ministrs, ko iecels Eiropadome, vienojoties ar Komisijas priekšsēdētāju, būs atbildīgs gan Eiropas Parlamentam, gan Eiropadomei;
- f) atbilstīgi jaunajai budžeta procedūrai pilnīgi visi Eiropas Savienības izdevumi būs jāapstiprina gan Padomei, gan Eiropas Parlamentam, tādējādi pakļaujot visus izdevumus pilnīgai demokrātiskai kontrolei;
- g) Komisija tai deleģētās likumdošanas pilnvaras īsteno atbilstīgi jaunai sistēmai, kura paredz Eiropas Parlamenta un Padomes uzraudzību, kas dos iespēju katrai no šīm iestādēm atsaukt tos Komisijas lēmumus, pret kuriem tām ir iebildumi;
- h) aģentūras, it īpaši Eiropols, tiks pakļautas ciešākai parlamentārai uzraudzībai;
- i) Padomes sanāksmes, apspriežot un pieņemot Savienības tiesību aktus, būs atklātas;
- j) ir pastiprināta Reģionu komitejas nozīme;
- k) attiecībā uz Konstitūcijas turpmāko pārskatīšanu arī Eiropas Parlamentam būs tiesības iesniegt priekšlikumus, un jebkura ierosinātā izmaiņa ir jāizskata Konventam, ja vien Parlaments nav piekritis, ka tas nav nepieciešams;

Vairāk tiesību pilsoņiem

5. atzinīgi vērtē to, ka nostiprināsies pilsoņu tiesības šādu uzlabojumu dēļ:

- a) Konstitūcijas II daļā ir iekļauta ES Pamattiesību harta, kas nozīmē, ka visiem Eiropas Savienības tiesību aktu noteikumiem un visām darbībām, kuras veic Eiropas Savienības iestādes vai kuru pamats ir Eiropas Savienības tiesību akti, būs jāatbilst šiem standartiem;
- b) Savienībai jāpievienojas Eiropas Cilvēktiesību konvencijai, tādējādi pakļaujot Savienību tādai pašai ārējai pārbaudei, kas attiecas uz dalībvalstīm;

Trešdiena, 2005. gada 12. janvāris

- c) jauni noteikumi sekmēs pilsoņu, sociālo partneru, pārstāvju apvienību un pilsoniskās sabiedrības piedalīšanos Savienības apspriedēs;
- d) Eiropas Savienības pilsoņu iniciatīvas ieviešana ļaus pilsoņiem iesniegt priekšlikumus par jautājumiem, kuros, viņuprāt, Konstitūcijas īstenošanai ir nepieciešams Savienības tiesību akts;
- e) privātpersonām būs lielākas iespējas vērsties tiesā saistībā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem;

Secinājumi

- 6. apstiprina Konstitucionālo līgumu un pilnībā atbalsta tā ratificēšanu;
- 7. uzskata, ka šī Konstitūcija būs stabils un ilgtermiņa pamatdokuments Eiropas Savienības attīstībai nākotnē, kurš pavērs turpmākas paplašināšanās iespējas, vienlaicīgi vajadzības gadījumā nodrošinot mehānismus tā pārskatīšanai;
- 8. pauž vēlēšanos izmantot jaunās Konstitūcijas piešķirtās iniciatīvas tiesības, lai varētu iesniegt priekšlikumus tās uzlabošanai;
- 9. cer, ka visas Eiropas Savienības dalībvalstis panāks ratifikāciju līdz 2006. gada vidum;
- 10. atkārtu savu prasību, ka jāpieliek visas iespējamās pūles, lai Eiropas Savienības pilsoņus skaidri un objektīvi informētu par Konstitūcijas saturu; tādēļ, lai izglītotu sabiedrību un veicinātu informētas debates, aicina Eiropas Savienības iestādes un dalībvalstis, izplatot Konstitucionālā līguma tekstu pilsoņiem (pilnās un saīsinātās versijās), skaidri nošķirt jau spēkā esošo Līgumu elementus no jaunajiem noteikumiem, kurus ievieš ar Konstitūciju; aicina tās arī atzīt pilsoniskās sabiedrības organizāciju nozīmi ratifikācijas debatēs un sniegt pietiekamu atbalstu šādām organizācijām, lai tās visās ES dalībvalstīs varētu iesaistīt savus atbalstītājus šajās debatēs ar mērķi veicināt pilsoņu aktīvu līdzdalību diskusijās par ratifikāciju;

*

* *

- 11. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju un Konstitucionālo jautājumu komitejas ziņojumu dalībvalstu parlamentiem, Padomei, Komisijai un Eiropas Konventa bijušajiem dalībniekiem, kā arī nodrošināt, ka Parlamenta dienesti, tostarp tā informācijas biroji, nodrošina plašu informāciju par Konstitūciju un Parlamenta nostāju tās sakarā.
-

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

(2005/C 247 E/04)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Ingo FRIEDRICH

Priekšsēdētāja vietnieks

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 10.05.

Sēdes vadītājs paziņoja, ka pēc Gerard Batten un citu deputātu uzstāšanās (2005. gada 12. janvāra protokola 5. punkts un 2005. gada 12. janvāra protokola 7. punkts) Parlamenta priekšsēdētājs ir nolēmis sākt izmeklēšanu par notikušo.

Par šo izmeklēšanu ir atbildīgi kvestori, un tiks uzklaustītas visas puses. Pēc tam kvestori iesniegs priekšsēdētājam ziņojumu.

2. Vēlēšanu rezultāti Ukrainā (debates)

Komisijas paziņojums: vēlēšanu rezultāti Ukrainā

Janez Potočnik (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Jacek Emil Saryusz-Wolski PPE-DE grupas vārdā, Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā, Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE grupas vārdā, Jiří Maštálka GUE/NGL grupas vārdā, Maciej Marian Giertych IND/DEM grupas vārdā, Michał Tomasz Kamiński UEN grupas vārdā, Irena Belohorská, pie grupām nepiederoša deputāte, Elmar Brok, Marek Maciej Siwiec, Grażyna Staniszevska, Milan Horáček, Bastiaan Belder, Guntars Krasts, Ryszard Czarnecki, Tunne Kelam, Barbara Weiler un Marielle De Sarnez.

SĒDI VADA: Pierre MOSCOVICI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Charles Tannock, Toomas Hendrik Ilves, Bogdan Klich, Glyn Ford un Janez Potočnik.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Grażyna Staniszevska, Bronisław Geremek un Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par prezidenta vēlēšanu jaunās kārtas rezultātiem Ukrainā (B6-0038/2005);
- Jacek Emil Saryusz-Wolski un José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā par Ukrainu (B6-0039/2005);
- Jan Marinus Wiersma un Marek Maciej Siwiec PSE grupas vārdā par Ukrainu (B6-0041/2005);
- Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts, Konrad Szymański un Inese Vaidere UEN grupas vārdā par prezidenta vēlēšanu rezultātiem Ukrainā (B6-0048/2005);
- Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin, Rebecca Harms, Elisabeth Schroedter un Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā par situāciju Ukrainā (B6-0049/2005);
- Jiří Maštálka un Helmuth Markov GUE/NGL grupas vārdā par Ukrainu (B6-0061/2005).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 6.5. punkts.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

3. Padomes kopējo nostāju paziņošana

Saskaņā ar Reglamenta 57.panta 1.punktu sēdes vadītājs paziņoja, ka ir saņemtas šādas Padomes kopējās nostājas kopā ar pamatojumiem par to pieņemšanu, kā arī Komisijas nostāja par:

- kopējo nostāju, ko Padome pieņēmusi 2004.gada 20.decembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu par peldvietu ūdens kvalitātes pārvaldību un Direktīvas 76/160/EEK atcelšanu (12884/1/2004 — C6-0006/2005 – 2002/0254(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI
- kopējo nostāju, ko Padome pieņēmusi 2004.gada 22.decembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes regulu, ar kuru Konvenciju, ar ko īsteno 1985.gada 14.jūnija Šengenas Līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, groza attiecībā uz to, kā par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentu izdošanu atbildīgie dalībvalstu dienesti piekļūst Šengenas Informācijas sistēmai (14238/1/2004 — C6-0007/2005 – 2003/0198(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: LIBE
- kopējo nostāju, ko Padome pieņēmusi 2004.gada 21.decembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu (13781/2/2004 — C6-0008/2005 — 2002/0061(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: IMCO

Trīs mēnešu termiņš, lai Parlaments pieņemtu tā nostāju, sākas rītdien, 14.1.2005.

4. Komisijas valodu skolotāju atļaišana (debates)

Mutisks jautājums, ko uzdeva Stephen Hughes EMPL komitejas vārdā Komisijai: Komisijas valodu skolotāju atļaišana (B6-0137/2004).

Stephen Hughes izvērsa mutisko jautājumu.

Janez Potočnik (Komisijas loceklis) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Thomas Mann PPE-DE grupas vārdā, Karin Jöns PSE grupas vārdā, Anne Elisabet Jensen ALDE grupas vārdā, Jean-Luc Bennahmias Verts/ALE grupas vārdā, Ilda Figueiredo GUE/NGL grupas vārdā, Jan Tadeusz Masiel, pie grupām nepiederošs deputāts, Astrid Lulling, Alejandro Cercas, Georgios Toussas, Ljudmila Novak, Herbert Bösch, Vasco Graça Moura, Ottaviano Del Turco, Anna Záborská, Antonio De Poli un Janez Potočnik.

Debates tika slēgtas.

5. Komiteju sastāvs

Pēc PPE-DE grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā.

AFET komiteja

- Jacek Emil Saryusz-Wolski aizstāj Ville Itälä.

BUDG komiteja

- Ville Itälä aizstāj Jacek Emil Saryusz-Wolski.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās Glyn Ford, kas vērsās pret Jean-Marie Le Pen izteikumiem avīzē "Rivarol" un pieprasīja, lai priekšsēdētājs tos Parlamenta vārdā nosodītu (sēdes vadītājs to piezīmēja).

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

6. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola I pielikumā.

6.1. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC) (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0032/2005

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 1. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2005)0005).

Par balsojumu uzstājās:

- Avril Doyle ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 2, kuru pievienoja;
- Cristiana Muscardini paziņoja, ka UEN grupa atsauc savu parakstu no kopīgās rezolūcijas.

6.2. Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Indijas okeāna valstīs (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0034/2005, B6-0059/2005, B6-0060/2005, B6-0062/2005, B6-0063/2005 un B6-0064/2005.

(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 2. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0034/2005

(aizstāj B6-0034/2005, B6-0059/2005, B6-0060/2005, B6-0062/2005, B6-0063/2005 un B6-0064/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Nirj Deva, John Bowis, Michael Gahler, Jas Gawronski, Mario Mantovani, Maria Martens, Manolis Mavrommatis, Gay Mitchell, Hartmut Nassauer, Geoffrey Van Orden, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Antonio Tajani un Anders Wijkman PPE-DE grupas vārdā,
- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Neena Gill, Glenys Kinnock un María Elena Valenciano Martínez-Orozco PSE grupas vārdā,
- Emma Bonino ALDE grupas vārdā,
- Daniel Marc Cohn-Bendit un Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā,
- Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā,
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Eoin Ryan, Roberta Angelilli, Ģirts Valdis Kristovskis, Adriana Poli Bortone, Michał Tomasz Kamiński, Rolandas Pavilionis un Umberto Pirilli UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2005)0006).

Par balsojumu uzstājās:

- Janusz Lewandowski ierosināja tehnisku grozījumu 16. punktam, lai būtu atspoguļota pašreizējā situācija,
- Miguel Angel Martínez Martínez ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 17,
- pēc 5. punkta pieņemšanas Antonio Tajani ierosināja atvērt kontu, kurā deputāti varētu ieskaitīt naudu palīdzībai cunami upuriem.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

6.3. Transatlantiskās attiecības (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0021/2005, B6-0025/2005, B6-0026/2005, B6-0028/2005, B6-0029/2005 un B6-0033/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 3. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0021/2005
(aizstāj B6-0021/2005, B6-0025/2005, B6-0026/2005 un B6-0028/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Elmar Brok, Antonio Tajani un James Elles PPE-DE grupas vārdā,
- Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā,
- Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā,
- Anna Elzbieta Fotyga un Konrad Szymański UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2005)0007).

(Rezolūcijas priekšlikumi B6-0029/2005 un B6-0033/2005 vairs nav spēkā.)

6.4. Jaunattīstības valstu parāds (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0022/2005, B6-0023/2005, B6-0024/2005, B6-0027/2005, B6-0030/2005 un B6-0031/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 4. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0023/2005
(aizstāj B6-0022/2005, B6-0023/2005, B6-0027/2005 un B6-0031/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Maria Martens PPE-DE grupas vārdā,
- Robert Goebbels un Miguel Angel Martínez Martínez PSE grupas vārdā,
- Fiona Hall ALDE grupas vārdā.

(UEN grupa ir parakstījusi arī kopīgās rezolūcijas priekšlikumu.)

Pieņemts (P6_TA(2005)0008).

(Rezolūcijas priekšlikumi B6-0024/2005 un B6-0030/2005 vairs nav spēkā.)

6.5. Vēlēšanu rezultāti Ukrainā (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0038/2005, B6-0039/2005, B6-0041/2005, B6-0048/2005, B6-0049/2005 un B6-0061/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 5. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0038/2005
(aizstāj B6-0038/2005, B6-0039/2005, B6-0041/2005, B6-0048/2005, B6-0049/2005 un B6-0061/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Bogdan Adam Klich un Tunne Kelam PPE-DE grupas vārdā,
- Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā,
- Rebecca Harms, Milan Horáček un Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE grupas vārdā,
- Helmuth Markov un Jiří Maštálka GUE/NGL grupas vārdā,
- Michał Tomasz Kamiński, Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts, Konrad Szymański un Inese Vaidere UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2005)0009).

7. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163.panta 3.punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Āzijā — RC-B6-0034/2005

- Gilles Savary

8. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus.

ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām (CCNUCC) — B6-0032/2005

- grozījums Nr. 2
par: Edite Estrela, Eija-Riitta Korhola
- rezolūcija (kopumā)
par: Paul Rübzig

Eiropas Savienības palīdzība cunami upuriem Āzijā — RC-B6-0034/2005

- rezolūcija (kopumā)
par: Mathieu Grosch, José Ribeiro e Castro, Richard Corbett

Transatlantiskās attiecības — RC-B6-0021/2005

- rezolūcija (kopumā)
atturas: Maria Matsouka

Jaunattīstības valstu parāds — RC-B6-0023/2005

- grozījums Nr. 5
atturas: Kader Arif

Klātesoši deputāti, kas nebalsoja:

Maria da Assunção Esteves paziņoja, ka viņa bija klāt, taču pirmajos balsojumos nepiedalījās.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 12.45 un atsākta plkst. 15.00.)

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

SĒDI VADA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Priekšsēdētāja vietnieks

9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Balsojumu labojumi

Ziņojums: Corbett/Méndez de Vigo — A6-0070/2004

- grozījums Nr. 11
atturas: Marie-Line Reynaud
- 3. punkta b) apakšpunkts
pret: Nina Škottová
- grozījums Nr. 8
pret: Dan Jørgensen
- grozījums Nr. 4
par: Marie-Line Reynaud
- rezolūcija (kopumā)
par: Eija-Riitta Korhola
pret: Nina Škottová

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

*
* * *

Sēdes vadītājs darīja zināmu Parlamentam ASEAN dalībvalstu vēstnieku, kuri bija klāt trešdienas debatēs, izteikto pateicību par palīdzību, ko Parlaments piešķir cunami Indijas okeānā skartajiem reģioniem.

10. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem

(Rezolūcijas priekšlikumu virsrakstus un to autorus var apskatīt 2005. gada 11. janvāra protokola 4. punktā.)

Uzstājās Bernd Posselt, kas apsveica divus — vienu krievu un vienu čečenu — cilvēktiesību aizstāvjus.

10.1. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0037/2005, B6-0043/2005, B6-0047/2005, B6-0050/2005, B6-0051/2005 un B6-0056/2005.

Thomas Mann, Catherine Stihler, Raül Romeva i Rueda, Erik Meijer un Marcin Libicki iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā, Evelyne Gebhardt PSE grupas vārdā, Evelin Lichtenberger Verts/ALE grupas vārdā un Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 12.1. punkts.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

10.2. Spīdzināšana Irānā (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0036/2005, B6-0040/2005, B6-0044/2005, B6-0052/2005, B6-0054/2005, B6-0057/2005 un B6-0058/2005.

Michael Gahler, Christa Prets, Alexander Nuno Alvaro, Angelika Beer un Helmuth Markov iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās: Struan Stevenson PPE-DE grupas vārdā, Paulo Casaca PSE grupas vārdā, Erik Meijer GUE/NGL grupas vārdā, Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts, Panagiotis Beglitis, Alessandro Battilocchio, Luis Yañez-Barnuevo García un Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 12.2. punkts.

10.3. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0035/2005, B6-0042/2005, B6-0045/2005, B6-0046/2005, B6-0053/2005 un B6-0055/2005.

Anna Záborská, Miguel Angel Martínez Martínez, Elizabeth Lynne, Hiltrud Breyer un Kartika Tamara Liotard iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās: Bernd Posselt, Urszula Krupa un Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2005. gada 13. janvāra protokola 12.3. punkts.

Uzstājās Bernd Posselt, kas atgādināja par savu pirmo uzstāšanos.

11. Parlamenta sastāvs

Portugāles kompetentās iestādes paziņoja par Pedro Miguel Neves Guerreiro iecelšanu par Parlamenta deputātu Sérgio Ribeiro vietā, sākot no 13.01.2005.

Sēdes vadītājs atgādināja Reglamenta 3. panta 5. punkta noteikumus.

12. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola I pielikumā.

12.1. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0037/2005, B6-0043/2005, B6-0047/2005, B6-0050/2005, B6-0051/2005 un B6-0056/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 6. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0037/2005
(aizstāj B6-0037/2005, B6-0043/2005, B6-0047/2005, B6-0050/2005, B6-0051/2005 un B6-0056/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Thomas Mann un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā,
- Catherine Stihler un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- Cecilia Malmström un Elspeth Attwooll ALDE grupas vārdā,
- Raül Romeva i Rueda, Evelin Lichtenberger, Sepp Kusstatscher un Jillian Evans Verts/ALE grupas vārdā,
- Jonas Sjöstedt un Vittorio Emanuele Agnoletto GUE/NGL grupas vārdā un
- Marcin Libicki un Roberta Angelilli UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2005)0010).

12.2. Spīdzināšana Irānā (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0036/2005, B6-0040/2005, B6-0044/2005, B6-0052/2005, B6-0054/2005, B6-0057/2005 un B6-0058/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 7. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0036/2005
(aizstāj B6-0036/2005, B6-0044/2005, B6-0052/2005, B6-0054/2005 un B6-0058/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Michael Gahler, Bernd Posselt, Thomas Mann, Struan Stevenson un Alejo Vidal-Quadras Roca PPE-DE grupas vārdā,
- Christa Prets, Paulo Casaca un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā,
- Cecilia Malmström un Alexander Nuno Alvaro ALDE grupas vārdā,
- Angelika Beer un Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā un
- André Brie un Giusto Catania GUE/NGL grupas vārdā

(Cristiana Muscardini, Mogens N.J. Camre un Salvatore Tatarella ir arī parakstījuši kopīgo rezolūciju UEN grupas vārdā.)

Pieņemts (P6_TA(2005)0011).

Par balsojumu uzstājās:

- Alexander Nuno Alvaro ierosināja mutisku grozījumu 7. punktam,
- Christa Prets ierosināja mutisku grozījumu 8. punktam.
- Miguel Angel Martínez Martínez par balsošanas procedūru.

(Rezolūcijas priekšlikumi B6-0040/2005 un B6-0057/2005 vairs nav spēkā.)

12.3. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0035/2005, B6-0042/2005, B6-0045/2005, B6-0046/2005, B6-0053/2005 un B6-0055/2005.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: I pielikuma 8. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0035/2005
(aizstāj B6-0035/2005, B6-0042/2005, B6-0045/2005, B6-0046/2005, B6-0053/2005 un B6-0055/2005)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Bernd Posselt, Anna Záborská un Thomas Mann PPE-DE grupas vārdā,
- María Elena Valenciano Martínez-Orozco, Miguel Angel Martínez Martínez un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā,
- Frithjof Schmidt, Jean Lambert un Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā,
- Eva-Britt Svensson un Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā un
- Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2005)0012).

13. Lēmumi saistībā ar noteiktiem dokumentiem

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 45.pants)

DEVE komiteja

- Attīstības Padomes 2000.gada 10.novembrī pieņemtās deklarācijas par Eiropas Kopienas attīstības politiku pārskatīšana (2004/2261(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)
- ES nozīme tūkstošgades attīstības mērķu sasniegšanā (2004/2252(INI))
(atzinums: AFET, INTA, ENVI, FEMM)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)

INTA komiteja

- Tekstilmateriālu un apģērbu nozares attīstība pēc 2005. gada (2004/2265(INI))
(atzinums: EMPL, ITRE, REGI, JURI)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)

ECON komiteja

- Ekonomiskā situācija Eiropā. Provizorisks ziņojums par ekonomikas politikas galvenajām pamatnostādņēm (2004/2269(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)
- Valstu finanses Eiropas Ekonomiskajā un monetārajā savienībā UEM 2004. gadā (2004/2268(INI))
(atzinums: BUDG)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)

REGI komiteja

- Pilsētu dimensija paplašināšanās kontekstā (2004/2258(INI))
(atzinums: FEMM)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)
- Tiešais valsts atbalsts kā reģionālās attīstības līdzeklis (2004/2255(INI))
(atzinums: ECON)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)
- Uzņēmējdarbības pārvietošana reģionālās attīstības kontekstā (2004/2254(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)
- Ciešākas partnerattiecības attālākajiem reģioniem (2004/2253(INI))
(atzinums: ECON, AGRI, PECH)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005.gada 6.janvāra lēmumu)

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- “Eiropareģionu” nozīme reģionālās politikas attīstībā (2004/2257(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)
- Teritoriālās kohēzijas nozīme reģionālajā attīstībā (2004/2256(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

AGRI komiteja

- Kultūraugu veicināšana mērķiem, kas nav saistīti ar pārtiku (2004/2259(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

PECH komiteja

- Sieviešu tīkli: zivsaimniecība, lauksaimniecība un diversifikācija (2004/2263(INI))
(atzinums: FEMM)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)
- Rūpnieciskā zveja saistībā ar zivju miltu ražošanu (2004/2262(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)
- Piekrastes zveja un piekrastes zvejnieku problēmas (2004/2264(INI))
(atzinums: FEMM)
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

CULT komiteja

- Izglītība kā Lisabonas procesa stūrakmens (2004/2272(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)
- Imigrantu integrācija Eiropā ar daudzvalodu skolu un izglītības palīdzību (2004/2267(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)
- Jaunais izaicinājums cirkam kā daļai no Eiropas kultūras (2004/2266(INI))
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 114. pants)

LIBE komiteja

- Ieteikuma priekšlikums Padomei par krimināltiesību sistēmas kvalitāti Eiropas Savienībā (2005/2003(INI))

Pastiprināta komiteju sadarbība tiek piemērota šādiem ziņojumiem (Reglamenta 47. pants):

AFET komiteja

- Proposal for a regulation of the Council establishing an Instrument for Stability (COM(2004)0630 — C6-0251/2004 — 2004/0223(CNS))⁽¹⁾
(atzinums: INTA, BUDG, ITRE, LIBE)
- Komiteju ciešāka sadarbība AFET, DEVE
(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council laying down general provisions establishing a European Neighbourhood and Partnership Instrument (COM(2004)0628 — C6-0129/2004 — 2004/0219(COD))⁽¹⁾

(atzinums: DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, CULT, LIBE)

- Komiteju ciešāka sadarbība AFET, REGI

(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

INTA komiteja

- Priekšlikums Padomes regulai par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu (KOM(2004)0699 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS))

(atzinums: BUDG, ENVI, AGRI, PECH)

- Komiteju ciešāka sadarbība INTA, DEVE

(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

JURI komiteja

- Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on statutory audit of annual accounts and consolidated accounts and amending Council Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC (COM(2004)0177 — C6-0005/2004 — 2004/0065(COD))⁽¹⁾

(atzinums: EMPL, ITRE, IMCO, LIBE)

- Komiteju ciešāka sadarbība JURI, ECON

(Saskaņā ar Priekšsēdētāju konferences 2005. gada 6. janvāra lēmumu)

14. Apropriāciju pārvietojumi

Budžeta komiteja 2005. gada 11. janvāra sanāsmē izskatīja Komisijas priekšlikumu (C6-0005/2005 — SEK(2005)0012 galīgais)) par apropriāciju pārvietojumu DEC01/2005.

Budžeta komiteja atļāva pārvietojumu saskaņā ar Finanšu regulas 24. panta 3. punktu un 26. panta 2. punktu un 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīguma 23. panta c) apakšpunktu.

Padome 2005. gada 18. janvārī oficiāli apstiprināja labvēlīgu atzinumu, ko tā sniedza 2005. gada 12. janvāra dialoga laikā. Līdz ar to pārvietojumu var veikt šādi:

NO:

31 02. NODAĻAS — REZERVES FINANSIĀLAJAI PALĪDZĪBAI Saist. apropr. - 100 000 000 EUR

31 02 42. panta – rezerve palīdzībai ārkārtas gadījumos Maks. apropr. - 100 000 000 EUR

UZ:

23 02. NODAĻAS – HUMĀNĀ PALĪDZĪBA Saist. apropr. 100 000 000 EUR

23 02 01. pantu — atbalsts, tostarp ārkārtas pārtikas atbalsts, lai palīdzētu jaunatīstības valstu un citu trešo valstu, ko skārušas dabas katastrofas vai nopietnas krīzes, iedzīvotājiem Maks. apropr. 100 000 000 EUR

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

15. Rakstiskas deklarācijas, kas ir iekļautas reģistrā (Reglamenta 116. pants)

Parakstu skaits par rakstiskām deklarācijām, kas ir iekļautas reģistrā (Reglamenta 116. panta 3. punkts):

Dokumenta Nr.	Iesniedzējs	Paraksti
40/2004	Emma Bonino, Daniel Marc Cohn-Bendit, Bronisław Geremek, João de Deus Pinheiro un Michel Rocard	162
41/2004	Carl Lang, Andreas Mölzer un Luca Romagnoli	14
42/2004	Luca Romagnoli, Maciej Marian Giertych, Luca Romagnoli, Maciej Marian Giertych, Frank Vanhecke un Jean-Claude Martinez	20
43/2004	Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke	30
44/2004	Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke	24
45/2004	Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke	23
46/2004	Paul Marie Coûteaux	28
47/2004	Johan Van Hecke, Robert Sturdy, Zuzana Roithová, Erika Mann un Ignasi Guardans Cambó	78
48/2004	Bart Staes un Pierre Jonckheer	23
49/2004	Bill Newton Dunn	6
50/2004	Michał Tomasz Kamiński un Guntars Krasts	16
51/2004	Michl Ebner, Neena Gill, Gérard Onesta, Thomas Mann un Gérard Deprez	61
52/2004	Lydia Schenardi un Marine Le Pen	18
53/2004	Janusz Wojciechowski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Czesław Adam Siekierski un Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk	15
54/2004	Lydia Schenardi un Marine Le Pen	21
55/2004	Marie Anne Isler Béguin	21
56/2004	Zdzisław Zbigniew Podkański	21
57/2004	Koenraad Dillen, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Jean-Claude Martinez	16
58/2004	Dariusz Rosati, Bogusław Sonik	130
59/2004	Andreas Mölzer	15
60/2004	Richard Seeber, Jens-Peter Bonde, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, James Nicholson, Janusz Wojciechowski	92
61/2004	Geoffrey Van Orden, Elmar Brok, Alexandra Dobolyi, Alexander Lambsdorff	46
62/2004	Margrietus van den Berg, Marianne Thyssen, Joost Lagendijk, Toine Manders	16
1/2005	Claude Moraes, Neena Gill, Jo Leinen, Hartmut Nassauer, Jan Mulder	82

16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana

Saskaņā ar Reglamenta 172. panta 2. punktu šīs sēdes protokolu iesniegs Parlamentam apstiprināšanai nākamās sēdes sākumā.

Ar Parlamenta piekrišanu pieņemtos tekstus nosūtīs tajos minētajām struktūrām.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

17. Nākamo sēžu datumi

Nākamās sēdes notiks 26.1.2005 un 27.1.2005.

18. Sesijas pārtraukšana

Eiropas Parlamenta sesija tika pārtraukta.

Sēde tika slēgta plkst. 16.25.

Julian Priestley
Ģenerālsekretārs

Josep Borrell Fontelles
Priekšsēdētājs

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenē, Angelilli, Arif, Arnautakis, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Busquin, Busuttil, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraher, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškiš, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

I PIELIKUMS

BALSOJUMU REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta ("par", "pret", "atturas")
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana ("par", "pret", "atturas")
bd	balsošana pa daļām
ats	atsevišķa balsošana
groz	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrojošs grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv	apsvērumš
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām

Rezolūcijas priekšlikums: B6-0032/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Rezolūcijas priekšlikums B6-0032/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM un UEN)					
3. §	2	Verts/ALE	PS	+	492, 64, 27 mutisks grozījums
4. §	1	PSE	PS	+	301, 279, 10
7. §	3	Verts/ALE		+	
15. §		sākotnējais teksts	ats	+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	542, 24, 20

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PSE groz. Nr. 1

Verts/ALE: groz. Nr. 2 un galīgais balsojums

Pieprasījumi balsot atsevišķi

GUE/NGL: 15. §

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Dažādi

Avril Doyle pieprasīja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 2, lai pievienotu vārdus "industrializētām valstīm" aiz vārdiem "uzskata, ka".

2. ES palīdzība cunami upuriem Āzijā

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0034/2005, B6-0059/2005, B6-0060/2005, B6-0062/2005, B6-0063/2005 un B6-0064/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0034/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL un UEN)					
8. §	7	PSE		+	
9. §	15	GUE/NGL	PS	-	241, 331, 14
11. §	11	PSE		-	
16. §	16	GUE/NGL	PS	-	80, 497, 10
	10	PSE		-	
Pēc 16. §	6	PSE	EB	+	305, 265, 10
17. §	17	GUE/NGL	PS	-	254, 319, 16
18. §	18	GUE/NGL	PS	-	201, 364, 22
19. §	19	GUE/NGL	PS	-	193, 368, 25
	12	Verts/ALE		-	
Pēc 19. §	3	PSE		-	
22. §	5	PSE	EB	+	302, 267, 9
Pēc 25. §	13	Verts/ALE		+	
27. §	8	PSE		+	
28. §	2	UEN		-	
	14	Verts/ALE		-	
Pēc 29. §	20	GUE/NGL	PS	-	72, 495, 12
33. §	9	PSE	bd		
			1	+	
			2	-	
Pēc 33. §	1	ALDE		+	
G apsverums	4	PSE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	560, 1, 19
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0034/2005		PSE		↓	
B6-0059/2005		UEN		↓	
B6-0060/2005		Verts/ALE		↓	

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
B6-0062/2005		PPE-DE		↓	
B6-0063/2005		ALDE		↓	
B6-0064/2005		GUE/NGL		↓	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

GUE/NGL: groz. Nr. 15, 16, 17, 18, 19 un 20

PPE-DE: galīgais balsojums

Pieprasījumi balsot pa daļām

PPE-DE

Groz. Nr. 9

1. daļa: grozījuma teksts, izņemot 4 svītrotos vārdus pirmajā teikumā

2. daļa: 4 svītrotie vārdi pirmajā teikumā

3. Transatlantiskās attiecības

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0021/2005, B6-0025/2005, B6-0026/2005, B6-0028/2005, B6-0029/2005 un B6-0033/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0021/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE un UEN)					
Pēc 1. §	5	Verts/ALE		-	
3. §	2	PSE		-	
Pēc 3. §	3	PSE		+	
4. §, a) apakšpunkts		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	310, 237, 15
4. §, b) apakšpunkts, 2. ievilkums	1	PSE		-	
4. §, c) apakšpunkts		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	-	241, 311, 9
Pēc 4. §	6	Verts/ALE	PS	-	225, 326, 12
	7	Verts/ALE	PS	-	241, 297, 22
Pēc 5. §	8	Verts/ALE		-	
Pēc C apsvēruma	4	Verts/ALE		-	
D apsvērums		sākotnējais teksts	ats	+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	319, 94, 151
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0021/2005		ALDE		↓	
B6-0025/2005		PSE		↓	

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
B6-0026/2005		UEN		↓	
B6-0028/2005		PPE-DE		↓	
B6-0029/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0033/2005		Verts/ALE		↓	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums
Verts/ALE: groz. Nr. 6, 7

Pieprasījumi balsot pa daļām

Verts/ALE

4. § c) apakšpunkts

1. daļa: "jaunu stimulu ... kapitāla tirgu;"
2. daļa: "uzskata, ka šo dialogu ... līdz 2015. gadam izveidot transatlantisko tirgu;"

PSE

4. § a) apakšpunkts

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdu "Palestīna"
2. daļa: šis vārds

4. § c) apakšpunkts

1. daļa: "jaunu stimulu ... stiprināšanai ... kapitāla tirgu;"
2. daļa: "uzskata, ka šo dialogu ... līdz 2015. gadam izveidot transatlantisko tirgu;"

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PPE-DE: D apsvērums

4. Parādu atvieglojumi jaunattīstības valstīm

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0022/2005, B6-0023/2005, B6-0024/2005, B6-0027/2005, B6-0030/2005 un B6-0031/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0023/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE un UEN)					
2. §	3	Verts/ALE GUE/NGL	PS	-	195, 344, 21
	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	-	
Pēc 2. §	4	Verts/ALE GUE/NGL	PS	-	197, 336, 23
	5	Verts/ALE GUE/NGL	PS	-	73, 436, 36
	6	Verts/ALE		-	

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Pēc B apsvēruma	1	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	2	Verts/ALE GUE/NGL		-	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	473, 66, 14
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0022/2005		UEN		↓	
B6-0023/2005		PPE-DE		↓	
B6-0024/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0027/2005		PSE		↓	
B6-0030/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0031/2005		ALDE		↓	

UEN grupa atbalsta kopīgo rezolūcijas priekšlikumu.

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

Verts/ALE: groz. Nr. 3, 4, 5

GUE/NGL: groz. Nr. 3 un 5

Pieprasījumi balsot pa daļām

ALDE

2. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdu "visu"

2. daļa: šis vārds

PPE-DE

2. §

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdu "visu"

2. daļa: šis vārds

5. Ukrainas vēlēšanu rezultāti

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0038/2005, B6-0039/2005, B6-0041/2005, B6-0048/2005, B6-0049/2005 un B6-0061/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0038/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL un UEN)					
12. §	3	PPE-DE		+	
13. §	1	ALDE		+	
Pēc 14. §	4	PPE-DE		+	
16. §	2	ALDE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	467, 19, 7

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0038/2005		ALDE		↓	
B6-0039/2005		PPE-DE		↓	
B6-0041/2005		PSE		↓	
B6-0048/2005		UEN		↓	
B6-0049/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0061/2005		GUE/NGL		↓	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

6. Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0037/2005, B6-0043/2005, B6-0047/2005, B6-0050/2005, B6-0051/2005 un B6-0056/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0037/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL un UEN)					
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	99, 2, 7
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0037/2005		ALDE		↓	
B6-0043/2005		PPE-DE		↓	
B6-0047/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0050/2005		UEN		↓	
B6-0051/2005		PSE		↓	
B6-0056/2005		GUE/NGL		↓	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

7. Spīdzināšana Irānā

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0036/2005, B6-0040/2005, B6-0044/2005, B6-0052/2005, B6-0054/2005, B6-0057/2005 un B6-0058/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0036/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL un UEN)					
7. §		sākotnējais teksts		+	mutisks grozījums
8. §	mutisks groz.		EB	-	48, 48, 14
	§	sākotnējais teksts		+	
9. §		sākotnējais teksts	ats	+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	104, 2, 5

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0036/2005		ALDE		↓	
B6-0040/2005		UEN		↓	
B6-0044/2005		PPE-DE		↓	
B6-0052/2005		PSE		↓	
B6-0054/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0057/2005		IND/DEM		↓	
B6-0058/2005		Verts/ALE		↓	

Christiana Muscardini, Mogens N. J. Camre un Salvatore Tatarella UEN grupas vārdā ir arī parakstījuši kopīgo rezolūciju.

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PSE: 9. §

Dažādi

Alexander Alvaro ALDE grupas vārdā iesniegs šādu mutisko grozījumu 7. punktam:

uzsver, ka pieaugušu personu abpusēji labprātīgas dzimumattiecības attiecas uz privātās dzīves jomu un prasa nekavējoties atbrīvot **visas personas, kas tiek turētas apcietinājumā par šādu rīcību;**

Christa Prets ir ierosinājusi mutisku grozījumu 8. punktam (noraidīts).

8. Sieviešu un bērnu tirdzniecība Kambodžā

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0035/2005, B6-0042/2005, B6-0045/2005, B6-0046/2005, B6-0053/2005 un B6-0055/2005

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0035/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL un UEN)					
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	107, 0, 1
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0035/2005		ALDE		↓	
B6-0042/2005		UEN		↓	
B6-0045/2005		PPE-DE		↓	
B6-0046/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0053/2005		PSE		↓	
B6-0055/2005		GUE/NGL		↓	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas

2. groz.

Par: 492

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 64

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Becsey, del Castillo Vera, Cederschiöld, Duchoň, Hatzidakis, Jałowiecki, Jarzembowski, Korhola, Kudrycka, Ouzký, Purvis, Queiró, Škottová, Ventre, Villiers, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański

Atturas: 27

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Brejc, Březina, Caspary, Fajmon, Fjellner, Heaton-Harris, Helmer, Konrad, Pieper, Schierhuber

UEN: Camre, Vaidere, Zile

2. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas**1. groz.****Par: 301**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 279

ALDE: Takkula

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kilroy-Silk, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Atturas: 10

ALDE: Lambsdorff

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Březina, Konrad, Pieper

UEN: Vaidere

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

3. B6-0032/2005 — Klimata pārmaiņas**Rezolūcija****Par: 542**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Żelazny

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 24

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Kilroy-Silk, Mote

PPE-DE: Albertini, De Poli, Lauk, Mauro, Musotto, Sartori, Tajani, Ventre, Zappalà

UEN: Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Atturas: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Březina, Caspary, Konrad, Pieper, Rübzig

UEN: Camre, Fotyga, Zile

4. RC — B6-0034/2005 — Cunami

15. groz.

Par: 241

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Pret: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 14

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Nattrass, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

5. RC — B6-0034/2005 — Cunami**16. groz.****Par: 80**

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolouka, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Hatzidakis, Mavrommatis, Trakatellis, Varvitsiotis

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

PSE: Jørgensen, Leinen

UEN: Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lohideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambρινidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 10

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Samaras, Wijkman

6. RC — B6-0034/2005 — Cunami

17. groz.

Par: 254

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Bauer, Becsey, Esteves, Jarzembowski, Oomen-Ruijten, Purvis, Reul, Roithová, Ventre, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Pret: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 16

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: De Veyrac, Podkański, Rack, Wijkman

7. RC — B6-0034/2005 — Cunami

18. groz.

Par: 201

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

NI: Kilroy-Silk, Resetarits

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter**Pret: 364**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 22

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

8. RC — B6-0034/2005 — Cunami

19. groz.

Par: 193

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kuc, Laignel, Le Foll, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 368

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żeleźny

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Berman, Bresso, Costa António, Díez González, Duin, Falbr, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Ilves, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Rapkay, Rothe, Sakalas, Siwiec, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 25

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Salvini, Speroni

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Claeys, Dillen, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Beňová, Capoulas Santos, Grabowska, Lambrinidis, Liberadzki, Rouček, dos Santos, Savary, Schulz

UEN: Ryan

9. RC — B6-0034/2005 — Cunami

20. groz.

Par: 72

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Resetarits

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Casaca, Matsouka, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kilroy-Silk, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 12

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wijkman

PSE: Ferreira Anne, Lambrinidis

UEN: Kristovskis

10. RC — B6-0034/2005 — Cunami

Rezolūcija

Par: 560

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 1

UEN: Poli Bortone

Atturas: 19

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Krupa, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote

Verts/ALE: Jonckheer

11. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības

6. groz.

Par: 225

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: De Veyrac, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 326

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lapperouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kilroy-Silk, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Atturas: 12**ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Coûteaux, Lundgren, Wohlin**NI:** Baco, Kozlík**PSE:** Hänsch**UEN:** Krasts, Vaidere

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

12. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības

7. groz.

Par: 241

ALDE: Cocilovo, Costa Paolo

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Bowis, van Nistelrooij, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 297

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Szymański

Atturas: 22

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Salvini, Speroni, Wohlin, Železný

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Martinez, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac, Korhola

UEN: Fotyga, Krasts, Pavilionis, Roszkowski

13. RC — B6-0021/2005 — Transatlantiskās attiecības

Rezolūcija

Par: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

PSE: Batzeli, Falbr, Kuc, Matsouka, Obiols i Germà, Poignant, Siwec, Szejna, Vincenzi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Pret: 94

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Bösch, Correia, Duin, Ettl, Ferreira Anne, Glante, Haug, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Scheele, Sifunakis, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 151

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin, Železný

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piccyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Özdemir, Trüpel

14. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi

3. groz.

Par: 195

ALDE: Chiesa, Jäätteenmäki

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

NI: Resetarits

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kuc, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roure, dos Santos, Savary, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claey, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kilroy-Silk, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Bresso, Duin, Gebhardt, Goebbels, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Rapkay, Rothe, Sakalas, Schulz, Segelström, Siwiec, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund

UEN: Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Atturas: 21

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Beňová, Gierek, Grabowska, Koterec, Lambrinidis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Rouček, Salinas García, Sánchez Presedo

UEN: Ryan

15. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi

4. groz.

Par: 197

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini, Resetarits

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Kinnock, Kuc, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Roure, Sakalas, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 336

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Salvini, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Defl, Deva, De Veyrac,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalá, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Cercas, Christensen, Duin, Gebhardt, Gierek, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Lehtinen, Lévai, Obiols i Germà, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Segelström, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 23

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlák, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Beňová, Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Koterec, Liberadzki, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Rothe, Rouček, Salinas García, Sánchez Presedo

UEN: Camre

16. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi

5. groz.

Par: 73

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Becsey, Járóka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Casaca, Matsouka, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trűpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Pret: 436

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghesio, Chruszcz, Clark, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezny

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatziidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bozkurt, Bresso, Busquin, Capoulas Santos, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rosa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Atturas: 36

ALDE: Kułakowski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlák, Schenardi, Vanhecke

PSE: Berès, Bösch, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Fruteau, Guy-Quint, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Moscovici, Napolitano, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Savary

UEN: Camre

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

17. RC — B6-0023/2005 — Jaunattīstības valstu parādi**Rezolūcija****Par: 473**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Daul, De Poli, Descamps, Defš, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassouze, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovic, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Pret: 66

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Atturas: 14

ALDE: Budreikaitė, Manders, Mulder

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Piskorski

18. RC — B6-0038/2005 — Ukraina

Rezolūcija

Par: 467

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Źelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomólka, Gräble, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes

Pret: 19

ALDE: Chiesa, Degutis, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Natrass, Salvini, Whittaker, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote

PSE: Kuc

Atturas: 7

ALDE: Van Hecke

GUE/NGL: Wagenknecht

NI: Baco, Romagnoli

Verts/ALE: Schlyter, Turmes, Ždanoka

19. RC — B6-0037/2005 — Tibeta**Rezolūcija****Par: 99**

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Krahmer, Lynne, Matsakis, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Liotard, Meijer

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Romagnoli

PPE-DE: Andrikiénė, Bauer, Bowis, Brepoels, Březina, Caspary, Castiglione, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lauk, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Ölbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Ribeiro e Castro, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Štátný, Stevenson, Sudre, Thyssen, Varvitsiotis, Záborská, Zwiefka

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Hutchinson, Martínez Martínez, Medina Ortega, Prets, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Stihler, Vincenzi, Yañez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Libicki

Verts/ALE: Breyer, Cramer, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 2

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

Atturas: 7

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

NI: Baco

**20. RC — B6-0036/2005 — Irāna
Rezolūcija**

Par: 104

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Krahmer, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Liotard, Meijer

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Andrikienė, Bauer, Bowis, Brepoels, Březina, Caspary, Castiglione, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lauk, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Posselt, Ribeiro e Castro, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Štátný, Stevenson, Sudre, Thyssen, Varvitsiotis, Záborská, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Casaca, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Hutchinson, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Stihler, Vincenzi, Yañez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Libicki

Verts/ALE: Breyer, Cramer, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Pret: 2

PSE: Ettl, Prets

Atturas: 5

GUE/NGL: Kohlíček, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Romagnoli

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

21. RC — B6-0035/2005 — Kambodža**Rezolūcija****Par: 107**

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Krahmer, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Kohlíček, Liotard, Meijer

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Romagnoli

PPE-DE: Andrikiénė, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lauk, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Ribeiro e Castro, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Šťastný, Stevenson, Sudre, Thyssen, Varvitsiotis, Záborská, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Hutchinson, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Prets, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Stihler, Vincenzi, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Libicki

Verts/ALE: Breyer, Cramer, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Atturas: 1

NI: Baco

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

PIENĒMTIE TEKSTI

P6_TA(2005)0005

Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām

Eiropas Parlamenta rezolūcija par klimata pārmaiņām veiktās Buenosairesas konferences rezultātiem

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā ANO Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām 1997. gada 11. decembra Kioto Protokolu, piemērošanas procedūras tā īstenošanai, ko pieņēma konferencēs Bonnā (2001. gada jūlijā), Marakešā (2001. gada novembrī), Deli (2002. gada novembrī) un Milānā (2003. gada decembrī), kā arī Pušu 10. konferenci, kas notika 2004. gada 6. – 17. decembrī Buenosairesā, Argentīnā,
- ņemot vērā Parlamenta rezolūcijas par klimata pārmaiņām, it īpaši 2004. gada 17. novembra rezolūciju par Eiropas Savienības stratēģiju Buenosairesas konferencei ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Reglamenta 103. panta 2. punktu,
- A. tā kā klimata pārmaiņas ir vienas no būtiskākajām problēmām, kas jārisina 21. gadsimtā, un tām ir būtiskas negatīvas globālas ekoloģiskas, ekonomiskas un sociālas sekas un ir sagaidāms, ka tās negatīvi ietekmēs ilgtspējīgu attīstību un iztikas iespējas miljoniem cilvēku visā pasaulē; tā kā 2004. gadā viesuļvētras un citi ar laika apstākļiem saistīti postījumi atkal smagi skāra iedzīvotājus visā pasaulē un it īpaši nabadzīgākajās valstīs; tā kā lēš, ka papildus cilvēku ciešanām un daudziem nelaiemes gadījumiem ekonomiskie zaudējumi 2004. gadā sasniedza 90 miljardus ASV dolāru;
- B. tā kā ANO Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām un Kioto Protokola pilnīga īstenošana ir ļoti svarīga, lai risinātu būtisko problēmu attiecībā uz klimata pārmaiņām, kā arī ļoti svarīga pasaules vides nākotnei;
- C. tā kā ANO Vispārējā konvencijā par klimata pārmaiņām ir noteikta programma siltumnīcefekta gāzu koncentrācijas stabilizācijai, lai novērstu bīstamu antropogēno iejaukšanos klimata sistēmā; tā kā ANO Vispārējā konvencija par klimata pārmaiņām stājās spēkā 1994. gada 21. martā un to ir parakstījušas 189 puses;
- D. tā kā pašlaik Kioto Protokolu ir ratificējušas 132 valstis un reģionālās ekonomiskās integrācijas organizācijas, no kurām I pielikumu ir parakstījušas 37 puses, kas saskaņā ar 1990. gada I pielikumu rada 61,6 % no siltumnīcefekta gāzu daudzuma, un tādējādi ir izpildītas prasības, kas vajadzīgas, lai Protokols varētu stāties spēkā, kas notiks 2005. gada 16. februārī;
- E. tā kā attīstītās valstis ir visvairāk atbildīgas par siltumnīcefekta gāzu emisiju un tādēļ tām ir jābūt līderēm emisiju samazināšanas procesā; tā kā Eiropas Parlaments ir pastāvīgi aicinājis, lai ES saglabātu šādu vadošu nozīmi;
- F. tā kā Eiropas Kopiena, kā arī tās dalībvalstis 2002. gada 31. maijā ratificēja Kioto Protokolu un tā kā Eiropas Parlaments un Padome pieņēma tiesību aktus ⁽²⁾ Kioto Protokola noteikumu īstenošanai Eiropas Kopienā; tā kā Eiropas Parlaments un Padome 2003. gada 13. oktobrī pieņēma Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā ⁽³⁾; tā kā nesena Komisijas progresa ziņojums (KOM(2004)0818) apstiprina, ka visa ES ir ceļā sasniegt Kioto Protokolā izvirzīto mērķi;

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2004)0060.

⁽²⁾ 2004. gada 11. februāra Lēmums Nr. 280/2004/EK par monitoringa mehānismu attiecībā uz siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju un par Kioto Protokola īstenošanu Kopienā (OV L 49, 19.02.2004., 1. lpp.) un 2004. gada 27. oktobra Direktīva 2004/101/EK, kas groza Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcas efekta izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā, attiecībā uz Kioto Protokola projekta mehānismiem (OV L 338, 13.11.2004., 18. lpp.).

⁽³⁾ OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- G. tā kā Kioto Protokola mērķi ir būtisks nosacījums globālai stratēģijai klimata pārmaiņu jomā, tomēr ir jānosaka tālāki mērķi laika posmam pēc 2012. gada; tā kā globālo emisiju daudzums līdz 2050. gadam ir jāsamazina uz pusi, lai ierobežotu globālo sasilšanu tā, ka tās maksimālais līmenis būtu zemāks par 2°C virs temperatūras, kāda bija pirmsindustriālajā periodā;
- H. tā kā 2012. gads strauji tuvojas un laikposmam pēc 2012. gada ir vajadzīga stratēģija, kas risinātu ilgtermiņa uzdevumu saistībā ar zema oglekļa dioksīda līmeņa enerģijas avotu, tehnoloģiju ar zemu siltumnīcefekta gāzu emisiju līmeni un atjaunīgo enerģiju izmantošanas veicināšanu;
1. atzinīgi vērtē starptautiskos lēmumus, par kuriem vienojās 2005. gada maijā ANO Vispārējās Konvencijas par klimata pārmaiņām Pušu 10. konferencē, ieskaitot Buenosairesas darba programmu attiecībā uz pielāgošanos un vajadzīgajiem pasākumiem, kā arī lēmumu sākt dialogu par turpmāko rīcību saistībā ar klimata pārmaiņām saskaņā ar ANO Vispārējo Konvenciju par klimata pārmaiņām un Kioto Protokolu;
 2. ir pārliecināts, ka Eiropas Savienībai ir jā saglabā tās vadošā nozīme starptautiskajā cīņā pret klimata pārmaiņām; sagaida, ka ES iesniegs priekšlikumu par Valdību ekspertu semināra turpmāko darbību, kuras pamatā ir ES mērķis saglabāt globālās vidējās temperatūras pieauguma līmeni zem 2°C virs pirmsindustriālā perioda līmeņa, nākamo divdesmit gadu laikā samazinoties siltumnīcefekta gāzu emisiju daudzumam pasaulē, ievērojot vienlīdzības, atbildības un rīcības iespēju vai jaudu principu;
 3. norāda, ka visām attīstītajām valstīm vidējā termiņā ir būtiski jāstrādā pie tā, lai spētu risināt ilgtermiņa uzdevumu saistībā ar emisijas samazināšanu; aicina ES 2005. gada Pavasara Eiropadomē pieņemt mērķus attiecībā uz emisijas samazināšanu saskaņā ar augstākminētajiem mērķiem; uzskata, ka industriālās valstīs mērķa sasniegšanai vidējā termiņā līdz 2020. gadam jāpanāk 30 % samazinājums un ilgtermiņā līdz 2050. gadam jāpanāk 60–80 % samazinājums;
 4. aicina Komisiju un dalībvalstis vairāk iesaistīties dialogā ar atbildīgām valstīm visā pasaulē, lai izveidotu projektu ilgtspējīgam risinājumam bīstamu klimata pārmaiņu novēršanai; nosoda noteiktu valstu mēģinājumus bloķēt sarunu sākšanu par saistībām attiecībā uz klimata pārmaiņām laika posmam pēc 2012. gada; izsaka nožēlu par atkārtotiem Itālijas vides ministra izteikumiem, ka bez ASV, Ķīnas un Indijas piedalīšanās būtu nelietderīgi noteikt saistošus mērķus emisijas samazināšanai pēc 2012. gada; uzskata, ka šie izteikumi var vājināt ES nostāju;
 5. aicina valstis, kas nav ratificējušas Kioto Protokolu, to izdarīt cik vien iespējams drīz; aicina ASV valdību pārskatīt tās lēmumu nepiedalīties un kā pirmo soli šajā virzienā ievērot savas saistības, ko tā ir uzņēmusies saistībā ar ANO Vispārējo konvenciju par klimata pārmaiņām, — samazināt emisijas līmeni zem 1990. gada līmeņa; turklāt uzsver, ka Austrālijai, ratificējot Protokolu un izmantojot tā mehānismus, Kioto Protokola mērķu sasniegšana var kļūt ekonomiskāka;
 6. mudina ES veikt tālākus pasākumus, lai palielinātu energotaupību, veicinātu energoresursu efektivitāti un pārietu uz atjaunīgās enerģijas avotu izmantošanu;
 7. ir norūpējies, ka emisijas samazināšanā gūtos panākumus citās nozarēs var mazināt transporta emisijas palielināšanās; uzskata, ka ES transporta emisijas samazināšanu var mācīties no Kalifornijas; tādēļ aicina Komisiju steidzami iesniegt priekšlikumus, lai jaunajiem transportlīdzekļiem noteiktu saistošus CO₂ robežlīmeņus;
 8. atkārtoti prasa, lai starptautisko lidojumu un kuģošanas radītā emisija tiktu iekļauta emisijas samazināšanas mērķos otrajā saistību periodā pēc 2012. gada;
 9. ir vīlies, ka Pušu 10. konference neizmantoja iespēju izstrādāt tālākus mērķus periodam pēc 2012. gada; it īpaši nožēlo, ka par spīti ES delegācijas centieniem Konference vienojās tikai par neformālu sanāksmi 2005. gadā jaunu turpmāko mērķu izstrādāšanai; uzsver, ka ES ir rūpīgi jā sagatavo sava dalība šajā sanāksmē ciešā sadarbībā ar visām ieinteresētajām pusēm vietējā un reģionālā līmenī, saglabājot vadošo lomu attiecībā

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

uz spēcīgas savienības veidošanos turpmākajām starptautiskajām saistībām pēc 2012. gada; uzsver, ka ekonomisko lēmumu pieņēmējiem jādod iespēja plānot, balstoties uz saprātīgi drošām zināšanām par apstākļiem pēc 2012. gada;

10. uzsver, ka Valdību ekspertu semināram ANO Vispārējās konferences par klimata pārmaiņām kontekstā ir jāpievērš uzmanība uz nākotni vērstām diskusijām saistībā ar Kioto Protokolu, lai attīstītu iedarbīgu un atbilstīgu rīcību attiecībā uz klimata pārmaiņām un izdotu rakstisku pārskatu par rezultātiem, kam ir jāatspoguļojas sarunās;

11. uzskata, ka turpmāk sistēma ir jābalsta uz kopējiem, bet atšķirīgiem pienākumiem, emisiju līmeņa nepārtrauktu un straujāku samazināšanu pēc 2012. gada un vairāk valstu iesaistīšanu emisijas samazināšanā, it īpaši ASV un attīstītākās jaunattīstības valstīs; tāpēc mudina Komisiju un dalībvalstis, rīkojot dialogus ar starptautiskajiem partneriem, it īpaši ASV, Ķīnu un Indiju, uzsvērt vajadzību aizsargāt klimatu;

12. uzsver vajadzību pēc pastiprinātas finanšu palīdzības saistībā ar pielāgošanās pasākumiem jaunattīstības valstīs; turklāt uzsver, ka, neskatoties uz to, ka ir pareizi attīstīt ekonomiku visās jaunattīstības valstīs, ir jāveic pasākumi, lai veicinātu videi draudzīgākus attīstības modeļus;

13. nožēlo, ka, neskatoties uz to, ka ASV, lielākā CO₂ ražotāja, bija pārstāvēta Pušu 10. konferencē, tā nebija gatava apspriesties par tālāko attīstību saistībā ar klimata pārmaiņu palēnināšanu; ļoti optimistiski uztver daudzās iniciatīvas saistībā ar klimata pārmaiņām, kas ir uzsāktas ASV štatu līmenī, piemēram, Reģionālā iniciatīva saistībā ar siltumnīcefekta gāzēm, kurā ir iesaistīti deviņi ziemeļaustrumu štati un kurā Merilenda, Kolumbijas apgabals, Pensilvānija, Kanādas austrumu provinces un Ņūbrunsvika ir procesa novērotāji un kuras mērķis ir izskatīt reģionālas maksimālo līmeņu un tirdzniecības programmas projektu attiecībā uz CO₂;

14. aicina Komisiju savā nākamajā ziņojumā par izmaksām un ieguvumiem saistībā ar turpmākajiem politikas virzieniem klimata pārmaiņu jomā izskatīt jautājumu par robežu pielāgošanas pasākumiem, lai kompensētu jebkuras priekšrocības, kādas var būt ražotājiem tajās rūpnieciski attīstītajās valstīs, kurās nav ierobežojumu attiecībā uz CO₂; uzsver, ka klimata pārmaiņu jautājuma risināšana rada iespējas un iniciatīvas attiecībā uz jauninājumiem, kas atbilst Lisabonas programmās noteiktajiem mērķiem;

15. apsveic ES iniciatīvas saistībā ar siltumnīcefekta gāzu emisiju un it īpaši emisiju tirdzniecības sistēmu, kas uzsāk darboties 2005. gada 1. janvārī, ļoti optimistiski uztver iespēju, ka citas valstis, piemēram, Kanāda vai Japāna, iesaistīsies ES emisiju tirdzniecības sistēmā; aicina Komisiju izskatīt arī iespēju piedāvāt emisiju tirdzniecības sistēmu saistīt ar reģionālām iniciatīvām, kurās ir pieņemti maksimālie emisiju līmeņi atbilstoši ANO Vispārējā konvencijā par klimata pārmaiņām noteiktajiem mērķiem; aicina Eiropadomi nodrošināt iespēju izmantot finanšu līdzekļus, kas piešķirti uz projektiem balstītiem mehānismiem saskaņā ar Direktīvu 2004/101/EK arī laikā pēc 2012. gada;

16. aicina abas 2005. gadā prezidējošās valstis nodrošināt, lai šajās jomās dinamika tiktu saglabāta un pat paātrināta, vienlaikus paaugstinot saistību līmeni un procesa starptautisko partneru skaitu;

17. uzsver, ka sadarbība ar Eiropas Parlamentu un Komisiju bija ļoti saturīga, un sagaida, ka Padome pirms nākamās Pušu konferences/Pušu sanāksmes radīs risinājumu, lai Eiropas Parlamenta pārstāvji varētu piekļūt ES koordinācijas sanāksmēm vismaz novērotāju statusā ar vai bez uzstāšanās tiesībām;

18. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, kā arī ANO Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām sekretariātam ar lūgumu to izplatīt visām Līgumslēdzējām pusēm, kas nav ES dalībvalstis.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

P6_TA(2005)0006

ES palīdzība cunami upuriem Indijas okeānā**Eiropas Parlamenta rezolūcija par neseno cunami katastrofu Indijas okeānā***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā 2005. gada 6. janvāra Džakartas konferenci, kas veltīta palīdzībai cunami katastrofas upuriem, un Starptautisko līdzekļu devēju konferenci, kas notika Ženēvā 2005. gada 11. janvārī,
 - ņemot vērā Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomes 2005. gada 7. janvāra ārkārtas sanāksmes slēdzienus,
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumu "Eiropa un Āzija: stratēģiski pamatprincipi ciešākām partnerattiecībām" (KOM(2001)0469) un atbilstīgo nozīmi, ko tā viscaur ziņojumā piešķir ES attiecībām ar Āziju — kontinentu, kas pārstāv vairāk nekā pusi no pasaules iedzīvotājiem,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,
- A. tā kā 2004. gada 26. decembrī Dienvidaustrumu Āziju skāra spēcīga zemestrīce, kuras stiprums sasniedza 9 balles pēc Rihtera skalas, un tā izraisīja masīvus cunami Indonēzijā, Šrilankā, Indijā, Taizemē, Malaizijā, Maldīvu salās, Bangladešā, Birmā/Mjanmā, Maurīcijā, Somālijā, Kenijā, Seišela salās, Reinjonas salā un Tanzānijā;
- B. tā kā daudzās valstīs, ko skāra cunami, šī dabas katastrofa nogalināja vairāk nekā 160 000 cilvēku, tostarp ES pilsoņus, ievainoja daudz vairāk cilvēku, un līdz pat 5 miljoniem cilvēku tās rezultātā bija spiesti pārvietoties uz citu dzīvesvietu un palika bez dzīvībai svarīgiem resursiem, tādiem kā ēdiens, tīrs ūdens un medikamenti;
- C. tā kā šī dabas katastrofa tās piemeklētajās valstīs visvairāk ir skārusi visnabadzīgākās kopienas, tādas kā zvejnieku kopienas, un tūkstošiem bērnu tās rezultātā ir palikuši bez vecākiem;
- D. tā kā katastrofas piemeklētajos piekrastes reģionos ir izpostīta liela daļa sakaru, enerģētikas un izglītības infrastruktūras;
- E. tā kā piesārņotais ūdens un spēcīgās lietusgāzes, kas sekoja cunami, ir palielinājušas risku saslimt ar tādām slimībām kā holera, malārija un vēdertīfs;
- F. tā kā eksperti brīdina, ka jūras florai un faunai, tostarp mangrovju audzēm un koraļļu rifiem, nodarītie postījumi varētu būt plaši un ilgstoši, kas nopietni ietekmētu vietējās kopienas, kuras ir atkarīgas no zvejniecības, ar kā palīdzību tās sev nodrošina pārtiku un iztikas līdzekļus;
- G. tā kā vispārējā atsaucība saistībā ar šo dabas katastrofu ir bijusi ļoti liela; tā kā ES un tās dalībvalstis līdz šim kopīgi ir apņēmušās piešķirt gandrīz EUR 1,5 miljardus un šī summa turpina palielināties; tā kā Komisija jau ir piešķirusi EUR 23 miljonus un ir apsolījusi līdzekļus EUR 350 miljonu apmērā; tā kā EUR 150 miljoni no šīs summas tomēr nav jauna nauda, bet tā būtu jāņem no jau esošajiem ilgtermiņa attīstības projektiem; tā kā Eiropas Attīstības fondu nevar pārplānot, lai piešķirtu cunami palīdzību Āfrikas valstīm, un arī ir jāatrod jauna nauda, lai sniegtu tur palīdzību;
- H. tā kā iepriekšējo dabas katastrofu gadījumos apsolutā palīdzība bieži vien nav atspoguļojusi praksē sniegtās palīdzības patiesos apjomus;
- I. tā kā ANO veic vajadzību novērtējumu dabas katastrofas piemeklētajos apgabalos, bet daudzi cunami skartie apgabali vēl aizvien ir grūti sasniedzami, jo īpaši Sumatrā;
- J. tā kā vairumam cunami piemeklēto valstu jau iepriekš nācās saskarties ar lielu parādu atmaksāšanas slogu un tā kā nauda, kas piešķirta centieniem atvieglot šos parādus, kļuva neefektīva, ja līdzekļu devējas valstis turpinātu saņemt procentu maksājumus par šiem parādiem;

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

Tūlītēja reaģēšana

1. izsaka visdziļāko līdzjūtību dabas katastrofas skarto valstu iedzīvotājiem un valdībām, kā arī visu cietušo ģimenēm Dienvidaustrumu Āzijā, Austrumāfrikā, Eiropā un citur;
2. izsaka pateicību dabas katastrofas skarto valstu iedzīvotājiem par to, kā viņi reaģēja uz cilvēku nelaimi, sniedzot tik lielu palīdzību katastrofas piemeklētajiem Eiropas pilsoņiem, neskatoties uz pašu ciešanām un zaudējumiem;
3. atzinīgi novērtē visu palīdzības sniedzēju — gan valsts, gan privāto — atsaucību, reaģējot uz šo krīzi, tādejādi atspoguļojot pasaules mēroga solidaritāti, ko īpaši izrādīja sabiedrības locekļi;
4. izsaka bažas par upuru nezināmo skaitu Birmā; kritizē Birmas militāro huntas par atsevišķu valsts piekrastes daļu slēgšanu un vispārējo atteikšanos sadarboties ar starptautisko sabiedrību, kas atstās kaitīgu ietekmi uz šīs valsts cunami upuriem;
5. aicina tā deputātus brīvprātīgi ziedot cunami upuriem Indijas okeānā summu vienas vai vairāku dienu dienas naudas apmērā;

Reaģēšana ārkārtas situācijā

6. uzsver, ka bērniem, kas dabas katastrofas rezultātā palikuši bez vecākiem, ir jābūt vienai no palīdzības sniegšanas iestāžu pamatprioritātēm, jo viņi ir pakļauti pieaugošam nolaupīšanas riskam, kā arī fiziskai un seksuālai izmantošanai;
7. ir stingri pārliecināts, ka, lai efektīvi aizsargātu cunami skartos bāreņus, nepieciešams sniegt aizsardzību pret jebkāda veida ekspluatāciju un nelegālu starptautisko adopciju, kā arī ir jāgarantē šo bāreņu nākotne, nodrošinot viņiem drošu un veselīgu sociālo vidi; aicina veikt psihosociālus pasākumus, īpašu uzmanību veltot palīdzībai bērniem, lai izvairītos no pēctraumatiskā stresa;
8. aicina starptautisko sabiedrību veltīt īpašu uzmanību to 1,5 miljonu bērnu stāvoklim, kurus saskaņā ar UNICEF veikto novērtējumu skārusi šī katastrofa; mudina, lai palīdzība tiktu novirzīta ģimeni pazaudējušo bērnu meklēšanai, identificēšanai un atkalapvienošanai, nodrošinot, ka bērni cik vien iespējams drīz atgrieztos skolās, un, ņemot vērā ziņas par bērnu tirgotāju parādīšanos, kuri izmanto dabas katastrofu, lai jauniešus pārdotu piespiedu darbam vai seksuālai verdzībai, palīdzības centieni novirzīšanai bērnu aizsardzībai pret ekspluatāciju;
9. aicina dalībvalstis atvieglot to bāreņu uzņemšanu ES no cunami skartajiem reģioniem, kuru radnieki dzīvo kādā no dalībvalstīm;
10. aicina dabas katastrofas skarto valstu valdības atvieglot palīdzību izplatošo humanitāro organizāciju darbu, veltot visus centienus, lai nodrošinātu drošu piekļuvi palīdzībai visiem tiem, kam tā ir vajadzīga, neatkarīgi no cietušo politiskajiem uzskatiem, tautības vai ticības, un samazinot birokrātiju iestādēm, kas sniedz palīdzību;
11. uzstāj, lai visu pasaules palīdzības sniegšanas operācijas koordināciju vadītu ANO Humānās palīdzības koordinācijas birojs (OCHA), pilnībā iesaistot Eiropas Kopienas Humānās palīdzības biroju (ECHO) un nodrošinot tā darbības atpazīstamību, un lai to atbalstītu visi palīdzības sniedzēji, un atzinīgi novērtē ES pilnīgo atbalstu ANO un tās uzņemšanos finansēt OCHA šajā reģionā;
12. aicina ANO ģenerāļsekretāru iecelt ANO humānās palīdzības koordinatorus katrai no cunami skartajām valstīm, nosakot viņiem skaidrus pienākumus vadīt visas citas ANO struktūras, reaģējot uz šo krīzi;
13. aicina dalībvalstis un Komisiju saskaņā ar ANO Rezolūciju Nr. 3519 un EP 2000. gada 30. novembra rezolūciju ⁽¹⁾ nodrošināt sieviešu pilnīgu iesaistīšanu vispārējo palīdzības sniegšanas operāciju koordinēšanā gan pašreizējos cunami skartajos reģionos, gan starptautiskā līmenī;

⁽¹⁾ OV C 228, 13.8.2001., 22. lpp.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

14. uzsver, ka ir būtiski, ka ANO ir atļauts pildīt tās starptautiskās palīdzības centienu koordinatores lomu minētajā jomā, kā arī uzsver, ka nedrīkst būt starplaiks starp sākotnējo ārkārtas palīdzības sniegšanas posmu un tam sekojošo rehabilitācijas un atjaunošanas posmu; aicina ES dalībvalstis sadarbībā ar vietējām pašvaldībām un citiem dalībniekiem nodrošināt rūpīgu iekšēju koordināciju attiecībā uz ES darbību ārkārtas palīdzības sniegšanā, kā arī uz vidēja termiņa un ilgtermiņa darbību, kas nepieciešama dabas katastrofas skarto reģionu atjaunošanai.

Finansiālās palīdzības piešķiršana

15. atzinīgi novērtē to, ka ES ātri izmaksāja sākotnējos EUR 23 miljonus, kā arī Eiropas Kopienas Humānās palīdzības biroja (ECHO) ekspertu iesaistīšanos palīdzības sniegšanā; turklāt atzinīgi novērtē Eiropas Kopienas civilās aizsardzības mehānisma mobilizēšanu, kas bija aktīvs kopš cunami sākuma, kā arī atbalsta darbu, ko veica Komisijas Uzraudzības un informācijas centrs, kurš koordinēja šo palīdzību;

16. atzinīgi novērtē EUR 100 miljonu no ārkārtas palīdzības rezerves mobilizēšanu; turklāt atzīmē Komisijas nodomu paredzēt papildu finansiālo palīdzību līdz EUR 350 miljoniem rehabilitācijas un atjaunošanas atbalstam, lai sniegtu palīdzību pēc Āzijas cunami katastrofas; tomēr aicina Komisiju apsvērt visas iespējas 2005. gada budžetā un paredzēt vajadzīgos priekšlikumus, tiklīdz novērtēšana ir pabeigta; atzinīgi vērtē Padomes 2005. gada 7. janvāra secinājumos iekļauto paziņojumu, ka ir svarīgi nodrošināt, lai neseno notikumu sakarā mobilizētie resursi papildinātu attīstības jomā jau pieņemtās saistības; uzstāj, ka atjaunošanas procesam jābūt pārredzamam no visiem viedokļiem, īpaši politikas, ekonomikas un finanšu ziņā;

17. piekrīt tam, ka nekādu būtisku ES palīdzību cunami skarto valstu atjaunošanai un attīstībai nevajadzētu sniegt, samazinot citiem reģioniem vai valstīm domātās palīdzības apjomu; ES palīdzību finansēs, ņemot vērā budžeta procedūras un, ja nepieciešams, pamatojoties uz visām iespējām, ko paredz Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīgums par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu⁽¹⁾;

18. ņemot vērā iepriekšējo katastrofu pieredzi, kad sākumā tika doti daudzi dāsnī solījumi, taču tikai niecīga daļa patiešām tika izpildīta, aicina Eiropas Savienību, tās dalībvalstis un starptautisko sabiedrību steidzami un apstiprinātajā termiņā izpildīt solījumus;

19. atzinīgi vērtē priekšlikumu par EUR 1 miljardu Indijas okeāna cunami kredīta mehānismam, kas jāpārvalda Eiropas Investīciju bankai, taču pieprasa, lai jebkurš fonds ievērotu ilgtspējīgus sociālos un vides standartus;

20. atbalsta aicinājumus cunami visvairāk skarto valstu parādus atlikt, dzēst un atvieglot, kā arī veikt parādu maiņas darījumus, šos pasākumus stingri nodalot atsevišķi, lai samazinātu nabadzību un atjaunotu skartās kopienas; aicina Padomi atbalstīt operatīvās grupas izveidi, tajā iekļaujot Pasaules Bankas, SVF, Āzijas Attīstības bankas un Parīzes kreditoru kluba pārstāvjus, lai līdz februārim izstrādātu parādu atvieglošanas plānu;

21. atzinīgi vērtē Komisijas paziņojumu par jaunu partnerību ar Dienvidaustrumu Āziju (KOM(2003)0399), ko apstiprināja Padome un Parlaments; aicina Komisiju izstrādāt priekšlikumu atbilstoši paziņojumam un ņemt vērā cunami katastrofas sekas;

Vidēja termiņa darbība

22. prasa bez kavēšanās izstrādāt visaptverošas un efektīvas iepriekšējās brīdināšanas sistēmas tehnoloģiju un nodot to Indijas okeāna valstu, kā arī pārējo cunami un citu dabas katastrofu apdraudēto reģionu rīcībā;

⁽¹⁾ OV C 172, 18.6.1999., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

23. aicina arī Padomi un Komisiju izskatīt iespējas, vai *Galileo* sistēma var palīdzēt nekavējoties izveidot iepriekšējās brīdināšanas sistēmu cunami skartajām Dienvidaustrumu Āzijas un Austrumāfrikas valstīm Indijas okeāna piekrastē, bet, otrkārt, arī veicināt atbilstīgas brīdināšanas sistēmas ieviešanu ĀKK un Vidusjūras reģiona valstīs, kā arī valstīs ES piekrastē; atzīmē, ka ĀKK valstis sen ir prasījušas brīdināšanas aprīkojumu katastrofu gadījumiem, un mudina Komisiju nodrošināt jaunu un papildu naudu, lai izveidotu šādu aprīkojumu un nodrošinātu visaptverošu iepriekšējās brīdināšanas mehānismu šiem reģioniem;

24. apzinās, ka jūras vides un resursu postījumu ilgtermiņa sekas dramatiski ietekmēs vietējās zvejnieku kopienas; aicina Padomi un Komisiju izvērtēt, kā iespējams materiālo atbalstu kuģu, zvejas rīku, tehniskās ekspertīzes un izejvielu veidā tieši nosūtīt skartajām kopienām;

25. uzsver, cik svarīga ir cunami skarto valstu valdību prasība vienkāršot palīdzības piemērošanas procedūras, it īpaši attiecībā uz ES palīdzību, lai padarītu to tieši pieejamu vietējiem iedzīvotājiem, kuriem tā vajadzīga, un aicina Komisiju iesniegt Parlamentam ziņojumu par to, kas darīts, lai šo prasību apmierinātu;

Ilgtermiņa vajadzības

26. uzsver, ka skarto teritoriju atjaunošanā liela uzmanība jāpievērš cunami pārdzīvojošo iedzīvotāju stāvokļa uzlabošanai, cenšoties samazināt nabadzību, kā arī turpmāko neaizsargātību pret cunami; uzstāj, ka, pirms tiek izmaksāti visi atjaunošanai atvēlētie līdzekļi, uz tiem jāattiecinā pilnīgas pārredzamības un pārskatatbildības principi; aicina attiecīgo valstu valdības izstrādāt valstu atjaunošanas plānus, kuros ir ietverti mehānismi plaša spektra pilsoniskās sabiedrības līdzdalībai šo plānu veidošanā un īstenošanā;

27. izsaka cerību, ka no pagātnē pieļautajām atjaunošanas kļūdām rehabilitācijas posmā var izvairīties, izmantojot labākas piekrastes zonas pārvaldības politikas, kas saglabās piekrastes vidi daudz dabiskāku un samazinās šo rajonu neaizsargātību nākotnē iespējamo katastrofu gadījumos;

28. aicina starptautisko sabiedrību, ko vada ANO, izstrādāt efektīvu un koordinētu plānu nākotnē iespējamām katastrofām, lai šāda palīdzības piešķiršana neattiektos tikai uz šo gadījumu un lai nākotnē vieglāk būtu rīkoties koordinēti;

29. atzinīgi novērtē to, ka pēc katastrofas dalībvalstis ātri lēma par savu rīcību un dažas no tām pat mobilizēja militāro apgādi; stingri mudina ES darīt pieejamu kopīgu militāru aprīkojumu gaisa pārvadājumiem, infrastruktūras atjaunošanai un sakariem gadījumos, kad šādi aprīkojumi vēl aizvien būs vajadzīgi, lai palīdzētu kopienām, kuras ir visgrūtāk sasniedzamas cunami skartajās valstīs; tāpēc aicina Padomi attīstīt ES militārās spējas arī ar mērķi pienācīgi un efektīvi rīkoties citu humanitāru un dabas katastrofu gadījumā nākotnē;

30. uzstāj, lai Padome atbalsta specializētu kopīgu civilās aizsardzības vienību radīšanu, kuras būtu atbilstīgi materiāli nodrošinātas, kurām jāveic kopīgas mācības un jābūt pieejamām dabas, humanitāro vai vides katastrofu gadījumos vai situācijās, kas saistītas ar rūpnieciskiem riskiem Savienībā vai citur pasaulē;

31. uzsver, ka pasaulē 1,2 miljardi cilvēku dzīvo nabadzībā, gandrīz miljards cilvēku, tajā skaitā vairāk nekā 150 miljoni bērnu līdz pieciem gadiem, cieš nepietiekama uztura dēļ; tāpēc uzsver, ka dalībvalstīm un visām pasaules kopienas ziedotājām nācijām ir jāizpilda apstiprinātais uzdevums 0,7 % no IKP atvēlēt palīdzībai aizjūras jaunattīstības valstīm, par ko panākta vienošanās Monterejā;

Šrilanka un Indonēzija

32. aicina Eiropas Savienību un starptautisko sabiedrību veicināt miera procesus Indonēzijā un Šrilankā vienlaikus ar ilgtermiņa atjaunošanas un rehabilitācijas palīdzību šīm valstīm;

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

33. aicina Šrilankas konfliktā iesaistītās puses atjaunot miera procesu cik iespējams drīz un mudina tās ņemt vērā skaidri izteikto labo gribu un atbalstu, ko cita citai izrādījušas visas Šrilankas kopienas, kā arī starptautiskās kopienas atbalstu Šrilankas rehabilitācijā un atjaunošanā pēc cunami katastrofas, kura skāra visus valsts pilsoņus; aicina abas puses apsvērt kopīgas operatīvās grupas izveidi, lai valstī garantētu taisnīgu palīdzības sadali;

34. uzstāj, ka ES ar Norvēģijas atbalstu jāizstrādā labas gribas pasākums un jārikojas, lai miera procesu, kā tas formulēts 2002. gada decembra Oslo sarunās, pastiprinātu ar atbilstīgu palīdzību attīstības jomā un atjaunošanā;

35. atzinīgi vērtē faktu, ka pirmoreiz 18 mēnešu laikā Indonēzijas valdība Acehas provinci ātri ir padarījusi pieejamu starptautiskās palīdzības aģentūrām un žurnālistiem un ka nemiernieku kustība ir pasludinājusi vienaspusēju uguns pārtraukšanu; tomēr ir nopietni norūpējusies par ziņojumiem, ka Acehas provincē ir atjaunoti militārie reidi pret nemierniekiem; aicina visas iesaistītās puses atturēties no jebkādas darbības, kas traucē vai aizkavē piekļuvi un palīdzību kopienām un pilsoņiem, kuriem šī palīdzība ir vajadzīga;

36. aicina ES bankas un finanšu iestādes izveidot banku darbības komisiju rīcības kodeksu attiecībā uz privātpersonu ziedojumiem NVO un palīdzības organizācijām, jo īpaši tuvākajā periodā, kas seko dabas vai humanitārām katastrofām;

Noslēguma vārdi

37. prasa, lai Padome sešu mēnešu laikā iesniedz ziņojumu Parlamentam par ES palīdzības panākumiem šajā reģionā;

*
* *
*

38. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, dalībvalstu valdībām, Indonēzijas, Šrilankas, Taizemes, Indijas, Maldīvu Republikas, Malaizijas, Bangladešas, Tanzānijas, Birmas/Mjanmas, Maurīcijas, Kenijas, Somālijas un Seišēlu Republikas valstu un parlamentu vadītājiem, ANO ģenerālsēkretāram un OCHA vadītājam.

P6_TA(2005)0007

Transatlantiskās attiecības

Eiropas Parlamenta rezolūcija par transatlantiskajām attiecībām

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā 1990. gada deklarāciju par ES un ASV transatlantiskajām attiecībām un 1995. gada Jauno transatlantisko programmu,
- ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 22. aprīļa rezolūciju par Transatlantisko Partnerattiecību stāvokli pirms 2004. gada 25.–26. jūnija Dublīnas ES un ASV augstākā līmeņa sanāksmes⁽¹⁾,
- ņemot vērā 2004. gada 25.–26. jūnijā Dublīnā notikušās ES un ASV augstākā līmeņa sanāksmes rezultātus,
- ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0375.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- A. tā kā attiecībām starp Eiropas un ASV pilsoniskajām sabiedrībām ir stipri pamati un tās balstās uz kopējām vērtībām, piemēram, demokrātiju, cilvēktiesībām un tiesiskumu, ilgtspējīgu ekonomiku un ilgtspējīgu attīstību;
- B. uzsverot, ka cīņa pret terorismu var būt sekmīga tikai tad, ja rīkojas tādu pastiprinātu transatlantisko partnerattiecību ietvaros, kas konsekventi apliecina tās pamatvērtības, uz kurām šī sadarbība ir balstīta;
- C. tā kā jaunā situācija Tuvajos Austrumos dod iespēju kopīgai iniciatīvai šajā reģionā, lai panāktu pilnīgu un visaptverošu problēmas risinājumu;
- D. tā kā ietilgusi situācija Gvantanamo līcī rada jaunu saspīlējumu transatlantiskajās attiecībās, jo ES nav pieņemami šie tiesību normu un tiesu prakses pārkāpumi, kas grauj tiesiskuma pamatvērtības;
- E. tā kā ES un ASV augstākā līmeņa sanāksmē Dublinā panāca zināmu progresu, lai dotu stimulu ekonomisko partnerattiecību stiprināšanai, piemēram, izmantojot pasākumus ar mērķi veicināt progresu finanšu tirgu jomā un sarunās par Transatlantisko aviācijas nolīgumu; un tā kā augstākā līmeņa sanāksme kopīgos paziņojumos pievērsās situācijai Tuvajos Austrumos kopumā, kā arī jautājumiem par cīņu pret terorismu un masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanu;
- F. tā kā nekavējoties ir jāpārskata 1995. gada Jaunā transatlantiskā programma, lai ņemtu vērā pašreizējo situāciju;
1. cer, ka ASV prezidenta Buša otrreizējais pilnvaru termiņš un jaunā administrācija radīs jaunu pieeju ES un ASV transatlantiskajām attiecībām; paziņo par Eiropas Savienības, it īpaši Eiropas Parlamenta, gatavību sadarboties un kopīgi risināt globālas problēmas, kam nepieciešami globāli centieni un vienota pieeja; šajā sakarā apsveic prezidenta Buša vizīti Eiropas Savienības iestādēs 2005. gada februārī;
2. atzinīgi vērtē progresu Transatlantisko Partnerattiecību stiprināšanā, kas panākts pēdējā ES un ASV augstākā līmeņa sanāksmē, kas notika 2004. gada 26. jūnijā Īrijā; uzskata, ka gatavība kopējai rīcībai daudzās jomās ir labs rādītājs partnerattiecību nākotnei, kas atspoguļo atziņu, ka kopīgs darbs ir labāks nekā šķelšanās;
3. apzinās, ka vairākās politikas jomās, piemēram, attiecībā uz Starptautisko krimināltiesu un Kioto klimata pārmaiņu protokolu, ES un ASV ir atšķirības analizē, diagnozē un politiskajā pieejā; ir norūpējies par iespējami bīstamo ASV budžeta deficīta pieauguma ietekmi uz globālo ekonomiku un starptautisko valūtas tirgu līdzsvaru; aicina turpināt diskusijas par šīm politikas jomām, kurās ES un ASV nostājas joprojām krasi atšķiras, un cer, ka jaunā administrācija strādās pie ES un ASV partnerattiecību nostiprināšanas;
4. aicina ASV uzņemties dalītu atbildību par ekonomisko stabilitāti pasaulē, tajā pieaugot savstarpējās atkarības attiecībām;
5. iesaka reģionālai un globālai sadarbībai un problēmu risināšanai veidot transatlantisku "rīcības kopienu", galveno uzmanību pievēršot šādām trim kopējās rīcības jomām:
- a) Tuvo Austrumu miera iniciatīvas izstrādāšanai, vienojoties ar šī reģiona valstu valdībām un tautām, lai dotu ieguldījumu esošo konfliktu risināšanā, tostarp demokrātijas veicināšanai Palestīnā, Irānā un Irākā,
- b) centieniem rast vispārēju drošību, kas jāīsteno, ievērojot šādas prioritātes:
- cīņu pret starptautisko terorismu un masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanu, kā arī agrāk panāktās vienošanās par ieroču kontroli un daudzpusēju atbrūošanu atjaunošanu dažādos līmeņos — gan ANO ietvaros, gan divpusējā līmenī,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- vajadzību vērsties pret terorisma avotiem, piemēram, koordinējot palīdzību attīstības jomā un atbalstot jaunus demokrātiskos procesus, pilnībā ievērojot cilvēktiesības un starptautiskās tiesības; aicina abus partnerus aktīvi iesaistīties ANO reformā, it īpaši attiecībā uz tās Drošības padomi, kā arī tās sastāvu, lai darītu to efektīvāku un atbildīgāku un palielinātu tās spēju īstenot lēmumus,
 - vajadzību efektīvi risināt — pamatojoties uz kopējiem tūkstošgades attīstības mērķiem — jaunas globālas problēmas, kas ietekmē daudzas valstis, it sevišķi nabadzības samazināšanai, infekcijas slimībām un vides stāvokļa pasliktināšanai, jo īpaši veicinot dialogu par klimata aizsardzību un transporta emisijām; šajā sakarā uzskata, ka cunami izraisītā katastrofa rada iespēju līdztekus ANO sniegt kopēju, labi koordinētu palīdzību un materiālu atbalstu katastrofas skartajām valstīm, pēc kuras būtu jāseko ilgtermiņa rehabilitācijas un atjaunošanas programmai, kas veltīta ilgtspējīgas attīstības nodrošināšanai reģionā,
- c) jaunu stimulu ekonomiskās partnerības stiprināšanai, koncentrējoties uz konkrētām idejām, kā maksimāli veicināt transatlantisko ekonomisko integrāciju, strādāt pie visaptveroša transatlantiska aviācijas līguma un finanšu tirgu reglamentēšanas dialoga pastiprināšanas, lai veicinātu rosīgu un atvērtu transatlantisku kapitāla tirgu;
6. uzskata, ka iepriekš minētajām iniciatīvām līdz 2005. gada decembrim jānoved pie vienošanās starp transatlantiskajiem partneriem par to, lai koriģētu 1995. gada Jauno transatlantisko programmu, nomainot to ar "Transatlantisko partnerattiecību nolīgumu", kas jāievieš no 2007. gada;
7. uzskata, ka pilnībā jāizmanto "Transatlantisko likumdevēju dialoga" iespējas, ka abām pusēm nekavējoties jāievieš agrā brīdinājuma sistēma un ka esošā parlamentu apmaiņas programma pakāpeniski jāpārveido *de facto* "Transatlantiskā asamblejā";
8. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, dalībvalstu parlamentiem un Amerikas Savienoto Valstu Prezidentam un Kongresam.

P6_TA(2005)0008

Parādu atvieglojumi jaunattīstības valstīm

Eiropas Parlamenta rezolūcija par parādu atvieglojumiem jaunattīstības valstīm

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā tā sauktā Parīzes kluba, kas ir 19 kreditorvalstu grupa, no kurām 12 ir ES dalībvalstis, sanāksmi no 2004. gada 17. līdz 21. novembrim,
- ņemot vērā tā iepriekšējo 2002. gada 25. aprīļa rezolūciju par lielu parādu apgrūtināto nabadzīgo valstu (HIPC) parādu atvieglošanu⁽¹⁾ un 2000. gada 18. maija rezolūciju par nabadzīgo valstu ārējiem parādiem⁽²⁾,
- ņemot vērā tūkstošgades attīstības mērķu programmu, ko 2000. gadā parakstīja visas ANO dalībvalstis,
- ņemot vērā Āfrikas attīstības jaunās partnerības iniciatīvu, ko 2001. gada oktobrī pieņēma Abudža (Nigērijā) un pēc tam Āfrikas Savienība atzina par savas sociāli ekonomiskās attīstības programmas sastāvdaļu,
- ņemot vērā rīcības plānu, ko rūpnieciski attīstīto valstu G8 grupa pieņēma 2002. gada 27. jūnijā Kanaskisā, un secinājumus, kurus G8 prezidentūra pieņēma 2003. gada 3. jūnijā Evianā,

⁽¹⁾ OV C 131 E, 5.6.2003., 167. lpp.

⁽²⁾ OV C 59, 23.2.2001., 239. lpp.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Cilvēktiesību komitejas rezolūciju Nr. 2001/27 par strukturālo pielāgojumu stratēģiju un ārējā parāda ietekmi uz cilvēktiesību, it īpaši ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību, pilnīgu izmantošanu,
 - ņemot vērā *Jubilee 2000* petīciju, ko parakstīja 24 miljoni pilsoņu, aicinot dzēst jaunattīstības valstu parādus,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,
- A. tā kā lielākā daļa lielu parādu apgrūtināto nabadzīgo valstu (*HIPC*) atrodas Āfrikas Subsahāras reģionā;
- B. ņemot vērā Āfrikas parādu nastu, ko vērtē aptuveni 230 miljardu ASV dolāru apjomā, un tā kā saskaņā ar vērtējumu Āfrikas valstis ar zemu ienākumu līmeni ik gadu parādu segšanai samaksā aptuveni 39 miljardus ASV dolāru;
- C. tā kā parādu dzēšana atbrīvotu līdzekļus citiem mērķiem, ar izbrīvēto naudu veidojot daļu no valsts budžeta un tādējādi kļūstot pieejama, lai tieši mazinātu nabadzību;
- D. tā kā parādu atvieglošana ir viens no tūkstošgades attīstības astotā mērķa uzdevumiem, kas īpaši paredz kopumā risināt jaunattīstības valstu parādu problēmas, izmantojot atsevišķu valstu un starptautiskus pasākumus, lai ilgtermiņā parādu padarītu ilgtspējīgu;
- E. tā kā parādu atvieglošana nav universāls līdzeklis un pats par sevi nerada resursus, nemazina nabadzību un neveicina attīstību; tā kā jaunattīstības valstu nākotne pirmām kārtām ir atkarīga no labas pārvaldes un šo valstu ieguldījumiem savos cilvēkos;
- F. tā kā 1996. gadā Pasaules Banka, Starptautiskais valūtas fonds (SVF), G7 un Parīzes klubs uzņēmas iniciatīvu atvieglot *HIPC* parādus;
- G. tā kā saskaņā ar 2002. gadā notikušās Apvienoto Nāciju Organizācijas Konferences par tirdzniecību un attīstību (*UNCTAD*) ziņojumu divas desmitgades pēc tam, kad īstenotas strukturālo pielāgojumu programmas, nabadzība turpina palielināties;
- H. tā kā Parīzes klubs 2004. gada 21. novembrī piekrita samazināt Irākas valsts parādus par 80 %, lai palīdzētu valsts atjaunošanai un tā kā parādus samazinās trijos posmos — 30 % uzreiz, vēl 30 % 2005. gadā un 20 % 2008. gadā;
- I. tā kā pēc traģiskā cunami, kas skāra Āziju, ir izteiktas vairākas prasības atlikt cietušo valstu parādu atmaksu, lai palīdzētu atjaunošanas un rehabilitācijas procesā;
1. pieņem zināšanai Irākas parādu samazināšanu par 80 %; tomēr uzsver, ka visiem kreditoriem, it īpaši starptautiskām iestādēm un valstu valdībām jāpiekrīt pakāpeniski samazināt jaunattīstības valstu parādu, priekšroku dodot vismazāk attīstītajām valstīm (*LDC*);
 2. prasa Komisijai un dalībvalstīm īstenot aktīvu un saskaņotu politiku daudzpusīgās struktūrās un divpusējās attiecībās, lai pakāpeniski anulētu jaunattīstības valstu ārējos parādus, un prasa, lai pēc iespējas drīz aizjūras attīstības atbalstam varētu atvēlēt 0,7 % no IKP nolūkā sasniegt tūkstošgades attīstības mērķus;
 3. atzinīgi vērtē aicinājumus atlikt cunami skarto valstu parādu atmaksu; tomēr prasa atvieglot citu nabadzīgo valstu parādus, jo starptautiskā solidaritāte nedrīkst būt atkarīga no traģiskiem notikumiem;
 4. uzsver, ka parādi jāatvieglo, prioritāti dodot *LDC*, un tas jā dara tikai ar nosacījumu, ka nauda, ko valdības iegūst no šādiem atvieglojumiem, ir jānovirza šo valstu kopienai visnabadzīgākajiem iedzīvotājiem paredzētai palīdzībai;

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

5. uzskata, ka valstu parādu atvieglošanas process ir jāpaātrina un jāpadziļina valstīs, kuru valdības ievēro cilvēktiesības un labas pārvaldes principus, kā arī dod priekšroku nabadzības izskaušanai;
6. uzsver, ka iepriekšējās iniciatīvas, tostarp uzlabotā *HIPC* iniciatīva, vēl ir nepietiekamas ekonomikas globalizācijas pašreizējā kontekstā, un uzsver, ka ikviena iniciatīva kā, piemēram, *HIPC* ir jāuzskata par soli, lai pakāpeniski samazinātu visus parādus;
7. šajā sakarā pievērš uzmanību vajadzībai pašreizējo *HIPC* iniciatīvu pielāgot tam, lai apmierinātu tādu atbilstīgo valstu prasības, par kurām lēmums vēl nav pieņemts ārkārtējas politiskas nestabilitātes dēļ, un nodrošināt lielāku elastību arī citos līmeņos, piemēram, attiecībā uz rezultātu pārbaudes laika ilgumu, rezultātu pārbaudes un pagaidu nabadzības samazināšanas stratēģijas dokumenta saturu, kā arī parādu atvieglojumu piešķiršanu pārejas posmā;
8. šajā sakarā atzinīgi vērtē *HIPC* iniciatīvas pārbaudes klauzulu par darbības beigu termiņa pārcelšanu uz 2006. gada beigām, kas dod iespēju vairākām atbilstīgām valstīm, kur konflikti beigušies, veikt nepieciešamo rezultātu pārbaudi, lai iniciatīvu uz tām varētu attiecināt; aicina, papildus piešķirot parādu atvieglojumus, lielāko uzmanību pievērst izlīgumam un infrastruktūras atjaunošanai šajās valstīs, lai samazinātu turpmāku konfliktu iespējamību;
9. uzskata, ka jebkuri papildu līdzekļi, ko valdības iegūst no parādu atvieglošanas, jāpiešķir sociālajiem projektiem, īstenojot plānus, kas saskaņoti ar dāvinātājiem un pilsonisko sabiedrību, kā arī palielinot sociālos izdevumus tādās jomās kā izglītība, primārā veselības aprūpe un *HIV/AIDS* programmas;
10. aicina Komisiju un dalībvalstis, lai tās, efektīvi koordinējot darbu ar G8 grupu, Pasaules Banku un SVF, nodrošina, ka nevienai valstij, kas daudz dara nabadzības samazināšanā, labas pārvaldes un ekonomikas reformas īstenošanā, nav liegta iespēja sasniegt tūkstošgades attīstības mērķus finanšu trūkuma dēļ;
11. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Komisijai, ĀKK un ES Padomei, Āfrikas Savienībai, Apvienoto Nāciju Organizācijai, Starptautiskajam valūtas fondam, Pasaules Bankai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem.

P6_TA(2005)0009

Ukrainas vēlēšanu rezultāti

Eiropas Parlamenta rezolūcija par Ukrainas vēlēšanu rezultātiem

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā 2003. gada 20. novembra rezolūciju par “Plašāku Eiropu un kaimiņattiecībām: Jauns ietvars attiecībām ar kaimiņiem austrumos un dienvidos”⁽¹⁾,
- ņemot vērā rezolūcijas par iepriekšējām prezidenta vēlēšanu kārtām Ukrainā, kuras tika pieņemtas 2004. gada 28. oktobrī⁽²⁾ un 2004. gada 2. decembrī⁽³⁾,
- ņemot vērā Partnerattiecību un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām, to dalībvalstīm un Ukrainu⁽⁴⁾, kurš stājās spēkā 1998. gada 1. martā,
- ņemot vērā Eiropadomes Kopīgo stratēģiju 1999/877/KĀDP par Ukrainu⁽⁵⁾, ko pieņēma Helsinku Eiropadomē 1999. gada 11. decembrī,
- ņemot vērā ES un Ukrainas Parlamenta sadarbības komitejas 2004. gada 16. un 17. februāra nobeiguma paziņojumu un ieteikumus,

⁽¹⁾ OV C 87 E, 7.4.2004., 506. lpp.

⁽²⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0046.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2003)0074.

⁽⁴⁾ OV L 49, 19.2.1998., 3. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 331, 23.12.1999., 1. lpp. Kopīgajā stratēģijā grozījumi izdarīti ar Kopīgo stratēģiju 2003/897/KĀDP, ko pieņēma 2003. gada 12. decembra Eiropadomē (OV L 333, 20.12.2003., 96. lpp.).

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- ņemot vērā Komisijas 2004. gada 12. maija paziņojumu par Eiropas kaimiņattiecību politiku (KOM(2004)0373),
 - ņemot vērā Kopīgo paziņojumu, ko pieņēma Ukrainas un Eiropas Savienības augstākā līmeņa sanāksmē 2004. gada 8. jūlijā Hāgā,
 - ņemot vērā paziņojumus, kā arī iepriekšējos novērojumus un secinājumus par visām prezidenta vēlēšanu kārtām, ko izteikusi starptautiskā vēlēšanu novērotāju delegācija Ukrainā,
 - ņemot vērā Ukrainas Augstākās tiesas lēmumu par prezidenta vēlēšanu otrās kārtas atkārtotību 2004. gada 26. decembrī un Centrālās vēlēšanu komisijas ziņojumu par Ukrainas prezidenta vēlēšanu galīgajiem rezultātiem,
 - ņemot vērā Ukrainas Augstākās tiesas lēmumus par 2004. gada 26. decembrī notikušo atkārtoto prezidenta vēlēšanu likumību,
 - ņemot vērā 2004. gada 17. decembra Briseles Eiropadomes secinājumus,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,
- A. tā kā Eiropas kaimiņattiecību politika atzīst Ukrainas eiropeisko tiekšanos un Ukrainas kā valsts, kam ir ciešas vēsturiskās, kultūras un ekonomiskās saites ar ES dalībvalstīm, nozīmi un tā kā patiesas un līdzsvarotas partnerattiecības var attīstīt tikai tad, ja ir kopīgas vērtības, it īpaši attiecībā uz demokrātiju, tiesiskumu un cilvēktiesību un pilsoņu tiesību ievērošanu;
- B. tā kā situācija saistībā ar šo vēlēšanu pirmajām divām kārtām ir izraisījusi Ukrainā nopietnu politisko krīzi un pat draud izjaukt valsts vienotību;
- C. tā kā Eiropas Savienība un tās dalībvalstis rīkojās nekavējoties, nosūtot vidutājus, un tā kā Eiropas Savienības, it īpaši Eiropas Parlamenta, vadošā loma ir palīdzējusi kliedēt spriedzi un novērst vēlēšanu un politiskās krīzes padziļināšanos;
- D. tā kā konstitucionālā reforma un 2004. gada 8. decembrī panāktais kompromiss starp Ukrainas prezidentu Leonīdu Kučmu un Viktora Juščenko vadīto opozīciju novērsa situācijas saasināšanās draudus Ukrainā, ļāva atrisināt politisko krīzi un sagatavoja priekšnoteikumus, lai 2004. gada 26. decembrī sarīkotu atkārtotu prezidenta vēlēšanu brīvu, godīgu un pārredzamu otro kārtu;
- E. tā kā vairāk nekā 300 000 ukraiņu kopā ar vairāk nekā 12 000 EDSO vadītās starptautiskās vēlēšanu novērošanas delegācijas ārvalstu novērotāju uzturējās vēlēšanu iecirkņos, lai kontrolētu vēlēšanu procesu;
- F. tā kā saskaņā ar vēlēšanu novērotāju un Ukrainas Centrālās vēlēšanu komisijas vadītāja sniegto informāciju netika saņemti ziņojumi par vērā ņemamiem sarežģījumiem, bet tikai par sīkiem pārkāpumiem, kas neietekmēja vēlēšanu likumību un kopējo iznākumu;
- G. tā kā Ukrainas Augstākā tiesa noraidīja visus vēlēšanās zaudējušā bijušā premjerministra V. Janukoviča iesniegumus, kuros viņš apstrīdēja 2004. gada 26. decembrī notikušo vēlēšanu rezultātus;
- H. tā kā 2005. gada 10. janvārī Centrālā vēlēšanu komisija paziņoja galīgos vēlēšanu rezultātus, saskaņā ar kuriem V. Juščenko bija ieguvis 52 % un V. Janukovičs — 44 % balsu;
- I. tā kā Ukrainas sabiedrība ir skaidri paudusi uzticību demokrātijai, tiesiskumam un citām Eiropas Savienības pamatvērtībām;
- J. tā kā Ukraina ir skaidri apstiprinājusi vēlmi būt par Eiropas sastāvdaļu un gatavību integrēties Eiropas Savienībā, ievērojot ES pamatprincipus un kritērijus;
- K. tā kā starp politiskajiem spēkiem ir panākta vispārēja vienprātība un iekšējā politiskā krīze ir atrisināta, pilnībā ievērojot demokrātijas principus;

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

1. atzinīgi vērtē kopumā godīgās vēlēšanas, kas notika 2004. gada 26. decembrī, un izsaka gandarījumu par to, ka tika atzītas un īstenotas Ukrainas iedzīvotāju tiesības brīvi ievēlēt prezidentu, kas liecina par demokrātisko vērtību, iestāžu un procedūru uzvaru Ukrainā;
2. vēlreiz uzsver vidutāju, tostarp ES Augstā pārstāvja KĀDP jautājumos, Polijas un Lietuvas prezidentu, kā arī Eiropas Parlamenta delegāciju, lomu Ukrainas krīzes sekmīgā atrisinājumā;
3. atzinīgi vērtē EDSO/Demokrātisko institūciju un cilvēktiesību biroja (ODIHR) starptautiskās vēlēšanu novērošanas delegācijas atzinumus, kuros ir norādīts, ka atkārtoto prezidenta vēlēšanu otrā kārtā ir "ievērojami tuvinājusi Ukrainu starptautiskajiem standartiem" un apsveic Ukrainas iedzīvotājus, kuri nevardarbīgi un nosvērti ar valsts iestāžu palīdzību likumīgā veidā atrisināja politisko krīzi un nešaubīgi nostādīja valsti uz demokrātijas ceļa, lai tiktu atzīta Ukrainas vieta starp Eiropas demokrātiskajām valstīm, uz ko tai ir tiesības;
4. apsveic Viktoru Juščenko ar uzvaru atkārtotajās 2004. gada 26. decembra vēlēšanās un aicina visas puses pieņemt vēlēšanu rezultātus; tāpat apsveic Ukrainas tautu un iestādes ar izrādīto pilsonisko nostāju visas 2004. gada decembra krīzes laikā;
5. aicina veikt nekavējošu un efektīvu varas nodošanu un aicina ievēlēto prezidentu ātri izveidot jaunu administrāciju, lai pārtrauktu politisko sastingumu;
6. aicina jauno Ukrainas politisko vadību apvienot spēkus kopējai Eiropas vērtību un mērķu sasniegšanai Ukrainā, turpinot veicināt demokrātiju, pilsonisko sabiedrību un tiesiskumu, pabeidzot liberālās tirgus ekonomikas reformas un pārvarot politisko šķēšanos;
7. aicina jaunievēlētās varasiestādes īpaši iesaistīties tālākā demokrātisko iestāžu attīstībā, stiprinot pilsoniskās brīvības, kā arī veidojot sistēmu, kurā būs un darbosies demokrātiska opozīcija;
8. izsaka bažas par Ukrainas sabiedrības dziļu sašķeltību starp kultūrām un reģioniem, kas ietekmē valsts vienotību, kuru vēl pastiprināja kandidātu ļoti atšķirīgās politiskās platformas, un aicina visus politiskos līderus, tostarp agrākos oponentus, censties novērst sašķeltību un pārkārtot valsti; uzskata, ka Ukrainā nedrīkst turpināt pieļaut separātisma draudus, un pauž apņemšanos veicināt Ukrainas teritoriālo vienotību; aicina starptautisko kopienu atbalstīt šos centienus;
9. apņemas turpināt sniegt atbalstu un palīdzību Ukrainas tautai izveidot brīvu un atklātu demokrātisku iekārtu, pārticīgu tirgus ekonomiku un panākt, lai tiktu atzīta Ukrainas pienācīgā vieta demokrātisko valstu kopienā;
10. atgādina Ukrainas tautas demokrātiskumu, ko tā apliecināja 2004. gada decembra politiskās krīzes laikā; aicina Padomi, Komisiju un dalībvalstis turpmākajās attiecībās ar Ukrainu ņemt vērā cerības, ko radīja Eiropas Savienības cieša iesaistīšanās minētās krīzes risināšanā;
11. atzinīgi vērtē Padomes vēlmi vēl pirms paredzētā termiņa organizēt ES un Ukrainas sadarbības padomi, lai paātrinātu ES un Ukrainas rīcības plāna pieņemšanu; aicina Komisiju un Padomi iesaistīties ātrā šī plāna īstenošanā un iekļaut jaunus pasākumus, kuru mērķis ir nostiprināt pilsoniskās sabiedrības lomu;
12. aicina Padomi un Komisiju vienlaikus apsvērt iespēju pārskatīt Eiropas kaimiņattiecību politikas rīcības plānu, kurā jāņem vērā jaunā situācija, tādējādi dodot Ukrainas valdībai iespēju vēlreiz apspriest šo plānu, ņemot vērā Ukrainas nopietno vēlmi integrēties Eiropā; aicina Padomi un Komisiju iekļaut papildu piedāvājumus, piemēram, donoru konferences organizēšanu Ukrainai, līdzīgu tai, kādu organizēja Gruzijai 2004. gada 16. un 17. jūnijā; aicina Padomi un Komisiju apsvērt arī iespēju noteikt Ukrainai atvieglojumus

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

vīzu saņemšanai, ātri atzīt tirgus ekonomikas statusu un atbalstīt Ukrainas pievienošanos Pasaules Tirdzniecības Organizācijai, lai vēl vairāk uzlabotu savstarpējās attiecības un papildītu gaidas un cerības, ko deva Eiropas Savienības ciešā iesaistīšanās miermīlīgajā "Oranžajā" revolūcijā;

13. aicina Padomi un Komisiju atbalstīt neatkarīgus plašsaziņas līdzekļus, kā arī tiesību sistēmu, kurā neatkarīgie plašsaziņas līdzekļi varētu attīstīties;

14. aicina Padomi, Komisiju un dalībvalstis papildus rīcības plāna pasākumiem saistībā ar Eiropas kaimiņattiecību politiku apsvērt citas formas sadarbībai ar Ukrainu, sniedzot valstij skaidru Eiropas perspektīvu un atbildot uz lielākās daļas Ukrainas iedzīvotāju 1441u izrādīto vēlmi, kas beigās, iespējams, novestu pie valsts iestāšanās Eiropas Savienībā;

15. aicina Padomi, Komisiju un dalībvalstis atbalstīt ekonomiskās un administratīvās reformas Ukrainā, īstenojot attiecīgas programmas un projektus, tostarp ievērojami palielinot finansiālo palīdzību;

16. šajā sakarā atgādina Eiropas Savienības līguma 49. panta noteikumus, kas nosaka, ka dalība ES ir visu Eiropas valstu iespēja, ja tās izpilda attiecīgos nosacījumus un prasības; sagaida, ka pārejas process Ukrainā būs noturīgs un tas valsti tuvinās mērķim, un aņņemas Ukrainai palīdzēt un to atbalstīt šajā procesā;

17. uzskata, ka krīze, kas radās Ukrainā, ir pārbaude ES tās centienos veicināt demokrātiju, cilvēktiesības un cieņu pret tiesiskumu visās kaimiņvalstīs; uzsver labu kaimiņattiecību ar visām kaimiņvalstīm nozīmi;

18. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Ukrainas parlamentam un valdībai, NATO un EDSO Parlamentārajām Asamblejām un Eiropas Padomei.

P6_TA(2005)0010

Tibeta: Tenzin Delek Rinpoché lieta**Eiropas Parlamenta rezolūcija par Tibetu**

Eiropas Parlaments,

- atgādinot Parlamenta agrākās rezolūcijas par Tibetu un cilvēktiesību stāvokli Ķīnā,
 - ņemot vērā 2004. gada 18. novembra rezolūciju par Tibetu — Tenzin Delek Rinpoché lietu ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā starp Eiropas Savienību un Ķīnu notiekošo dialogu par cilvēktiesībām,
 - ņemot vērā reliģiskās pārliecības brīvības stāvokli Ķīnā, jo īpaši attiecībā uz Ziemeļķīnas Hebejas provinces bīskapa Julius Jia Zhiguo lietu,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. tā kā 2002. gada 2. decembrī Kardzes starpniecības tautas tiesa Sičuanas provinces Kardzes Tibetiešu autonomajā prefektūrā piesprieda nāves sodu ietekmīgam un cienītam budistu lamam Tenzin Delek Rinpoché, atliekot sprieduma izpildi uz diviem gadiem, un viņa palīgam Lobsang Dhondup, neatliekot sprieduma izpildi;
- B. tā kā Tenzin Delek un Lobsang Dhondup vaina vairāku sprādzienu organizēšanā un kūdīšanā uz separātismu netika pierādīta;

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2004)0067.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- C. tā kā 26. janvāris ir diena, kad 2003. gadā Lobsang Dhondup izpildīja nāves sodu;
- D. tā kā Tenzin Delek Rinpochélikšanas termiņš beidzas 2005. gada 26. janvārī;
- E. tā kā saskaņā ar Ķīnas likumiem nāves sodu aizstāj ar mūža ieslodzījumu, ja apsūdzētais divu gadu sprieduma izpildes atlikšanas laikā nav pārkāpis tiesību normas;
- F. tā kā pēc Eiropadomes pieprasījuma Padome pašlaik izskata Ķīnai noteikto ieroču pārdošanas embargo, par ko nolēma un ko īstenoja 1989. gadā;
- G. tā kā Ķīnas valdība nesen uzņēma Viņa Svētības Dalailamas pārstāvjus;
1. atkārtoti atgādina savu atbalstu tiesiskumam un aicina Ķīnas valdību nekavējoties aizstāt Tenzin Delek Rinpoché piespriesto nāves sodu;
 2. vēlreiz apliecinā izteikto aicinājumu atcelt nāves sodus, aicina nekavējoties Ķīnā izsludināt moratoriju nāves sodam;
 3. izsaka gandarījumu par Ķīnas iestāžu paziņojumu, saskaņā ar kuru ikvienam cilvēkam, kam piespriests nāves sods, atliekot sprieduma izpildi, un kas sprieduma izpildes atlikšanas laikā neizdara apzinātu noziegumu, šo spriedumu aizstāj ar mūža ieslodzījumu pēc divu gadu termiņa beigām; aicina Ķīnas tiesu iestādes īstenot šo paziņojumu dzīvē, pieņemot oficiālu nolēmumu;
 4. vēlreiz aicina Ķīnas Tautas Republikas valdību izbeigt atkārtotos Tibetas iedzīvotāju un citu minoritāšu cilvēktiesību pārkāpumus un nodrošināt, lai tā ievērotu starptautiskās cilvēktiesību normas un šajā jomā pieņemtos tiesību aktus, kā arī tiesības uz reliģisku pārliecību;
 5. aicina Padomi un dalībvalstis uzturēt spēkā ES noteikto ieroču tirdzniecības embargo attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku un nesamazināt pašreizējos dalībvalstu ierobežojumus šādu ieroču tirdzniecībai; uzskata, ka šis embargo jā saglabā līdz laikam, kad ES būs pieņēmusi juridiski saistošu Rīcības kodeksu attiecībā uz ieroču eksportu un Ķīnas Tautas Republika būs veikusi konkrētus pasākumus, lai izlabotu cilvēktiesību situāciju šajā valstī, cita starpā ratificējot Starptautisko paktu par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām un pilnīgi ievērojot minoritāšu tiesības;
 6. aicina Ķīnas Tautas Republikas valdību pastiprināt ar Dalailamas pārstāvjiem notiekošo dialogu, lai bez kavēšanās panāktu abpusēji pieņemamu risinājumu Tibetas jautājumā;
 7. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, ANO ģenerālsekretāram, Ķīnas valdībai, Sičuānas provinces vadītājam un Sičuānas provinces Tautas prokuratūras virsprokuroram.

P6_TA(2005)0011

Spīdzināšana Irānā

Eiropas Parlamenta rezolūcija par Irānu

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā savas iepriekšējās rezolūcijas par Irānu,
- ņemot vērā ES un Irānas dialogu par cilvēktiesību jautājumiem un galvenokārt šā dialoga ceturto kārtu, kas notika 2004. gada 14. un 15. jūnijā Teherānā, kura laikā Irānas valdība pauda apņemšanos veicināt cilvēktiesību un tiesiskuma ievērošanu,

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- ņemot vērā ANO Vispārējo cilvēktiesību deklarāciju un Starptautisko paktu par pilsoņtiesībām un civiltiesībām, kā arī ANO Konvenciju par bērnu tiesībām, kurās Irāna ir dalībvalsts,
 - ņemot vērā Irānas Islāma Republikas tiesu sistēmas vadītāja 2002. gada decembrī tiesnešiem adresēto ieteikumu noteikt alternatīvus sodus gadījumos, kad parasti piemēro nomētāšanu ar akmeņiem, un 2004. gada aprīļa paziņojumu par spīdzināšanas aizliegumu un tam sekojošo attiecīgo tiesību aktu pieņemšanu Irānas Parlamentā, ko Uzraugu padome apstiprināja 2004. gada maijā,
 - ņemot vērā Eiropadomes 2004. gada 16. – 17. decembra secinājumus,
 - ņemot vērā tā 2004. gada 10. marta lēmumu⁽¹⁾ izveidot Parlamentu sadarbības delegāciju attiecībām ar Irānu,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. tā kā tiek saņemts arvien vairāk ziņojumu par nāvessodiem, kas izpildīti vai piespriesti, uzskatāmi ignorējot starptautiski atzītās garantijas, ieskaitot sodus, ko piespriež nepilngadīgiem likumpārkāpējiem, grūtniecēm un personām ar garīgu invaliditāti;
- B. tā kā ANO Ģenerālās Asamblejas 2004. gada 20. decembra Rezolūcijā ir minēti stāvokļa pasliktināšanās apzīņas, izteiksmes un preses brīvību jomā, it īpaši kriminālvajāšana saistībā ar politisko uzskatu nevardarbīgu paušanu, ieskaitot patvaļīgus arestus un turēšanu ieslodzījumā bez apsūdzības vai tiesas;
- C. tā kā ziņojumi liecina par patvaļīgiem žurnālistu, interneta žurnālistu un interneta lietotāju arestiem, tiesaistes publikāciju bloķēšanu, draudiem pret žurnālistiem, kuri ziņo par spīdzināšanu, kā arī ilgiem cietumsodiem, ko viņiem piespriež Irānas tiesu sistēma, tādējādi bargi vērsties pret Irānas sabiedrības vienīgo iespēju piekļūt informācijai, kas nav pakļauta cenzūrai;
- D. tā kā ANO īpašais referents Ambeyi Ligabo ir konstatējis, ka Irānas Preses likums un Krimināllikums neatbilst Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 19. panta 3. punktā noteiktajiem pieļaujamajiem ierobežojumiem;
- E. tā kā Irāna joprojām nav noslēgusi Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu un tās parlaments nesen noraidīja likumprojektu par dzimumu līdztiesību;
- F. tā kā Padome 2004. gada 13. un 14. decembrī pēc iepazīšanās ar Starptautiskās kodolenerģijas aģentūras apstiprinājumu tam, ka Irāna pārtrauc visas darbības saistībā ar kodolenerģijas bagātināšanu un pārstrādi, un ar nolūku atsākt sarunas par tirdzniecības un sadarbības nolīgumu, kā arī objektīvām garantijām, ka Irānas kodolprogramma ir paredzēta tikai miermīlīgiem mērķiem, sniedza atbalstu sarunu procesam saistībā ar ES un Irānas ilgtermiņa vienošanos;
1. atkārtoti pauž vispārēju nosodījumu nāvessodiem, īpaši stingri vērsties pret nāvessodiem, ko piespriež un/vai izpilda nepilngadīgiem likumpārkāpējiem, grūtniecēm un personām ar garīgu invaliditāti;
 2. aicina Irānas varas iestādes pierādīt, ka tās īsteno pasludināto moratoriju attiecībā uz nomētāšanu ar akmeņiem, un prasa nekavējoties saskaņā ar izteikto paziņojumu īstenot spīdzināšanas aizliegumu, ko ir pieņēmis Irānas Parlaments un apstiprinājusi Uzraugu padome;
 3. nosoda tiesu sistēmas kampaņu, kas vērsta pret žurnālistiem, interneta žurnālistiem un interneta lietotājiem un ved pie izdevumu slēgšanas, apcietinājumiem un saskaņā ar ziņojumiem — plaši izplatītas spīdzināšanas un nepatiesas piespiedu atzīšanās, un aicina varas iestādes atbrīvot personas, kas ir ieslodzītas, tiek tiesātas vai ir notiesātas par nevardarbīgiem pārkāpumiem, kas ir saistīti ar presi vai uzskatu paušanu;

(¹) Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0166.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

4. aicina Irānas Parlamentu pielāgot Irānas Preses likumu un Kriminālkodeksu Starptautiskajam paktam par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām un it īpaši atcelt visus krimināltiesību noteikumus, kuros ir runa par uzskatu nevardarbīgu paušanu, tostarp presē;
5. aicina varas iestādes ievērot starptautiski atzītās garantijas, cita starpā attiecībā uz oficiāli atzītām vai neatzītām reliģiskajām minoritātēm piederošām personām;
6. atzinīgi vērtē Hajieh Esmailvand nāvessoda izpildes atlikšanu un ziņas par Leyla Moafi lietas nodošanu tiesu psihiatriem viņas garīgā stāvokļa izvērtēšanai, tomēr uzsver, ka "noziedzumi", par kuriem viņu tur aizdomās, nav starptautiski atzīstami kā kriminālpārkāpumi un viņas kriminālvajāšana neatbilst starptautiskajiem cilvēktiesību standartiem;
7. uzsver, ka pieaugušu personu abpusēji labprātīgas dzimumattiecības attiecas uz privātās dzīves jomu, un prasa nekavējoties atbrīvot visas personas, kas tiek turētas apcietinājumā par šādu rīcību;
8. atzinīgi vērtē un atbalsta ES un Irānas sarunu procesu par kodolenerģijas jautājumiem kā iespēju sekmēt ES un Irānas politisko un cilvēktiesību dialogu, kā arī ES un Irānas ekonomiskās un tirdzniecības attiecības, un atbalsta Padomi, kas sagaida Irānas rīcību citos jautājumos, kas ES rada bažas, piemēram, pārtraukt atbalstīt teroristu organizācijas, veicināt cilvēktiesību ievērošanu, mainīt savu pieeju Tuvo Austrumu miera procesam;
9. prasa Ārlietu komitejai un Pilsoņu brīvību komitejai izskatīt iespējas, kādā veidā Parlaments var iesaistīties Padomes 2001. gada 27. decembra kopējās nostājas Nr. 2001/931/KĀDP par īpašiem pasākumiem saistībā ar cīņai pret terorismu⁽¹⁾ regulāras atjaunināšanas procesā, ņemot vērā attīstību kopš 2001. gada;
10. cer, ka Parlamentu sadarbības delegācijas izveidošana attiecībā ar Irānu tam ļaus iesaistīties auglīgās diskusijās ar Irānas Parlamentu un Irānas pilsonisko sabiedrību;
11. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai un KĀDP Augstajam Pārstāvim, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, kā arī Irānas Islāma Republikas valdībai un Parlamentam.

(1) OV L 344, 28.12.2001., 93. lpp.

P6_TA(2005)0012

Tirdzniecība ar sievietēm un bērniem Kambodžā

Eiropas Parlamenta rezolūcija par sieviešu un bērnu tirdzniecību Kambodžā

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā iepriekšējās rezolūcijas par Kambodžu un it īpaši 2003. gada 13. marta⁽¹⁾ un 2004. gada 12. februāra⁽²⁾ rezolūcijas,
- ņemot vērā Eiropas Kopienas un Kambodžas Karalistes sadarbības nolīgumu⁽³⁾, kurš stājās spēkā 1999. gada 1. novembrī,
- ņemot vērā EK un Kambodžas 2000.–2003. gada stratēģijas dokumentu un 2005.–2006. gada nacionālo indikatīvo programmu,
- ņemot vērā Eiropas Savienības vietējās prezidentūras paziņojumu ES delegāciju Pnompenā vadītāju vārdā par uzbrukumu cilvēku tirdzniecības upuru patversmei, ko pārvalda Asociācija "Agir Pour les Femmes en Situation Précaire" (AFESIP),

(1) OV C 61 E, 10.3.2004., 417. lpp.

(2) Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0101.

(3) OV L 269, 19.10.1999., 18. lpp.

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

- ņemot vērā ANO Bērnu tiesību konvenciju un Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu, ko ir ratificējusi Kambodža un visas ES dalībvalstis,
 - ņemot vērā ANO Protokolu par cilvēku tirdzniecības, jo sevišķi tirdzniecības ar sievietēm un bērniem, novēršanu, apkarošanu un sodīšanu par to un ANO Konvenciju pret organizēto noziedzību,
 - ņemot vērā ES nostādnes par cilvēktiesību aizstāvjiem, kuras 2004. gada jūlijā pieņēma Eiropadome,
 - ņemot vērā ANO un Kambodžas vienošanos par budžetu īpašam kara noziegumu tribunālam Kambodžā,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. ņemot vērā uzbrukumu AFESIP asociācijas *Srey Khan* centram, kur mitinājās 91 sieviete un jauna meitene, no kurām 83 Cilvēku tirdzniecības un mazgadīgo aizsardzības nodaļas darbinieki iepriekšējā dienā atbrīvoja no viesnīcas, kur viņas izmantoja par prostitutām;
- B. tā kā šo 91 sieviešu un meiteņu liktenis nav zināms;
- C. tā kā policijas operācijas laikā arestēja astoņus cilvēkus un nākamajā dienā viņus atlaida;
- D. tā kā Somaly Mam, prostitūcijai pakļauto bērnu tiesību aizstāve, ir saņēmusi draudus, ka viņu nogalinās, un Kambodžas valdība nevar garantēt viņas aizsardzību;
- E. tā kā cilvēku tirdzniecība un seksuāla izmantošana ir verdzības mūsdienu forma un ir baismīgs cilvēka pamattiesību pārkāpums, ko veic organizētās noziedzības tīkli, kuri darbojas pāri starptautiskām robežām; tā kā tirdzniecības veicējiem tā ir ienesīga darbība;
- F. tā kā cilvēku tirdzniecība pieaug, jo pastāv nabadzība, bezdarbs, sieviešu un bērnu neaizsargātība, slikti sociālie apstākļi izcelsmes valstīs, milzīga tirgotāju peļņa un zems risks un sieviešu un bērnu pieprasījums prostitūcijai un citiem seksuālās izmantošanas veidiem;
- G. tā kā joprojām ir vajadzīgi centieni, lai cīnītos pret organizēto noziedzību un cilvēku tirdzniecību;
- H. tā kā konsultatīvās grupas 7. sanāsmē Kambodžā 2004. gada 6. un 7. decembrī dalībnieki vienojās par vairākiem kopējiem rādītājiem, tostarp par vietējo pretvardarbības un prettirdzniecības likumu pieņemšanu, lai palīdzētu Kambodžas valdībai un citiem attīstības partneriem pārraudzīt situāciju nākamajā gadā;
- I. apsverot to, ka Kambodžas valdība izveidos ministriju komiteju, kura izmeklēs uzbrukumu AFESIP centram;
1. nosoda nepilngadīgo seksuālo izmantošanu kā noziegumu *erga omnes* un kā bērnu pamattiesību apdraudējumu, pret ko jācīnās visos līmeņos;
 2. uzsver nopietnas bažas par bērnu prostitūciju Kambodžā un cilvēku tirdzniecību gan uz Kambodžu, gan no tās ar mērķi viņus izmantot piespiedu darbā, prostitūcijā, ubagošanā un nelegālās adopcijās;
 3. atgādina Cilvēktiesību hartas principus un īpaši meiteņu tiesības attiecībā uz nepilngadīgo seksuālu izmantošanu Āzijā un citur pasaulē;
 4. nosoda 2004. gada 8. decembra uzbrukumu Pnompenas AFESIP patversmei, kas paredzēta cilvēku tirdzniecībā cietušajiem, un 91 sievietes un meitenes, no kurām dažas bija nepilngadīgas, nolaupīšanu;

Ceturtdiena, 2005. gada 13. janvāris

5. nosoda seksa tūrisma industriju Kambodžā un citās valstīs un pieprasa, lai ES dalībvalstis pieņem un piemēro nepieciešamās tiesību normas, lai tiesātu visus nepilngadīgo seksa tūrismā iesaistītos;
 6. uzstāj, lai Komisija, izstrādājot cilvēktiesību politiku, ņem vērā cilvēku tirdzniecībā cietušo bērnu un sieviešu tiesības saskaņā ar Eiropas iniciatīvu demokrātijai un cilvēktiesībām;
 7. pieprasa, lai Komisija atbalsta cilvēktiesību organizācijas Kambodžā un īpaši organizācijas, kas nodarbojas ar cilvēku tirdzniecības un seksuālas izmantošanas upuru aizsardzību;
 8. atzinīgi vērtē Kambodžas valdības lēmumu izveidot ministriju komiteju, kā novērotājus iekļaujot pārstāvjus no ārvalstu pārstāvniecībām un valstu un starptautiskām nevalstiskajām organizācijām, lai būtu par lieciniekiem, veiktu turpmāku izmeklēšanu un personīgi iztaujātu attiecīgās sievietes;
 9. ir pārliecināts par tikko izveidotās ministriju komitejas darbības pozitīvu un godīgu rezultātu un atzīst, ka Kambodžas iestādes ir centušās apkarot sieviešu un bērnu tirdzniecību; tomēr uzsver vajadzību palielināt cilvēku tirdzniecībā nodarbināto kriminālvajāšanu un tiesāšanu skaitu, lai izbeigtu sieviešu tirdzniecību un bērnu prostitūciju;
 10. aicina Kambodžas iestādes garantēt drošību bērnu aizsardzības organizācijām un to darbiniekiem, īpaši tām organizācijām, kas palīdz cilvēku tirdzniecības un seksuālas izmantošanas upuriem;
 11. aicina Kambodžas iestādes garantēt Somaly Mam drošību, jo viņas dzīvībai draud briesmas;
 12. aicina Kambodžas valdību ratificēt ANO Protokolu par cilvēku tirdzniecības, jo sevišķi tirdzniecības ar sievietēm un bērniem, novēršanu, apkarošanu un sodīšanu par to un ANO Konvenciju pret organizēto noziedzību;
 13. aicina ES dalībvalstis darboties kopā cīņā pret organizēto noziedzību un cilvēku tirdzniecību, īpaši bērnu tirdzniecību;
 14. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Kambodžas valdībai un ASEAN dalībvalstu valdībām.
-